

22. Jahrgang / 22^{me} Année

No. 7

JULI/JUILLET 1947

Zürich, 16. Juli 1947

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen	2	Liste alphabétique des tableaux	3
Schweizerische Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques suisses	4—9
Tabellen	10—74	Tableaux	10—74
Quellennachweis	75	Indication des sources	75

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Preis in London	20	Paritäten	17
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Produktion	75	Pfandbriefe	69
Wertschriftenclearing	16	Grossbanken, Bilanzen	70, 71	Pfundkurs in New York	20
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Zinssätze für Obligationen	10	Post:	
Index: Ausland	14	Grosshandelsindex: Ausland	64	Anlage der Postcheckgelder	28
Schweiz	11	Schweiz	58—60, 62, 64, 66	Postcheck- und Giroverkehr	28
Rückzahlungen	25, 27b	Grosshandelspreise	56	Preise:	
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Handelsbilanz	52a, 52b	Entwicklung seit 1939	66
Kurse von Bundesanleihen	8	Hotelfrequenz	45a, 45b, 46	Gold in London	20
Kursindex	9, 12	Hypothekarzins	10	Grosshandelspreise	56
Rendite	9, 13a, 13b	Indices:		Landw. Produkte	57
Rückzahlungen	24, 27b	Aktienkurse: Ausland	14	Preisindices siehe Indices	
Arbeitsmarkt	44	Schweiz	11	Silber in London und New York	56
Ausfuhr	49, 51, 52a, 52b	Ausländische Anleihen	12	Privatdiskontosätze:	
Ausgleichssteuer	32	Aussenhandel	53	Ausland	5
Ausländische Anleihen:		Aussenhandelspreise	54	Schweiz	5
Emissionen	23	Grosshandel	58—60, 62, 64, 66	Rheinschiffahrt	55
Kursindex	12	Landw. Produktionsmittel	66	Rendite:	
Rendite	13a, 13b	Landw. Produktpreise	66	Bundesanleihen	9
Aussenhandel:		Lebenskosten	61, 63, 65—67	Obligationen im Auslande	13a, 13b
Ausfuhr nach Ländern	51	Obligationenkurse	9, 12	Rückzahlungen:	
Aussenhandelsindex	53	Industrie:		Aktien	25, 27b
Aussenhandelspreisindex	54	Aktienindex	11	Obligationen	24, 27b
Einfuhr nach Ländern	50	Beschäftigungsgrad	42, 43	Schulden: Bund	36a
Einfuhr wichtiger Waren	48	Löhne	67	Kantone	36b
Jahresergebnisse	52a	Stellensuchende	44	Gemeinden	37
Industrieller Export	49	Kantonalbanken:		Schweizerfranken:	
Monatsergebnisse	52b	Bilanzen	70	in % des Dollars	20
Bankausweise:		Zinssätze	10	Silberpreis in London und New York	56
Ausländische Notenbanken	73	Kantone, Finanzlage	36b	Spareinlagen: Zinssätze	10
BIZ	72	Kassenobligationen:		Staatsanleihen:	
Darlehenskasse	68	Zinssätze	10	Emissionen	21, 23
Grossbanken	70, 71	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Kurse	8
Kantonalbankenverband	70	Konkurse	39	Rendite	9, 13a, 13b
Lokalbanken	70	Krisenabgabe	32	Rückzahlungen	24
Nationalbank	1, 2	Kurse von Bundesanleihen	8	Staatsrechnungen:	
Pfandbriefzentralen	69	Landwirtschaft:		Bund	36a
Banken: Aktienindex	11	Preise der Produktionsmittel	66	Kantone	36b
Bilanzen	70, 71	Produktenpreise	57, 66	Stellensuchende	44
Bautätigkeit	40	Verdienstersatz	38	Stempelabgaben	32, 33, 35
Beschäftigungsgrad	42, 43	Lebenskostenindex:		Steuern	32, 36a, 36b, 37
Betriebsergebnisse, SBB.	31	Ausland	65	Verdienstersatz	38
Bilanzen	68, 70, 71	Schweiz	61, 63, 65—67	Verkehr im Basler Rheinhafen	55
Börsenindex	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Versicherung:	
Börsenkurse von Bundesanleihen	8	Auszahlungen	26	Aktienindex	11
Börsenumsätze	15, 16	Löhne: Entwicklung	67	Auszahlungen	26
Bund: Finanzlage	36a	Lohn- und Verdienstersatz	38	Voranschläge: Bund	36a
Goldbestand	4	Lokalbanken, Bilanzen	70	Kantone	36b
Steuern	32, 36a	Lombardzinsfuss:		Währungsparitäten	17
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Ausländische Notenbanken	7	Warenpreise:	
Callgeld	5	Nationalbank	7	im Grosshandel	56
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Luxussteuer	32	landw. Produkte	57
Clearingkurse	19c	Nachlassverträge	39	Warenumsatzsteuer	32
Darlehenskasse, Ausweis	68	Nationalbank, Schweizerische:		Wechselkurse:	
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Ausweise	1, 2	Clearingkurse	19c
Diskontosätze:		Diskontosatz	6	Geldkurse für Sichtdevisen	19a
Offizielle Sätze	6	Giroverkehr	29	Kursfestsetzungen in Abkom-	
Privatsätze	5	Lombardsatz	7	men	18, 19b
Einfuhr	48, 50, 52a, 52b	Notendeckung	3	Pfundkurs in New York	20
Elektrizitätsproduktion	47	Notenbanken, ausländische:		Schweizerfranken in % d. Dollars	20
Emissionsstatistik	21—23, 27a	Ausweise	73	Wehrpfer	32
Fabrikbauvorlagen	40	Offizielle Sätze	6	Wehrsteuer	32
Finanzen: Bund	32—36a	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Wohnbautätigkeit	40
Gemeinden	37	Schweiz	1, 2, 3	Wertschriftenclearing	16
Kantone	36b	Obligationen:		Zahlungsabkommen der Schweiz	19b
Fremdenverkehr	45a, 45b, 46	Index ausländ. Werte	12	Zahlungsverkehr mit dem Ausland	77
Geldkurse für Sichtdevisen	19a	Index schweiz. Werte	9	Zinssätze: Diskontosätze	5, 6
Geldumlauf in USA	74	Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b	Hypotheken	10
Gemeinden, Finanzlage	37	Rendite von Bundesanleihen	9	Kassenobligationen	10
Gewerbe, Verdienstersatz	38	Rückzahlungen	24, 27b	Lombardzinsfuss	7
Giroverkehr:		Offizieller Diskontosatz: Ausland	6	Spareinlagen	10
Nationalbank	29	Schweiz	6	Zolleinnahmen	34
Post	28	Papiergeldumlauf	76	Zwischenbilanzen der Banken	70, 71
Gold: Bestände	1, 2, 4, 73, 74, 76				
Bewertung	76				

Liste alphabétique des tableaux

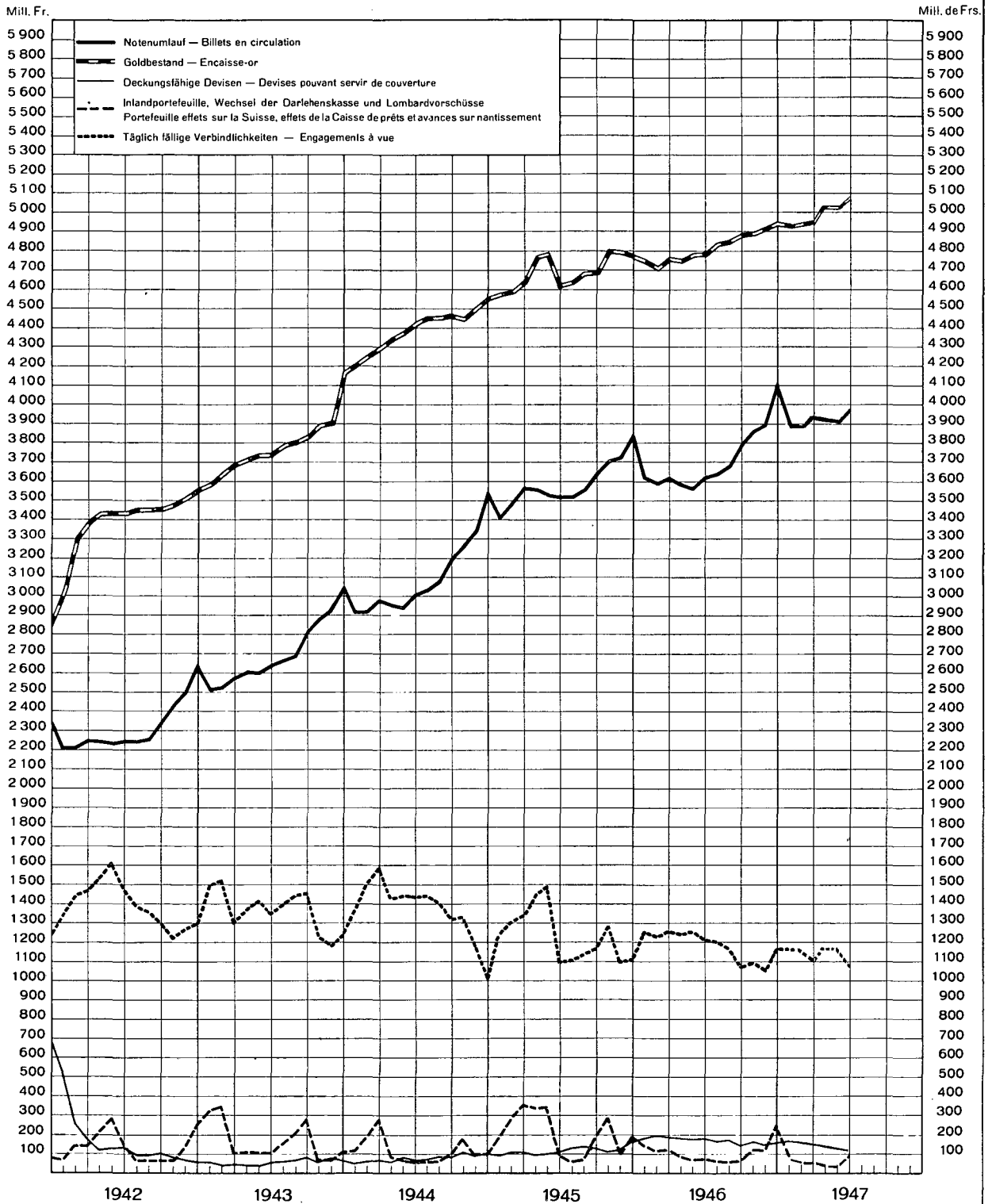
	Tabl.		Tabl.
Accords de paiement de la Suisse	19b	Commerce extérieur:	
Actions:		Exportations par pays	51
Emissions	22, 23, 27a	Indice des prix du commerce extérieur	54
Indice: à l'étranger	14	Indice du commerce extérieur	53
en Suisse	11	Importations par pays	50
Remboursements	25, 27b	Importations de produits import.	48
Activité:		Industries d'exportations	49
Bâtiment	40	Résultats annuels	52a
Commerce de détail	41	Résultats mensuels	52b
de l'industrie	42, 43	Communes, situation financière	37
Agriculture:		Concordats	39
Allocations pour perte de gain	38	Confédération:	
Indice des prix des agents de la production agricole	66	Encaisse or	4
Prix des produits agricoles	57, 66	Impôts	32, 36a
Allocations pour pertes de salaire et de gain	38	Situation financière	36a
Argent au jour le jour	5	Constructions	40
Artisanat:		Conversions d'emprunts	27a
Allocations pour perte de gain	38	Cours:	
Assurances sur la vie	26	de clearing avec l'étranger	19c
Avances sur nantissement:		de la livre à New York	20
Taux officiels	7	des changes	19
Balance commerc. de la Suisse	52a, 52b	des fonds d'Etat fédéraux	8
Banque des règlements internat.	72	fixés en vertu d'accords	19b
Banque nationale suisse:		Coût de la vie:	
Couverture des engagements	3	à l'étranger	65
Situations	1, 2	en Suisse	61, 63, 65-67
Taux d'escompte	6	Dette publique:	
Taux d'avances s. nantissement	7	Cantons	36b
Virements	29	Communes	37
Banques cantonales:		Confédération	36a
Bilans	70	Douanes, recettes des	34
Taux d'intérêt	10	Droits de timbre fédéraux	32, 33, 35
Banques d'émission étrangères:		Emissions:	
Situations	73	Actions	22, 23, 27a
Taux officiels	6	Obligations	21, 23, 27a
Banques locales, bilans	70	Emprunts:	
Bâtiment	40	Conversions	27a
Bilans des banques suisses	70, 71	Cours d'emprunts fédéraux	8
Billets encirculation:		Indice des emprunts étrangers	12
à l'étranger	73, 74, 76	Remboursements	24, 27b
en Suisse	1, 2, 3	Rendements à l'étranger	13a, 13b
Bourse:		en Suisse	9
Cours des fonds d'Etat fédéraux	8	Energie électrique, production	47
Indices	9, 11, 12	Epargne, taux des dépôts d'	10
Mouvements	15	Escompte:	
Budgets: de la Confédération	36a	Taux officiel à l'étranger	6
des cantons	36b	en Suisse	6
Caisse de compensation pour perte de salaire et de gain	38	Taux privé à l'étranger	5
Caisse de prêts de la Confédération	68	en Suisse	5
Cantons, situation financière	36b	Exportations	49, 51-54
Centrales de lettres de gage	69	Faillites déclarées	39
Chambres de compensation:		Finances:	
Clearing des titres	16	Cantons	36b
Mouvement	30	Communes	37
Changes:		Confédération	32-36a
Cours de clearing	19c	Franc suisse en % du dollar	20
Cours des devises à vue	19a	Grandes banques suisses:	
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19b	Bilans	70, 71
Parités	17	Hôtellerie	45a, 45b, 46
Chèques et virements postaux:		Hypothèques, taux des	10
Mouvement	28	Importations	48, 50, 52a, 52b, 53, 54
Chemins de fer fédéraux:		Impôts fédéraux	32, 36a
Résultats d'exploitation	31	Indice:	
Chômage	44	des actions à l'étranger	14
Circulation des billets:		des actions en Suisse	11
aux Etats-Unis	74	des emprunts étrangers	12
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	des obligations	9
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des prix de gros:	
Clearing: Cours de	19c	à l'étranger	64
des titres	16	en Suisse	58-60, 62, 64, 66
Commerce de détail	41	des prix:	
Indice des prix	58	de la production agricole	57
		des agents de la product. agric.	66
		du commerce extérieur	54
		du commerce extérieur	53
		du coût de la vie:	
		en Suisse	61, 63, 65-67
		à l'étranger	65
		Industrie:	
		Degré d'activité	42, 43
		Demandes d'emploi	44
		Indice des actions	11
		Salaires	67
		Lettres de gages	69
		Marché du travail	44
		Mouvement: Bourses	15
		Chambres de compensation	30
		Clearing des titres	16
		Comptes de chèques et virements postaux	28
		Comptes de virement de la Banque nationale suisse	29
		Touristique	45a, 45b, 46
		Navigation sur le Rhin	55
		Obligations: de caisse, taux des	10
		Emission	21, 23, 27a
		Indice	9
		Rendement	9, 13a, 13b
		Or: Encaisses	1, 2, 4, 73, 74, 76
		Estimation	76
		Prix à Londres	20
		Production	75
		Pailements avec l'étranger	77
		Parités monétaires	17
		Postes:	
		Chèques et virements postaux	28
		Placement des fonds du service de chèques postaux	28
		Prix:	
		de l'argent à Londres et à New York	56
		de gros	56
		de l'or à Londres	20
		des produits agricoles	57
		variation des	66
		Relation du franc suisse avec le dollar	20
		Remboursement:	
		de capital-actions	25, 27b
		d'emprunts obligations	24, 27b
		Rendement:	
		d'obligations suisses	9
		d'obligations à l'étranger	13a, 13b
		des impôts fédéraux	32
		des droits de timbre fédéraux	33, 35
		Sacrifice de défense nationale	32
		Salaires:	
		Allocations pour perte de salaire et de gain	38
		Evolution	67
		Situations de banques:	
		Banque des règlements internat.	72
		Banque nationale suisse	1, 2
		Banques d'émission étrangères	73
		Caisse de prêts de la Confédération	68
		Sociétés d'assurance sur la vie	26
		Taux:	
		d'avances sur nantissement	7
		d'épargne	10
		de l'argent au jour le jour	5
		d'escompte officiel	6
		des obligations de caisse	10
		hors banque	5
		hypothécaire	10
		Timbre, droit de	32, 33, 35
		Tourisme	45a, 45b, 46
		Trafic des paiements avec l'étranger	77
		Trafic du port de Bâle	55
		Virements:	
		de la Banque nationale suisse	29
		postaux	28

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

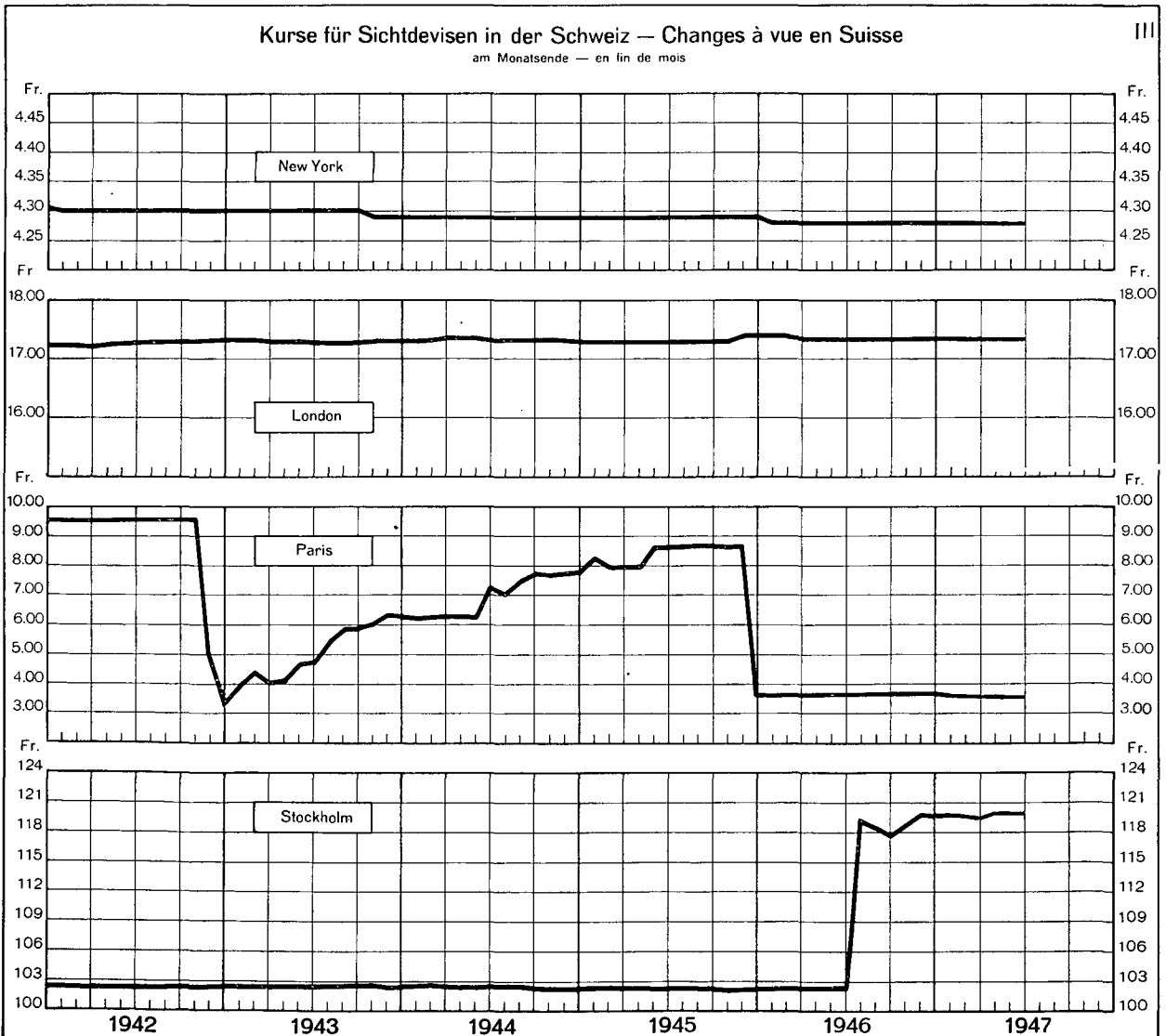
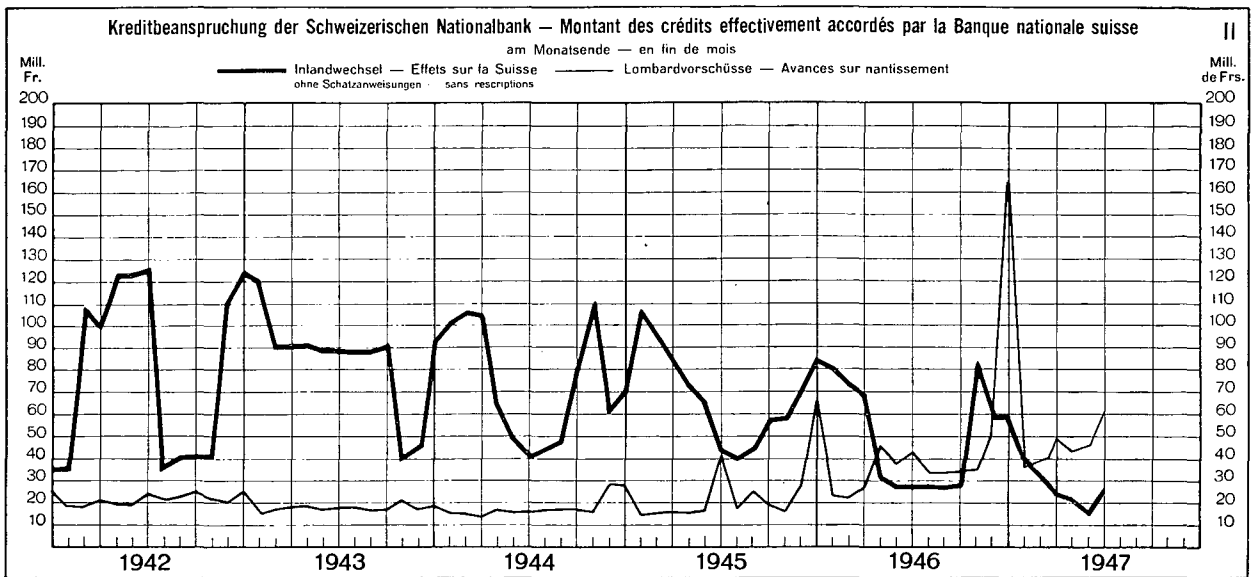
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois



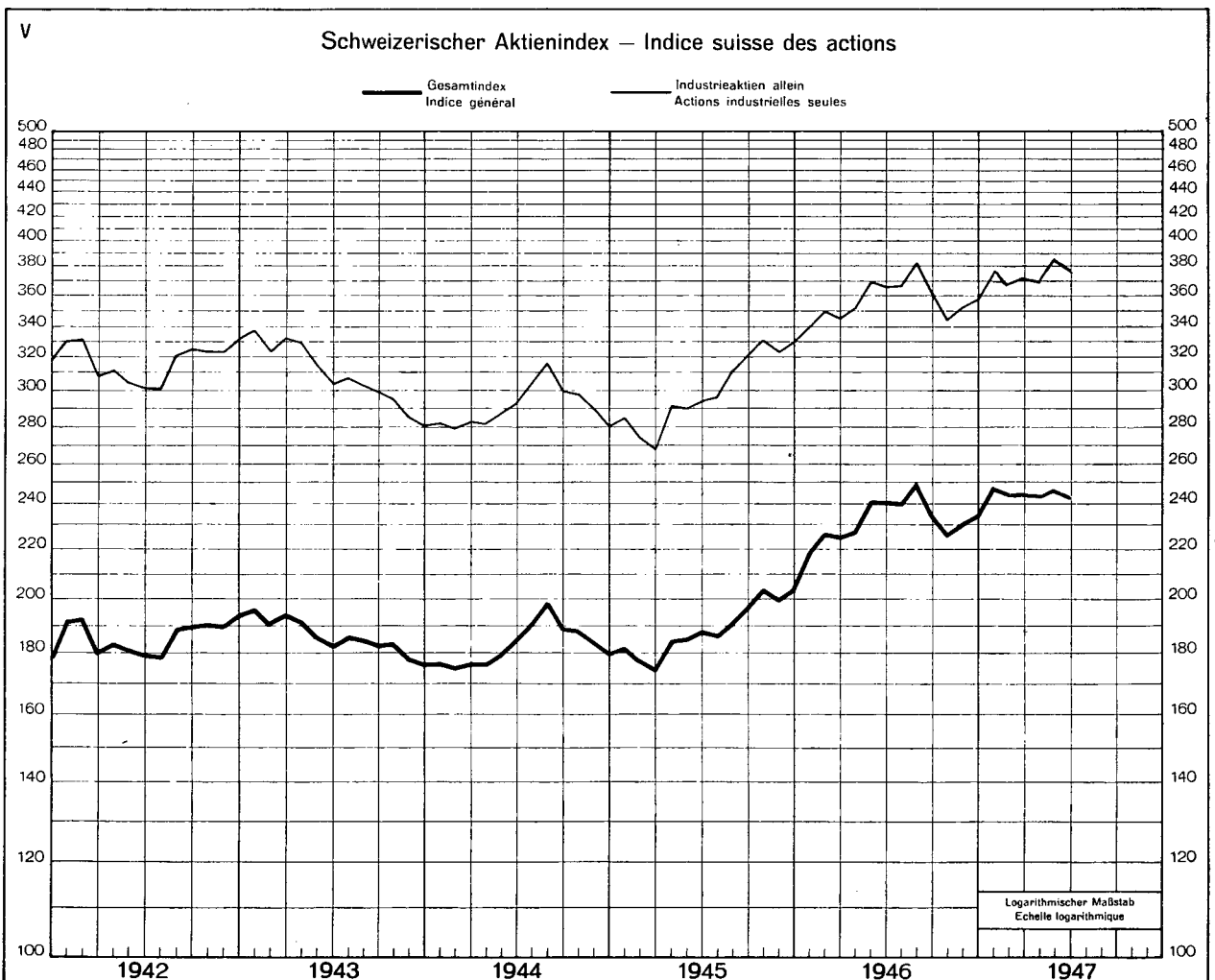
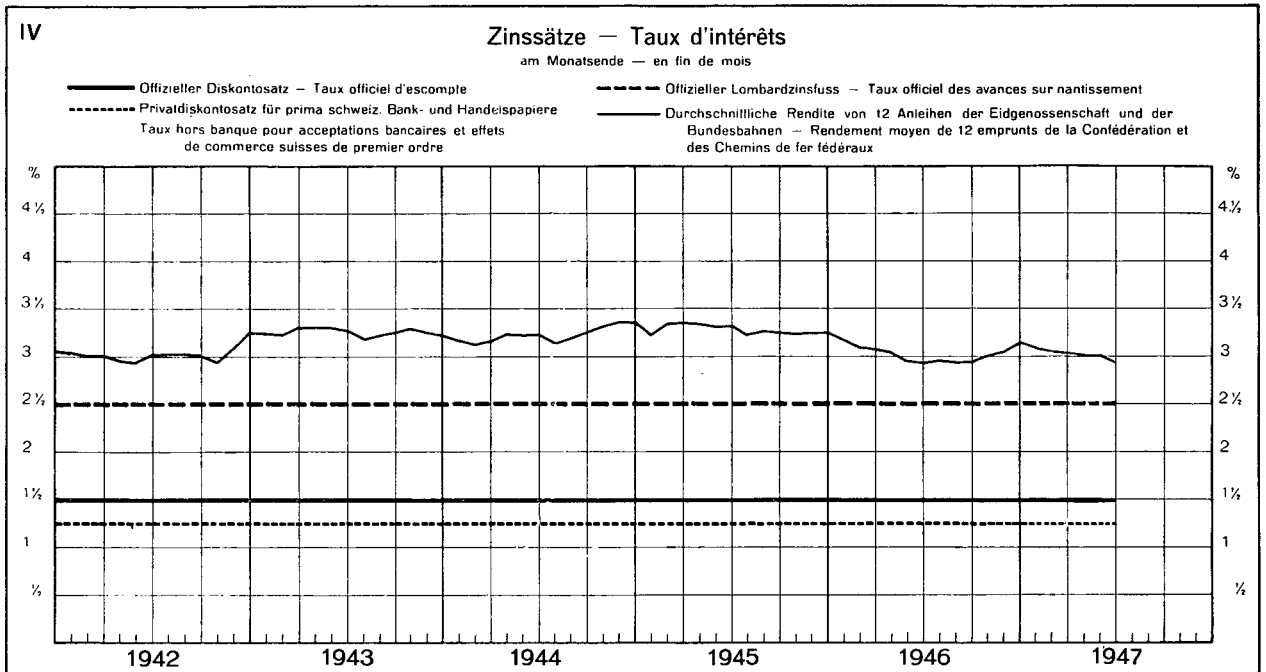
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



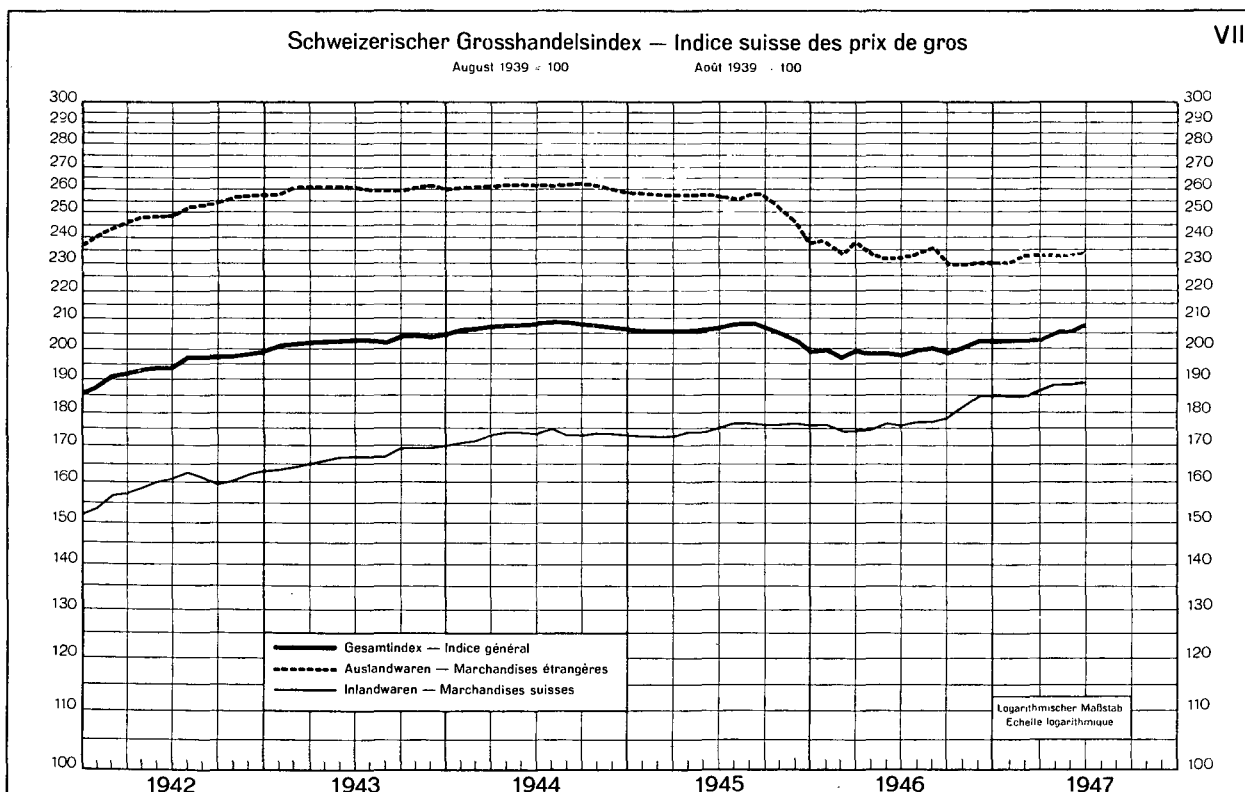
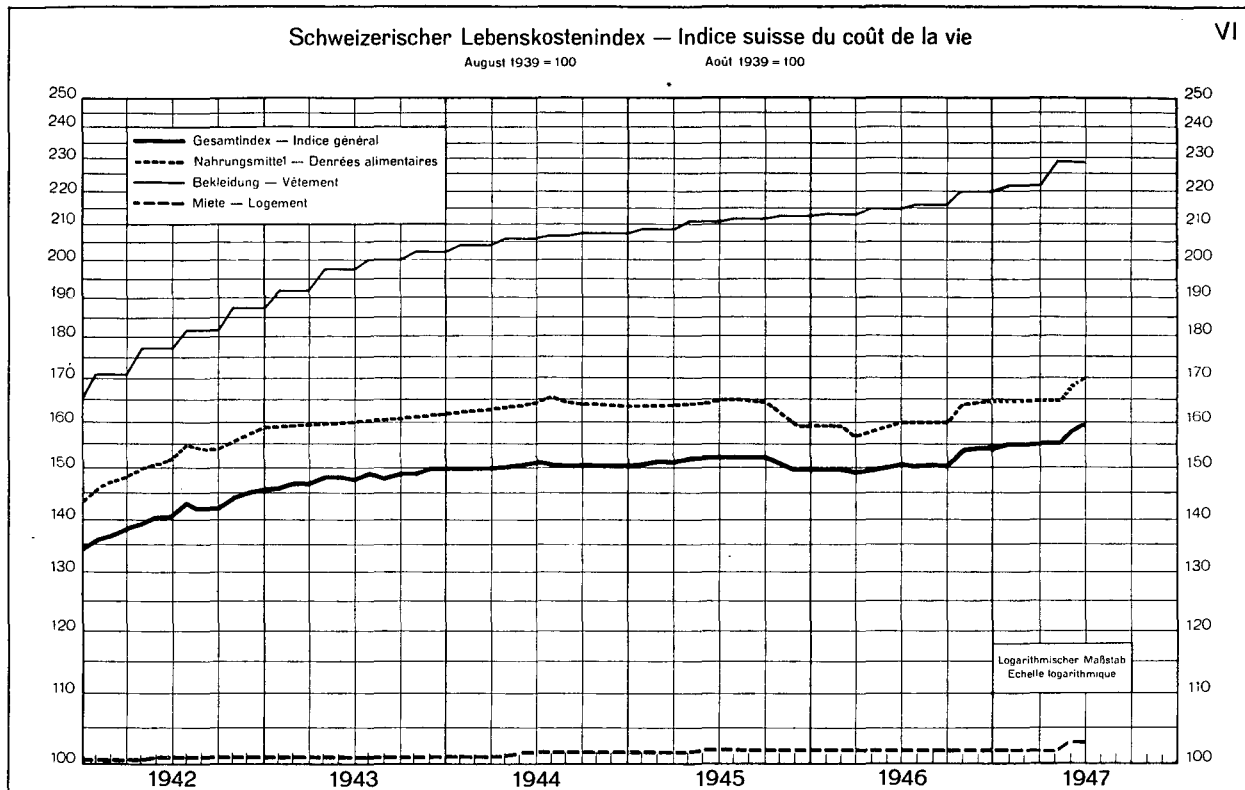
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

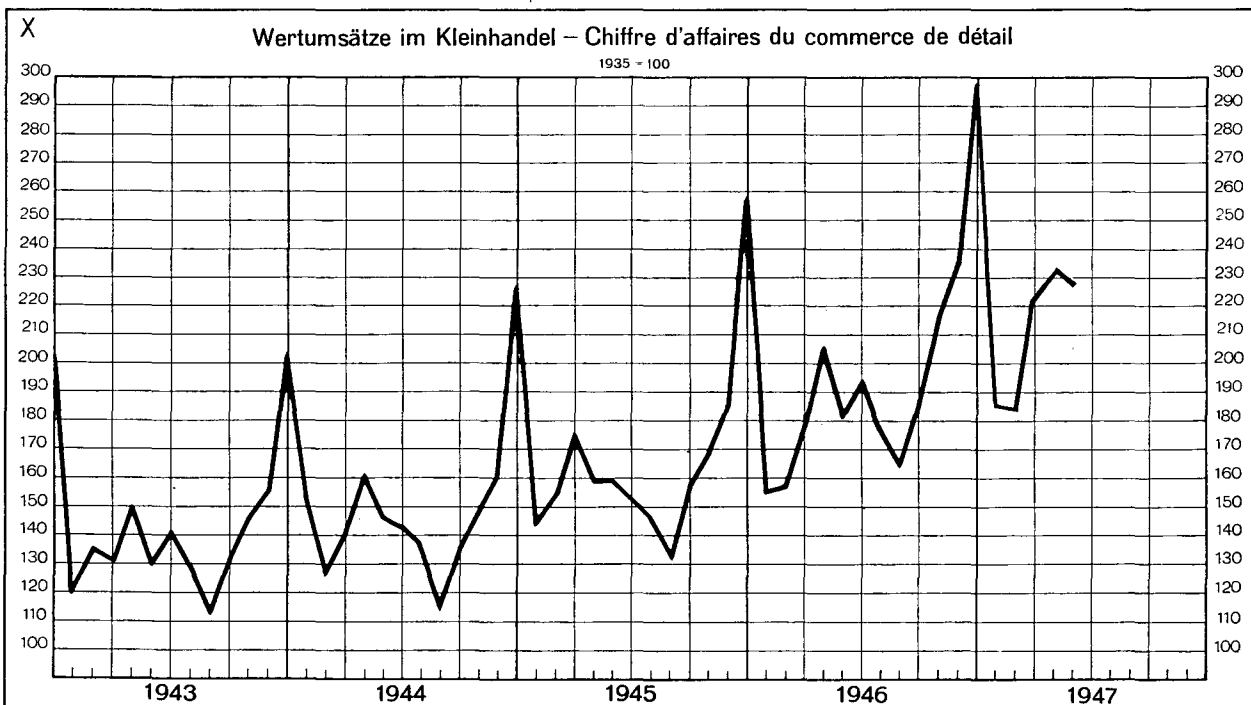
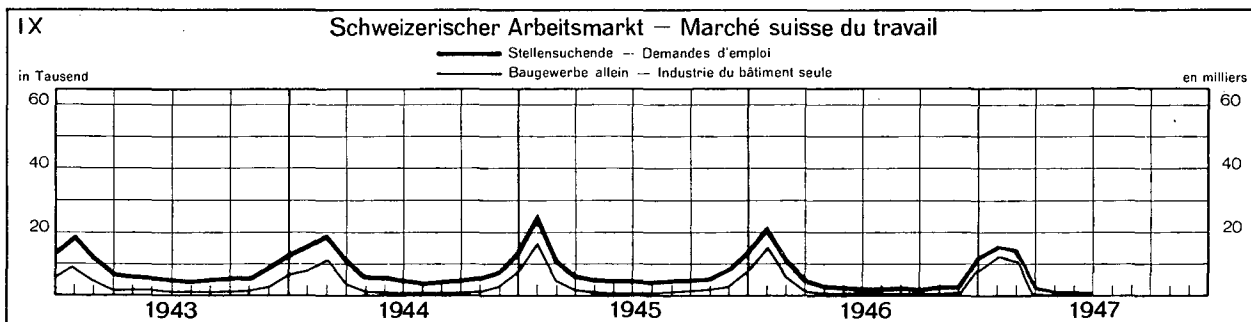
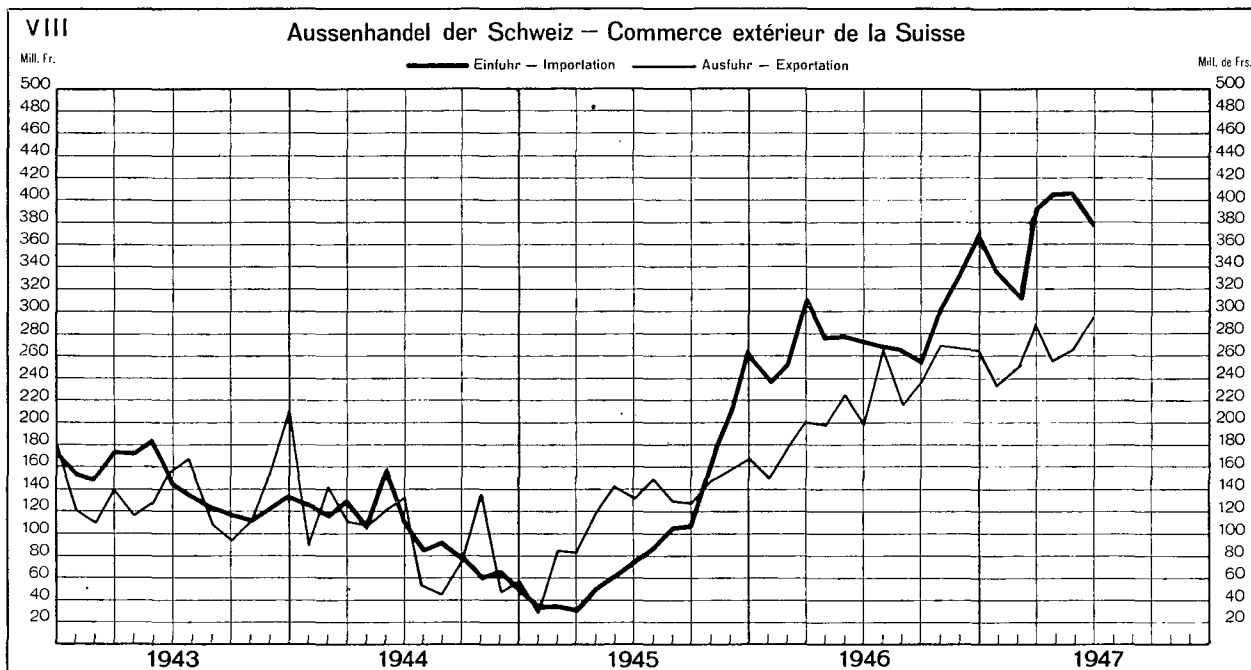


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

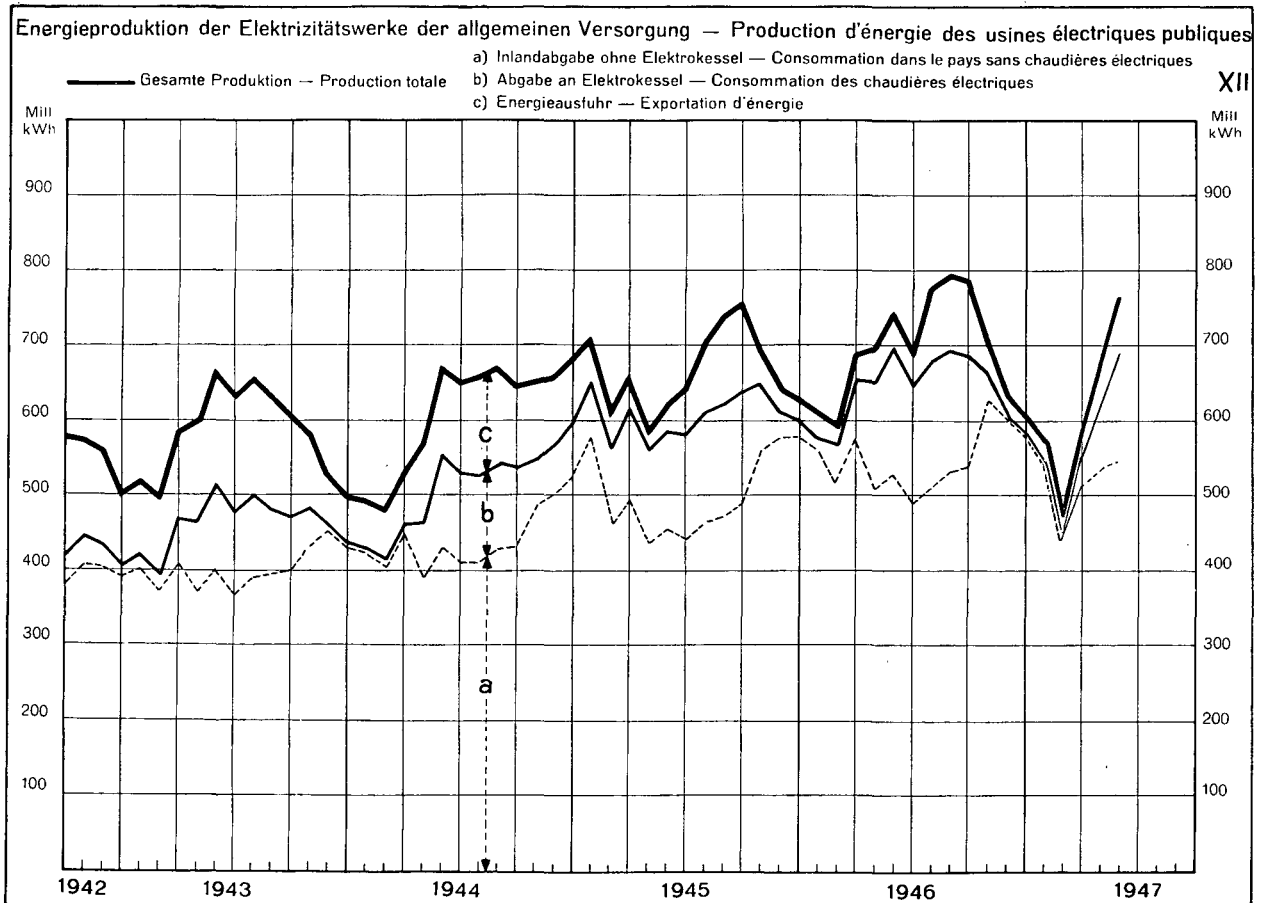
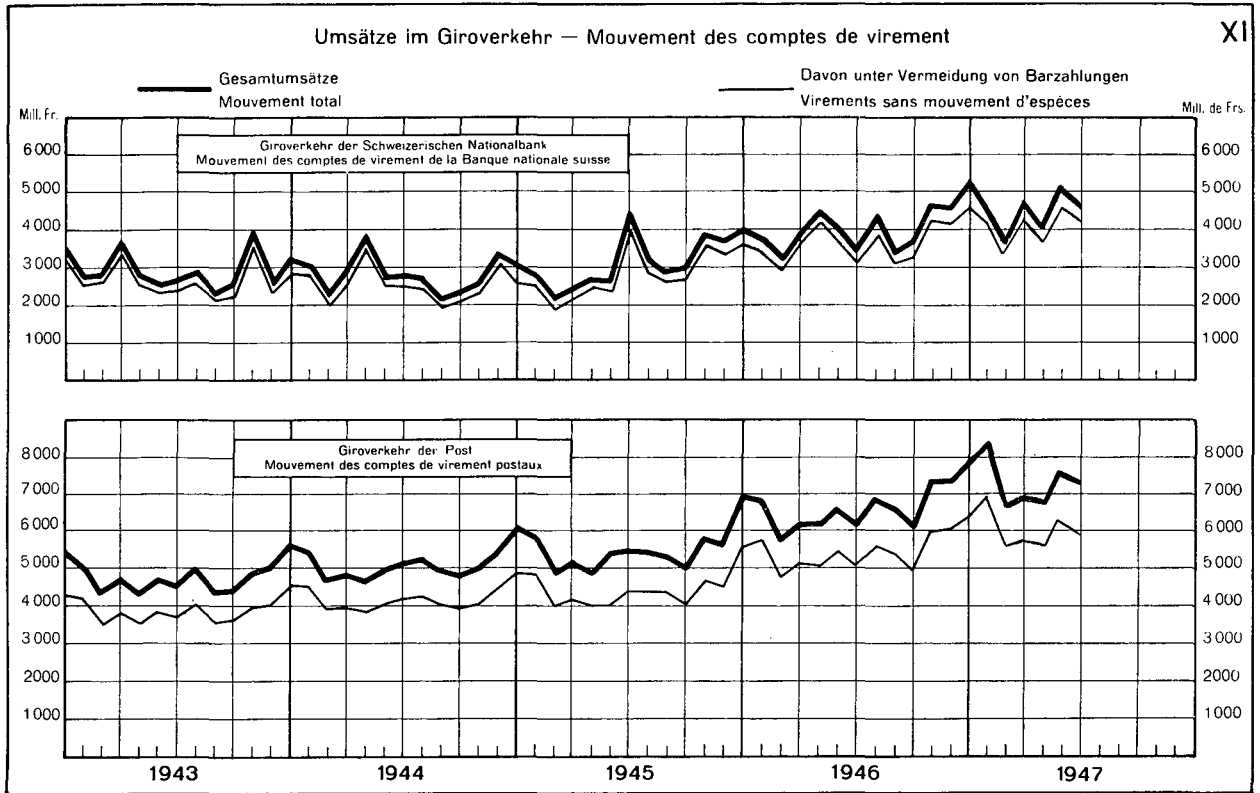
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eldg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwen- lungen Rescrip- tions	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1946										
7. Juni	4 776,0	174,8	0,6	174,9	28,5	—	28,5	—	37,9	61,7
15. „	4 775,5	178,8	0,1	178,9	28,7	—	28,7	—	35,8	61,4
22. „	4 783,8	176,6	0,2	176,8	28,5	—	28,5	—	35,4	61,8
29. „	4 785,9	182,4	0,4	182,8	28,4	—	28,4	—	44,4	60,9
6. Juli	4 770,5	208,1	0,5	208,6	28,2	—	28,2	—	39,4	60,2
15. „	4 819,2	159,2	0,5	159,7	27,8	—	27,8	—	37,8	60,0
23. „	4 835,4	163,1	0,6	163,7	27,9	—	27,9	—	33,6	59,8
31. „	4 843,9	167,8	0,5	167,8	27,1	—	27,1	—	33,8	58,1
7. August ...	4 845,1	176,1	0,7	176,8	27,8	—	27,8	—	32,1	56,9
15. „	4 846,6	170,0	0,9	170,9	27,1	—	27,1	—	28,7	56,2
23. „	4 846,9	162,4	1,3	163,7	26,6	—	26,6	—	28,7	56,0
31. „	4 851,2	174,8	1,4	175,7	26,1	—	26,1	—	33,0	55,1
7. September	4 834,1	182,0	1,7	183,7	27,6	—	27,6	—	31,5	54,9
14. „	4 830,7	187,9	2,0	189,9	28,0	—	28,0	—	31,1	54,4
23. „	4 878,1	154,1	2,7	156,8	29,1	—	29,1	—	30,8	53,9
30. „	4 881,8	145,8	2,8	148,6	28,8	—	28,8	0,2	34,2	53,5
7. Oktober ..	4 850,4	150,5	3,0	153,5	24,8	0,8	24,6	0,2	34,4	54,9
15. „	4 856,9	161,7	0,4	162,1	47,8	—	47,8	0,2	32,8	54,9
23. „	4 846,9	166,8	0,4	167,2	82,2	6,0	88,2	2,8	34,7	54,9
31. „	4 894,8	169,1	0,4	169,5	83,1	—	83,1	2,8	35,1	54,9
7. November	4 929,0	151,2	0,4	151,6	83,7	—	83,7	2,7	34,9	54,9
15. „	4 915,8	148,0	0,4	148,4	84,4	—	84,4	2,7	34,8	54,9
23. „	4 922,7	142,7	0,2	142,9	90,5	—	90,5	2,7	35,1	54,9
30. „	4 921,8	147,7	0,4	148,1	59,2	0,8	60,0	2,8	50,8	54,9
7. Dezember.	4 950,5	145,9	0,5	146,4	55,8	0,8	56,1	3,0	51,0	54,9
14. „	4 949,1	140,0	0,6	140,6	47,2	0,8	48,0	3,1	46,2	54,9
23. „	4 952,8	143,4	0,6	144,0	52,4	12,8	65,0	8,4	73,8	54,9
31. „	4 949,9	157,9	0,1	158,0	60,0	14,5	74,5	9,8	164,2	52,7
1947										
7. Januar ..	4 938,8	158,7	—	158,7	71,8	10,8	81,9	9,8	68,6	52,7
15. „	4 931,1	155,9	—	155,9	64,9	9,8	74,7	9,1	44,4	52,7
23. „	4 932,2	158,7	0,1	158,8	55,1	1,8	56,9	4,0	45,4	52,7
31. „	4 936,5	165,4	0,1	165,5	41,5	1,8	43,8	3,5	38,8	52,8
7. Februar ..	4 924,9	171,6	0,1	171,7	41,1	1,8	42,9	3,8	38,9	52,8
15. „	4 924,8	166,6	0,1	166,7	36,5	0,8	36,8	3,8	38,9	52,8
22. „	4 948,6	163,9	0,1	164,0	35,4	0,8	35,7	3,8	38,2	52,8
28. „	4 951,4	162,0	0,1	162,1	34,5	0,8	34,8	3,8	39,7	52,8
7. März	4 966,8	160,0	0,1	160,1	35,1	0,8	35,4	8,0	40,6	52,8
15. „	4 984,8	162,9	0,1	163,0	27,7	—	27,7	3,8	42,4	52,8
22. „	4 972,2	159,6	0,1	159,7	27,6	2,0	29,6	3,4	42,9	52,8
31. „	4 959,9	157,9	0,1	158,0	26,2	3,0	29,2	3,8	47,8	52,4
8. April	5 038,8	152,7	0,1	152,8	25,8	3,0	28,8	3,8	44,9	52,4
15. „	5 032,2	150,8	0,1	150,9	23,1	3,0	26,1	3,6	36,1	52,4
23. „	5 027,2	144,0	0,1	144,1	21,7	3,0	24,7	3,5	37,7	52,4
30. „	5 038,5	147,2	0,1	147,3	22,0	3,5	25,5	4,6	41,5	52,8
7. Mai	5 030,8	144,9	—	144,9	21,4	2,5	23,9	4,8	45,9	52,8
14. „	5 035,5	141,4	0,1	141,5	19,0	1,5	20,5	4,5	44,7	52,8
23. „	5 035,2	133,7	0,1	133,8	18,6	1,5	20,1	1,9	47,0	52,8
31. „	5 037,4	138,1	0,1	138,2	17,2	1,5	18,7	0,9	45,1	52,8
7. Juni	5 040,8	134,8	0,1	134,4	29,6	1,5	31,1	0,9	49,6	52,8
14. „	5 037,1	124,1	0,1	124,2	27,8	1,5	28,8	0,9	56,8	52,8
23. „	5 059,0	123,2	0,1	123,3	23,6	1,5	25,1	0,7	57,8	52,8
30. „	5 054,8	119,9	0,1	120,0	24,9	—	24,9	0,9	61,6	52,2
7. Juli	5 110,4	118,8	0,1	118,9	21,0	—	21,0	0,9	57,4	52,0
15. „	5 118,7	116,6	0,1	116,7	20,0	0,4	20,4	0,8	49,6	49,8

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif				Total	Golddeckung — Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation %	des Notenumlaufs und der täglich falligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue %	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
									1946
8,2	17,5	42,5	3 522,0	1 278,2	262,0	5 104,7	135,61	99,50	7 Juin
13,1	15,8	42,5	3 478,4	1 325,9	261,9	5 108,7	137,29	99,40	15 "
9,0	16,0	42,5	3 490,6	1 319,9	257,9	5 110,3	137,04	99,45	22 "
9,4	17,0	42,5	3 616,9	1 211,9	257,5	5 128,8	132,32	99,11	29 "
8,8	16,1	42,5	3 582,5	1 247,0	259,8	5 131,8	133,16	98,78	6 Juillet
13,0	18,7	42,5	3 544,7	1 284,1	264,4	5 135,7	135,95	99,80	15 "
10,3	17,0	42,5	3 554,6	1 283,8	266,8	5 147,7	136,03	99,94	23 "
12,6	16,9	42,5	3 639,1	1 210,2	268,4	5 160,2	133,11	99,89	31 "
9,6	17,7	42,5	3 596,8	1 255,8	270,4	5 165,5	134,71	99,85	7 Août
13,3	17,2	42,5	3 572,8	1 273,8	270,9	5 160,0	135,66	100,00	15 "
8,8	16,8	42,5	3 586,3	1 247,7	270,8	5 147,3	135,15	100,27	23 "
11,6	16,6	42,5	3 688,4	1 168,6	269,8	5 169,3	131,52	99,88	31 "
11,6	16,9	42,5	3 652,9	1 191,8	273,1	5 160,3	132,34	99,78	7 Septembre
13,6	19,6	42,5	3 637,6	1 213,5	273,7	5 167,3	132,80	99,58	14 "
9,0	18,4	42,5	3 642,9	1 218,4	272,3	5 176,1	133,91	100,35	23 "
10,0	23,7	42,5	3 784,9	1 078,9	274,0	5 180,3	128,97	100,36	30 "
7,8	22,6	42,5	3 743,2	1 087,6	275,1	5 148,4	129,58	100,41	7 Octobre
11,8	19,2	42,5	3 708,1	1 162,4	272,2	5 185,2	130,98	99,72	15 "
10,6	17,6	42,5	3 722,3	1 177,8	280,3	5 222,9	130,21	98,91	23 "
11,3	19,6	42,5	3 858,2	1 095,1	275,3	5 271,1	126,87	98,82	31 "
9,3	18,3	42,5	3 822,3	1 142,4	277,2	5 284,4	128,96	99,28	7 Novembre
13,7	19,5	42,5	3 796,1	1 151,9	283,2	5 273,7	129,50	99,35	15 "
8,5	17,4	42,5	3 794,8	1 156,1	281,3	5 274,7	129,72	99,43	23 "
15,0	24,2	42,5	3 898,3	1 054,7	281,6	5 277,1	126,21	99,36	30 "
9,9	19,3	42,5	3 857,4	1 107,7	283,5	5 291,1	128,34	99,71	7 Décembre
16,1	22,3	42,5	3 862,0	1 093,9	281,9	5 280,3	128,15	99,66	14 "
8,9	21,6	42,5	4 022,9	984,6	278,9	5 328,9	123,10	98,90	23 "
51,7	19,5	42,5	4 090,7	1 163,7	183,2	5 480,1	121,00	94,20	31 "
									1947
17,0	18,0	42,5	3 964,7	1 156,4	181,7	5 345,3	124,57	96,44	7 Janvier
15,5	13,8	42,5	3 834,7	1 246,9	173,1	5 297,2	128,59	97,04	15 "
10,1	12,3	42,5	3 801,2	1 255,4	173,3	5 272,4	129,75	97,54	23 "
12,7	13,4	42,5	3 882,8	1 163,1	178,1	5 266,5	127,14	97,83	31 "
9,1	14,5	42,5	3 822,2	1 216,0	177,9	5 258,6	128,85	97,75	7 Février
13,6	12,2	42,5	3 777,7	1 251,2	178,2	5 249,6	130,36	97,93	15 "
9,5	12,9	42,5	3 771,5	1 273,4	178,1	5 265,5	131,21	98,09	22 "
10,5	14,3	42,5	3 884,6	1 163,2	179,1	5 269,4	127,46	98,09	28 "
11,6	14,3	42,5	3 837,4	1 229,4	180,3	5 289,8	129,48	98,03	7 Mars
16,0	15,8	43,0	3 794,7	1 294,3	173,8	5 305,8	131,36	97,95	15 "
8,2	14,5	43,0	3 794,8	1 269,3	176,2	5 283,3	131,03	98,19	22 "
11,2	20,1	43,0	3 932,4	1 109,2	197,3	5 281,9	126,13	98,38	31 "
10,4	15,9	43,0	3 882,4	1 226,4	195,5	5 347,3	129,79	98,63	8 Avril
16,6	16,7	43,0	3 821,2	1 274,4	196,0	5 334,6	131,69	98,76	15 "
12,5	17,3	43,0	3 804,5	1 270,3	201,6	5 319,4	132,14	99,06	23 "
18,2	20,3	43,0	3 918,0	1 184,7	202,5	5 348,2	128,60	98,74	30 "
16,4	15,4	43,0	3 857,7	1 228,8	203,9	5 333,4	130,40	98,90	7 Mai
18,4	16,2	43,0	3 817,6	1 263,0	210,0	5 333,6	131,90	99,11	14 "
12,0	15,6	43,0	3 830,5	1 228,8	215,6	5 317,9	131,45	99,52	23 "
16,5	18,4	43,0	3 907,8	1 178,5	198,2	5 327,5	128,91	99,01	30 "
10,9	19,5	43,0	3 862,2	1 160,3	274,9	5 339,5	130,51	100,36	7 Juin
17,5	15,0	43,0	3 810,5	1 193,6	285,6	5 332,7	132,19	100,66	14 "
10,5	16,2	43,0	3 810,1	1 204,0	287,8	5 344,9	132,78	100,89	23 "
14,1	20,4	43,0	3 953,9	1 072,9	279,1	5 348,9	127,84	100,58	30 "
11,6	18,7	43,0	3 912,2	1 156,1	279,6	5 390,9	130,63	100,83	7 Juillet
17,3	18,8	43,0	3 866,7	1 202,9	279,5	5 392,1	132,38	100,97	15 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	Fin de mois	
	Goldbestand — Encaisse or							Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Januar	3 037,4	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	514,0	58,3	59,8	93,5	184,5	165,4	Janvier	
Februar	3 306,9	3 641,6	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	252,5	40,7	61,3	106,1	197,4	162,0	Février	
März	3 394,5	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	176,0	47,8	72,9	109,6	185,9	157,9	Mars	
April	3 442,7	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	121,6	45,8	60,5	98,2	182,5	147,2	Avril	
Mai	3 441,8	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	129,0	42,3	77,7	100,0	175,8	138,1	Mai	
Juni	3 441,7	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	137,1	55,1	67,2	110,0	182,4	119,9	Juin	
Juli	3 463,7	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9		99,0	59,5	72,0	134,5	167,3		Juillet	
August	3 463,6	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2		98,2	72,3	88,4	137,5	174,3		Août	
September ..	3 466,2	3 837,9	4 468,3	4 697,0	4 881,3		101,2	84,1	80,4	127,5	145,8		Septembre	
Oktober	3 484,1	3 896,4	4 450,5	4 805,9	4 894,8		83,3	58,9	107,1	110,6	169,1		Octobre	
November ..	3 515,9	3 907,5	4 502,3	4 797,7	4 921,3		67,8	74,0	92,0	123,4	147,7		Novembre	
Dezember ..	3 565,2	4 172,6	4 554,1	4 777,0	4 949,9		56,8	67,4	100,8	163,7	157,9		Décembre	
Mittel	3 390,6	3 774,4	4 384,3	4 691,1	4 818,0		168,7	55,6	76,4	115,2	171,1		Moyenne	
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts							Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	47,4	120,7	100,7	106,8	80,2	45,0	18,7	15,4	15,3	14,8	23,6	38,8	Janvier	
Februar	121,0	92,0	115,0	97,0	73,4	38,3	18,3	16,1	15,0	15,5	22,6	39,7	Février	
März	107,1	91,8	119,2	85,4	68,4	29,5	20,8	17,7	14,5	15,5	27,0	47,8	Mars	
April	128,7	92,0	69,5	73,9	32,2	26,6	19,6	18,5	16,3	15,2	46,4	41,5	Avril	
Mai	128,3	90,2	52,2	67,0	28,0	18,1	19,9	16,5	15,9	16,6	39,7	45,1	Mai	
Juni	129,6	88,2	47,3	43,1	28,4	25,8	23,3	17,3	15,7	43,7	44,4	61,6	Juin	
Juli	39,8	88,8	45,3	40,7	27,1		21,5	17,1	16,8	17,8	33,8		Juillet	
August	44,9	87,6	47,5	43,8	26,1		22,9	16,1	16,0	24,6	33,0		Août	
September ..	44,3	92,1	82,8	58,4	29,0		24,2	17,0	16,8	18,9	34,2		Septembre	
Oktober	48,0	40,8	107,3	59,9	85,9		21,9	20,1	16,0	16,9	35,1		Octobre	
November ..	118,3	46,5	62,7	77,3	62,0		20,0	17,2	28,1	27,0	50,8		Novembre	
Dezember ..	136,6	93,0	71,1	90,7	69,6		25,2	18,4	27,6	67,6	164,2		Décembre	
Mittel	84,2	88,2	78,8	69,5	51,9		19,4	16,7	17,0	19,6	36,3		Moyenne	
	Schatzanweisungen — Rescriptions							Wertschriften — Titres						
Januar	3,0	189,3	0,4	61,0	41,0	1,8	68,1	64,2	64,7	64,4	62,2	52,8	Janvier	
Februar	1,0	237,3	58,4	174,0	20,0	0,3	68,1	65,1	64,7	64,4	62,2	52,8	Février	
März	18,0	0,7	145,3	250,0	28,0	3,0	66,4	64,9	64,3	63,8	61,8	52,4	Mars	
April	75,0	0,7	0,3	250,0	—	3,5	66,3	64,8	64,2	63,7	61,7	52,3	Avril	
Mai	139,0	0,7	0,3	264,0	—	1,5	66,3	64,9	64,2	63,7	61,7	52,3	Mai	
Juni	1,0	0,6	0,2	8,2	—	—	66,3	64,9	64,2	63,7	60,9	52,2	Juin	
Juli	1,0	46,6	0,2	—	—	—	66,3	64,8	64,2	63,7	58,1	—	Juillet	
August	1,0	97,6	0,2	5,0	—	—	66,3	64,8	64,2	63,7	55,1	—	Août	
September ..	0,9	165,5	0,1	114,0	—	—	66,3	64,8	64,2	63,7	53,5	—	Septembre	
Oktober	0,9	0,5	61,1	217,0	—	—	64,5	64,8	64,2	63,7	54,9	—	Octobre	
November ..	0,9	0,5	0,1	—	0,8	—	64,6	64,5	64,2	63,7	54,9	—	Novembre	
Dezember ..	85,3	0,4	—	39,9	14,5	—	63,9	64,5	64,2	62,1	52,7	—	Décembre	
Mittel	25,4	61,2	20,9	112,8	6,4	—	66,3	64,8	64,3	63,8	58,8	—	Moyenne	
	Notenumlauf — Billets en circulation							Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	2 213,6	2 514,6	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	1 342,8	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	Janvier	
Februar	2 212,6	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,6	3 884,6	1 441,6	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	Février	
März	2 238,4	2 579,1	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	1 466,8	1 308,2	1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	Mars	
April	2 241,2	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	1 535,3	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	Avril	
Mai	2 237,0	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8	1 622,0	1 412,8	1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5	Mai	
Juni	2 246,3	2 642,0	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	1 476,6	1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	Juin	
Juli	2 244,8	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1		1 377,6	1 394,6	1 440,8	1 104,8	1 210,2		Juillet	
August	2 261,0	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4		1 357,1	1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6		Août	
September ..	2 340,4	2 804,5	3 193,9	3 640,4	3 784,9		1 302,9	1 455,2	1 325,4	1 169,1	1 078,9		Septembre	
Oktober	2 428,9	2 872,8	3 267,0	3 703,6	3 858,2		1 225,1	1 232,8	1 336,5	1 298,2	1 095,1		Octobre	
November ..	2 496,6	2 921,6	3 337,1	3 725,3	3 898,3		1 267,0	1 189,0	1 186,0	1 093,1	1 054,7		Novembre	
Dezember ..	2 637,3	3 048,5	3 548,0	3 835,2	4 090,7		1 290,4	1 239,5	1 015,1	1 110,0	1 163,7		Décembre	
Mittel	2 251,4	2 646,5	3 025,1	3 517,6	3 633,2		1 429,4	1 414,1	1 426,8	1 276,3	1 224,7		Moyenne	

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	137,21	143,14	144,51	134,24	131,61	127,14	85,40	89,84	98,34	98,41	97,58	97,83	Janvier
Februar	149,46	143,84	145,89	131,99	131,57	127,46	90,49	89,82	96,19	96,06	97,95	98,09	Février
März	151,64	142,76	144,25	130,17	131,91	126,13	91,61	94,71	94,26	94,73	97,85	98,38	Mars
April	153,61	142,68	146,60	134,10	132,90	128,60	91,16	93,49	98,92	95,33	98,71	98,74	Avril
Mai	153,85	143,92	148,45	135,41	134,24	128,91	89,18	93,29	99,49	95,17	99,25	99,04	Mai
Juni	153,21	141,91	147,35	131,36	132,32	127,84	92,44	93,90	99,78	100,05	99,11	100,56	Juin
Juli	154,30	141,99	147,11	131,78	133,11		95,61	93,26	99,68	100,32	99,89		Juillet
August	153,19	141,43	144,48	131,82	131,52		95,73	92,04	99,30	99,86	99,88		Août
September . .	148,09	136,84	139,89	129,02	128,97		95,13	90,09	98,87	97,85	100,36		Septembre
Oktober . . .	143,44	135,82	136,22	129,76	126,87		95,35	94,90	96,67	96,08	98,82		Octobre
November . .	140,82	133,74	134,91	128,78	126,24		93,41	95,05	99,54	99,57	99,36		Novembre
Dezember . .	135,18	136,87	128,35	124,55	121,00		90,77	97,31	99,80	96,60	94,20		Décembre
Mittel	150,60	142,62	144,93	133,36	132,61		92,11	92,95	98,48	97,85	99,18		Moyenne

3

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or					davon bezahlt ¹⁾ — dont payée ¹⁾					Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	—	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	—	15,5	428,3	758,9	799,8	Janvier
Februar	—	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	—	38,7	466,6	768,4	777,3	Février
März	—	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	—	86,5	479,9	768,6	777,3	Mars
April	14,3	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	14,3	97,0	413,7	768,9	694,6	Avril
Mai	14,3	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	14,3	127,5	425,8	769,0	651,1	Mai
Juni	14,3	216,1	818,6	1 169,2	810,3	14,3	197,4	657,1	769,2	370,7	Juin
Juli	28,6	260,8	850,5	1 185,0	751,7 ²⁾	28,6	233,4	674,3	769,2	346,5 ²⁾	Juillet
August	39,6	287,8	888,6	1 189,8		39,6	250,8	695,1	769,2		Août
September . . .	51,6	339,5	949,4	1 229,4		51,6	286,4	727,5	795,2		Septembre
Oktober	62,0	381,4	942,4	1 196,7		62,0	315,2	701,4	751,4		Octobre
November	62,0	435,4	997,4	1 213,1		62,0	358,3	730,1	759,0		Novembre
Dezember	2,0	462,5	1 030,2	1 239,1		2,0	378,6	737,4	776,3		Décembre
Mittel	24,1	229,4	772,6	1 168,0		24,1	198,8	594,8	768,6		Moyenne

¹⁾ Die Differenz ist erst im Verlauf der nächsten drei Jahre vom Bund zu bezahlen. — La différence ne doit être payée par la Confédération qu'au cours des trois années suivantes.
²⁾ 15. Juli. — 15 Juillet.

4

Privatsatz in der Schweiz und im Ausland — Taux hors banque en Suisse et à l'étranger

Plätze — Places	Satz — Taux	6. Junl	13. Juni	20. Juni	27. Juni	4. Juli	11. Juli	Jahresdurchschnitt Moyennes annuelles		
		Jun	Jun	Jun	Jun	Juillet	Juillet	1944	1945	1946
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweiz — Suisse	Privatsatz	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1,25	1,25	1,25
	Callgeld in Zürich	1	1	1	1	1	1	1,00	1,00	1,00
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine . . .	17/16-1 1/2	17/16-1 1/2	17/16-1 1/2	13/8-17/16	15/8	1 1/2-19/16	0,97	1,71	1,22
London — Londres	Privatsatz	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	1,03	0,94	0,53
New York	3 month Treasury bills	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	0,37	0,37	0,37
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying rate	1	1	1	1	1	1	0,50	0,50	0,71
Paris	Open-market rate	13/16	13/16	13/16	13/16	13/16	13/16	0,44	0,44	0,61
	Argent au jour le jour	1 1/2	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,60	1,38	1,30

5

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

6

Länder	Satz am 15. Juli 1947 Taux au 15 Juillet 1947		Vorheriger Satz Taux précédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1946		1947		1944	1945	1946	
				VI.	IV.	V.	VI.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Europa											Europe
Schweiz	1½	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3 ⁴)	19. Dez. - Déc. 1946	2½	1,50	3,00	3,00	3,00	2,00	1,52	1,67	Belgique
Bulgarien	4½	14. Aug. - Août 1946	5	5,00	4,50	4,50	4,50	5,00	5,00	4,81	Bulgarie
Dänemark	3½	15. Jan. - Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	4,00	3,52	Danemark
Rediskonto ¹⁾	3	15. Jan. - Janv. 1946	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,50	3,50	3,02	Réescompte ¹⁾
Deutschland . . . . .	.	.	3½	.	.	.	.	3,50	.	.	Allemagne
England	2	26. Okt. - Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland	4	3. Dez. - Déc. 1934	4½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Finlande
Frankreich	1 ³ / ₄ ⁵⁾	10. Jan. - Janv. 1947	1 ⁵ / ₈	1,83	1,75	1,75	1,75	1,75	1,83	1,83	France
	2 ¹ / ₄ ⁶⁾	10. Jan. - Janv. 1947	—	—	2,25	2,25	2,25	—	—	—	
Griechenland	10	16. Aug. - Août 1946	7	7,00	10,00	10,00	10,00	6,32	7,44	8,13	Grèce
Irland	2½	23. Nov. - Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien	4	11. Sept. - Sept. 1944	4½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,35	4,00	4,00	Italie
Jugoslawien	1-4	1. Jan. - Janv. 1947	2½-6	3,00	1-4	1-4	1-4	.	.	.	Yougoslavie
Niederlande	2½	27. Juni - Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen	2½	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	3,00	2,51	Norvège
Oesterreich	3½	.	.	.	3,50	3,50	3,50	.	.	.	Autriche
Portugal	2½	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,52	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,02	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien	4	8. Mai - Mai 1944	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,65	4,00	4,00	Roumanie
Schweden	2½	9. Febr. - Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	2,55	2,50	Suède
Rediskonto ¹⁾	2	9. Febr. - Févr. 1945	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,50	2,05	2,00	Réescompte ¹⁾
Spanien	4	1. Dez. - Déc. 1938	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Tschechoslowakei	2½	28. Okt. - Oct. 1945	3½	2,50	2,50	2,50	2,50	3,50	3,32	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	4	1. Juli - Juillet 1938	5½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn	7	1. Aug. - Août 1946	3	3,00	7,00	7,00	7,00	3,00	3,00	4,68	Hongrie
Amerika											Amérique
Argentinien ²⁾	3½	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	4. Juli - Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	6	13. Juni - Juin 1935	5½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4½	13. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica	3	1. April - Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador	4	30. Nov. - Nov. 1932	6	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Equateur
Kanada	1½	8. Febr. - Févr. 1944	2½	1,50	1,50	1,50	1,50	1,61	1,50	1,50	Canada
Kolumbien	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4½	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York	1	27. Aug. - Août 1937	1½	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	New York
Peru	4-6	2. Aug. - Août 1940	4-7	—	—	—	—	—	—	—	Pérou
Salvador	3	30. März - Mars 1939	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Afrika											Afrique
Südafrika	3	2. Juni - Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Asien											Asie
Iran	7	4. Sept. - Sept. 1939	6	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Iran
Japan	3,29	7. April - Avril 1936	3,65	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	Japon
Brit.-Indien	3	28. Nov. - Nov. 1935	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde britann.
Ozeanien											Océanie
Australien ³⁾	4¼	1. Nov. - Nov. 1934	4½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland	1½	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the «Commonwealth Bank».

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 19 décembre 1946: 2½% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3¼%, 4% et 4½% pour d'autres effets de change.

5) Effets publics et effets de commerce représentant des ventes.

6) Autres effets de commerce.

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

Länder	Zinsfuss am 15. Juli 1947 — Taux au 15 Juillet 1947		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 ¹ / ₂	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Sulse
Belgien.....	2 ¹ / ₂)	16. Januar — Janvier 1945	3	3,00	2,00	2,00	Belgique
	4 ¹ / ₂ 2)	19. Dezember — Décembre 1946	4	3,00	3,00	3,17	
Bulgarien	5 ¹ / ₂	14. August — Août 1946	.	.	.	.	Bulgarie
Deutschland ...	.	.	4 ¹ / ₂	4,50	.	.	Allemagne
Frankreich	3 ¹ / ₄	10. Januar — Janvier 1947	2 ³ / ₄	2,96	2,75	2,75	France Avances à 30 jours
	1 ³ / ₄	10. Januar — Janvier 1947	1 ⁵ / ₈	1,75	1,63	1,63	
Griechenland...	10	16. August — Août 1946	.	.	.	.	Grèce
Italien	4 ¹ / ₂	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande ...	3	27. Juni — Juin 1941	3 ¹ / ₂	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Rumänien	4	12. September — Septembre 1940	4 ¹ / ₂	4,00	4,00	4,00	Roumanie
Tschecho- slowakei.....	2 ³ / ₄ –3 ³ / ₄	28. Oktober — Octobre 1945	4 ¹ / ₂	4,50	4,28	3,25	Tchéco- slovaquie
Ungarn.....	7 ¹ / ₂ –8	1. August — Août 1946	.	.	.	.	Hongrie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.

2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Millionen Fr.) Montant en millions de frs.)	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr — Année 1946 ²⁾		Juni — Juin 1947 ²⁾			Jan. — Juni Janv. — Juin 1947 ²⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1932/33	1933–1962	—	258	93,40/95,40/98,50	104,35	102,00	103,60	103,40	103,50	103,60	102,40
4% „ „ 1933	1953	1948	165	99,75	104,85	102,50	103,50	103,30	103,30	103,50	102,60
3% Wehranleihe 1936	1940–1949	—	100	100,00	101,75	100,30	101,50	101,50	101,40	101,50	100,40
3% S. B. B. 1938	1949–1973	1948	355	100,00	100,25	96,00	100,10	99,85	100,10	100,10	98,10
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1941	1953	1949	280	99,40	104,15	102,00	103,75	103,30	103,30	103,75	102,10
3 ¹ / ₄ % „ „ 1941	1956	1951	320	100,00	102,95	100,60	102,80	102,55	102,60	102,80	100,90
3 ¹ / ₄ % „ „ März 1942	1954	1949	400	99,40/100,00	102,95	100,70	102,85	102,50	102,80	102,85	101,00
3 ¹ / ₄ % „ „ Juli 1942	1957	1952	250	100,00	103,00	100,50	102,80	102,50	102,60	102,80	100,85
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1942	1953–1972	1957	100	101,40	104,90	101,35	104,90	104,75	104,00	104,90	102,50
3 ¹ / ₂ % „ „ „ April 1943	1954–1968	1958	232	100,00	105,00	101,35	104,40	104,10	104,20	104,40	102,65
3 ¹ / ₄ % „ „ „ Mai 1944	1955	1951	282	100,00	103,00	100,50	102,75	102,50	102,60	102,75	100,90
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1944	1964	1956	338	100,00	105,10	101,50	104,80	104,40	104,65	104,80	103,00
3 ¹ / ₄ % „ „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	100,60	102,80	102,50	102,65	102,80	101,00
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	101,40	104,80	104,55	104,65	104,80	103,00
3 ¹ / ₄ % „ „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	101,70	100,25	102,10	101,65	102,10	102,10	100,70
3% „ „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	—	—	100,80	100,65	100,75	100,80	100,25
3 ¹ / ₄ % „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	—	—	102,00	101,65	101,80	102,00	101,10

1) Stand am 31. Dezember 1946. — Montant au 31 décembre 1946.

2) Comptantkurs. — Cours au comptant.

3) Dernier cours.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen¹⁾
Rendement et indice d'obligations suisses²⁾

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite ²⁾ Rendement moyen ²⁾ berechnet auf Grund calculé sur la base de		Index Indice
	der Fälligkeit l'échéance	der Kündigung la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
			1	2	3	4
1943	3,32	3,27	99,93
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1946			
25. Jan. - Janv.	3,22	3,18	101,45
22. Febr. - Févr.	3,17	3,12	102,12
29. März - Mars	3,13	3,06	102,55
26. April - Avril	3,09	3,01	103,02
31. Mai - Mai	3,02	2,93	103,79
28. Juni - Juin	3,04	2,95	103,57
26. Juli - Juillet	3,05	2,97	103,39
30. Aug. - Août	3,03	2,94	103,66
27. Sept. - Sept.	3,04	2,95	103,57
25. Okt. - Oct.	3,09	3,02	103,03
29. Nov. - Nov.	3,15	3,10	102,34
27. Dez. - Déc.	3,20	3,16	101,85
1947			
17. Jan. - Janv.	3,14	3,08	102,05
31. " - "	3,12	3,05	102,31
14. Febr. - Févr.	3,14	3,07	102,08
28. " - "	3,13	3,06	102,25
14. März - Mars	3,12	3,05	102,24
28. " - "	3,11	3,04	102,38
11. April - Avril	3,10	3,02	102,54
25. " - "	3,09	3,01	102,60
16. Mai - Mai	3,08	3,00	102,68
30. " - "	3,06	2,97	102,94
6. Juni - Juin	3,06	2,96	103,00
13. " - "	3,06	2,96	103,04
20. " - "	3,05	2,95	103,09
27. " - "	3,05	2,95	103,09
4. Juli - Juillet	3,05	2,98	102,93
1. " - "	3,04	2,97	103,04

¹⁾ Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anteilensbetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

²⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1944	1945	1946	1947	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,82
Febr. - Févr.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
März - Mars	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
April - Avril	2,96	2,95	2,96	2,86	2,86	2,85
Mai - Mai	2,96	2,95	2,89	2,86	2,86	2,85
Juni - Juin	2,96	2,95	2,87	2,86	2,86	2,85
Juli - Juillet	2,96	2,95	2,87		2,82	
Aug. - Août	2,96	2,95	2,86		2,82	
Sept. - Sept.	2,96	2,95	2,86		2,77	
Okt. - Oct.	2,96	2,95	2,86		2,77	
Nov. - Nov.	2,96	2,95	2,86		2,82	
Dez. - Déc.	2,95	2,96	2,86		2,82	
Mittel	2,96	2,95	2,90		2,84	

B. Sparenlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
Febr. - Févr.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
März - Mars	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
April - Avril	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Mai - Mai	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juni - Juin	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juli - Juillet	2,50	2,50	2,48	2,46	2,42	
Aug. - Août	2,50	2,48	2,48	2,46	2,40	
Sept. - Sept.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Okt. - Oct.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Nov. - Nov.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Dez. - Déc.	2,50	2,48	2,48	2,48	2,37	
Mittel	2,50	2,49	2,48	2,46	2,43	

C. I. Hypotheken — Ires hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
Febr. - Févr.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
März - Mars	3,78	3,76	3,76	3,74	3,72	3,55
April - Avril	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Mai - Mai	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Juni - Juin	3,77	3,76	3,76	3,72	3,71	3,55
Juli - Juillet	3,77	3,76	3,76	3,72	3,61	
Aug. - Août	3,76	3,76	3,76	3,72	3,59	
Sept. - Sept.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Okt. - Oct.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Nov. - Nov.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Dez. - Déc.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Mittel	3,77	3,76	3,76	3,73	3,65	

Schweizerischer Aktienindex ¹⁾ — Indice suisse des actions ¹⁾

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions Industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Masch- nen Machines	Lebens- mittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	21	14	7	4	4	15	4	5	32	84	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	467,5	417,9	97,5	32,5	66,0	85,0	240,3	71,6	62,1	525,0	1540,4	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,1	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946												1946
25. Jan. . .	126,3	91,9	618,2	94,4	228,0	541,5	177,8	967,4	135,1	339,7	218,5	25 Janv.
22. Febr. . .	131,3	98,9	634,8	96,4	234,5	555,8	180,9	998,7	141,8	349,2	226,2	22 Févr.
29. März . .	130,0	99,0	643,6	97,9	235,3	542,7	175,9	1000,9	141,9	345,5	225,2	29 Mars
26. April . .	135,4	97,8	621,3	100,0	235,5	551,9	176,6	1031,1	145,6	351,8	227,6	26 Avril
31. Mai . . .	143,0	107,5	662,4	101,8	246,7	585,5	182,4	1091,9	152,4	369,9	241,3	31 Mai
28. Juni . .	142,9	117,0	640,2	100,0	244,2	593,7	179,0	1068,0	158,2	366,5	241,2	28 Juin
26. Juli . . .	143,5	113,7	629,4	100,1	241,4	611,7	180,3	1046,9	163,5	366,9	240,0	26 Juillet
30. Aug. . .	147,7	116,5	648,9	102,5	247,8	679,1	188,2	1060,8	172,7	383,7	248,9	30 Août
27. Sept. . .	141,8	106,2	619,8	97,0	240,6	623,6	177,3	1010,3	160,8	361,5	234,9	27 Sept.
25. Okt. . .	140,5	98,3	609,7	95,6	232,9	590,3	170,1	962,6	151,8	344,8	226,1	25 Oct.
29. Nov. . .	142,4	104,5	606,9	91,2	235,6	608,6	167,6	1003,0	153,4	352,3	230,6	29 Nov.
27. Dez. . .	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	27 Déc.
1947												1947
17. Jan. . .	145,9	116,9	620,9	95,0	241,2	646,7	177,8	1052,5	158,2	370,6	242,2	17 Janv.
31. „ . .	151,1	122,1	626,1	96,0	241,5	670,1	177,8	1062,2	158,8	375,2	247,1	31 „
14. Febr. . .	145,5	123,0	627,2	96,2	243,9	563,8	178,5	1066,2	156,8	367,9	244,6	14 Févr.
28. „ . . .	145,5	122,7	624,0	96,2	244,7	558,6	176,3	1056,4	154,1	364,5	243,1	28 „
14. März . .	140,2	120,1	632,1	93,8	243,7	576,4	178,3	1064,3	153,9	369,2	242,9	14 Mars
28. „ . . .	140,1	120,2	643,0	93,4	244,6	577,1	179,0	1077,5	155,3	371,8	244,4	28 „
11. April . .	141,3	121,4	642,4	94,6	243,4	582,1	180,1	1066,8	154,9	371,4	245,0	11 Avril
25. „ . .	140,1	116,2	637,0	94,4	247,5	605,5	175,5	1038,7	155,7	369,9	242,4	25 „
16. Mai . .	143,4	114,7	656,5	93,7	248,9	725,4	173,8	1048,4	147,6	389,1	250,7	16 Mai
30. „ . .	143,3	115,8	638,8	91,1	247,8	708,7	171,4	1040,5	151,0	384,5	248,3	30 „
6. Juni . .	143,4	114,5	638,3	91,9	247,3	704,1	171,1	1028,9	149,1	381,7	247,1	6 Juin
13. „ . .	143,2	114,0	645,2	92,1	247,4	734,4	169,7	998,7	149,0	381,9	247,4	13 „
20. „ . .	142,8	116,0	648,4	91,6	249,2	726,4	170,3	1010,2	149,5	382,7	248,2	20 „
27. „ . .	142,0	115,5	631,4	90,5	244,5	721,0	169,2	1002,6	148,8	379,6	245,7	27 „
4. Juli . .	142,2	114,6	629,1	91,2	245,5	705,1	169,0	993,3	146,6	376,3	244,3	4 Juillet
11. „ . .	143,0	115,4	635,4	91,1	245,4	720,9	169,3	1008,1	147,0	379,9	246,3	11 „

1) Anfangs 1946 wurden neun Werte neu in den Aktienindex einbezogen. In Wegfall kamen die Aktien der Eidgenössischen Bank A.-G. und der Basler Handelsbank.

Au début de 1946, neuf actions ont été nouvellement admises dans le calcul de l'indice des actions. Les actions de la Banque fédérale S. A. et de la Banque commerciale de Bâle en ont été exclues.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Zahl der Anleihen	Date
Anzahl am 25. Juni 1947	4	4	5	27	7	12	12	71	Nombre d'emprunts	Nombre au 25 Juin 1947
Emissionswert in Mill. Fr.	133,5	49,0	107,0	432,1	36,7	126,6	171,6	1 056,5		Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24. Dez. 1942	30,55	41,87	47,94	32,39	26,07	20,79	52,82	35,03	74	24 Déc. 1942
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	74	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	69	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	69	22 Déc. 1945
1946										1946
25. Juni	43,92	102,30	99,29	22,11	40,43	26,25	74,20	46,90	72	25 Juin
25. Juli	45,47	103,77	100,68	22,37	40,47	26,09	73,84	47,31	72	25 Juillet
24. Aug.	45,46	104,76	99,57	21,98	39,76	25,43	72,83	46,80	72	24 Août
25. Sept.	43,21	104,14	96,81	20,70	36,91	24,07	70,94	45,10	72	25 Sept.
25. Okt.	44,05	102,89	94,52	20,65	35,02	21,97	71,01	44,61	72	25 Oct.
25. Nov.	43,80	101,79	94,34	17,96	32,02	20,15	70,08	42,96	72	25 Nov.
24. Dez.	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	72	24 Déc.
1947										1947
25. Jan.	45,28	102,71	99,58	21,57	37,03	23,86	73,89	46,45	72	25 Janv.
25. Febr.	43,72	104,79	99,21	21,61	40,11	25,44	74,08	46,65	72	25 Févr.
25. März	44,86	107,74	98,47	21,65	41,13	27,85	70,01	45,63	71	25 Mars
25. April	45,37	111,21	101,72	21,21	44,67	29,69	67,39	45,92	71	25 Avril
27. Mai	44,65	107,46	99,94	20,31	40,72	27,29	66,76	44,58	71	27 Mai
25. Juni	43,30	109,21	99,91	19,45	39,92	25,85	69,38	44,36	71	25 Juin

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. — Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationenrendite im Ausland¹⁾ — Rendement des obligations à l'étranger¹⁾

13a

Jahres- und Monatsmittel bzw. Monatsende	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Uns	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle ou fin de mois
	4% Dette unifiée	3½% Staatsanleihen	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds ²⁾	3% Government Bonds	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1943	3,95	4,38 ³⁾	3,59	3,10	4,06	3,27	2,47	.	1943
1944	3,80 ³⁾	3,97	3,39	3,14	3,36	3,28	2,48	.	1944
1945	4,00 ⁴⁾	3,76	3,37	2,93	3,22	3,04	2,37	2,98	1945
1946	4,21	3,56	4,07	2,60	3,79	3,01	2,19	2,57	1946
1946									1946
Juni	4,22	3,55	3,91	2,57	3,69	3,01	2,16	2,55	Juin
Juli	4,33	3,54	4,18	2,58	3,73	3,01	2,18	2,55	Juillet
August	4,34	3,55	4,31	2,59	3,91	3,01	2,23	2,55	Août
September	4,36	3,54	4,35	2,56	3,89	3,01	2,28	2,55	Septembre
Oktober	4,39	3,57	4,56	2,54	4,01	3,01	2,26	2,55	Octobre
November	4,42	3,58	4,51	2,53	4,26	3,01	2,25	2,54	Novembre
Dezember	4,41	3,62	4,37	2,54	4,21	3,02	2,24	2,54	Décembre
1947									1947
Januar	4,39	3,59	4,46	2,54	4,06	3,02	2,21	2,54	Janvier
Februar	4,38	3,59	4,51	2,58	3,90	3,02	2,21	2,53	Février
März	4,36	3,57	.	2,64	4,12	3,02	2,19	2,52	Mars
April	4,34	3,57	.	2,63	4,47	3,02	2,19	2,53	Avril
Mai	4,33	3,56	.	2,62	.	3,02	2,20	.	Mai
Juni	4,32	.	.	2,68	.	3,02	2,22	.	Juin

¹⁾ Niederlande s. Tab. 13b. — Pays-Bas voir tabl. 13b.

²⁾ Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

³⁾ 8 Monate. — 8 mois. ⁴⁾ 7 Monate. — 7 mois. ⁵⁾ 11 Monate. — 11 mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

Datum	Perpetuelle staatliche Schuldverschreibungen Dette perpétuelle	Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables	Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux	Pfandbriefe Lettres de gage	Privatobligationen Entreprises privées	Dates
1	2	3	4	5	6	7
1947						1947
29. Januar	3,04	3,18	3,21	3,27	3,08	29 Janvier
26. Februar	3,04	3,19	3,26	3,29	3,13	26 Février
26. März	3,05	3,21	3,28	3,34	3,30	26 Mars
30. April	3,06	3,23	3,39	3,40	3,19	30 Avril
28. Mai	3,05	3,23	3,39	3,43	3,18	28 Mai
25. Juni	3,05	3,21	3,37	3,36	3,23	25 Juin
9. Juli	3,04	3,21	3,34	3,36	3,16	9 Juillet
August						Août
September						Septembre
Oktober						Octobre
November						Novembre
Dezember						Décembre

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} Semestre 1939 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt bzw. Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle 1)	Frankreich France 2)	Italien Italie Edison	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Stand. and Poor's Corp.	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	80	74	21	96	122	24	.	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939	97	100	100	96	118	110	94	103	1939
1940	.	81	96	80	124 ⁵⁾	134	78	95	1940
1941	275	70	116	87	389	173	92	87	1941
1942	340	66	126	103	633	200	112	77	1942
1943	334	86	137	124	605	287	110	102	1943
1944	358 ³⁾	86	147	136	625	602	119	110	1944
1945	397 ⁴⁾	103	131	147	694	622	134	133	1945
1946	.	119	133	.	897	657	143	155	1946
Januar . . 1946	369	127	130	153	657	440	140	160	Janvier 1946
Februar . . "	381	125	131	154	722	436	137	158	Février "
März . . . "	397	122	132	152	705	360	140	156	Mars "
April . . . "	409	129	133	160	680	333	141	169	Avril "
Mai "	392	129	132	167	840	435	144	172	Mai "
Juni "	375	128	134	168	869	580	146	170	Juin "
Juli "	394	123	139	166	931	679	147	166	Juillet "
August . . "	400	121	139	167	953	773	145	163	Août "
September . "	377	107	134	159	988	777	140	139	Septembre "
Oktober . . "	.	104	132	163	1 067	740	143	136	Octobre "
November . "	.	104	131	172	1 105	1 048	142	134	Novembre "
Dezember . "	.	109	129	177	1 251	1 287	147	140	Décembre "
Januar . . 1947	.	109	131	180	1 042	1 214	154	139	Janvier 1947
Februar . . "	.	112	133	174	997	1 552	149	144	Février "
März "	.	109	133	171	1 068	2 348	147	138	Mars "
April "	.	108	.	178	990	3 318	150	133	Avril "
Mai "	.	.	.	183	.	3 135	.	129	Mai "
Juni . . . . . "	.	.	.	.	.	2 269	.	.	Juin "

1) Einschliesslich der Aktien der Schiffahrtsgesellschaften. — Y compris les actions des compagnies de navigation.

2) Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

3) Januar-August. — Janvier-Août.

4) Juni-Dezember. — Juin-Décembre.

5) 30. Mai. — 30 Mai.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

Monat	Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés									Mois	
	Basel — Bâle			Genf — Genève			Zürich — Zurich				
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Januar ..	1 138	2 281	2 298	2 792	3 835	3 604	3 993	5 949	5 817	Janvier	
Februar ..	1 112	2 701	1 882	2 604	4 116	3 229	4 033	7 312	4 930	Février	
März	1 092	1 894	1 851	2 674	3 712	3 188	3 600	5 618	4 496	Mars	
April	1 568	1 619	1 851	3 235	3 292	3 160	4 344	4 650	4 265	Avril	
Mai	1 288	2 060	1 763	3 001	4 048	3 380	4 379	6 305	4 813	Mai	
Juni	1 776	2 309	1 779	3 263	3 652	3 333	4 773	6 149	4 313	Juin	
Juli	1 572	1 765		2 662	3 262		4 110	5 279		Juillet	
August ..	1 492	1 831		3 153	3 327		4 716	4 727		Août	
Sept.	1 689	1 945		3 350	3 456		5 060	5 274		Sept.	
Oktober ..	2 332	1 814		4 056	3 494		6 283	5 126		Octobre	
Nov.	2 062	1 557		3 417	3 554		5 460	4 733		Nov.	
Dez.....	1 721	1 754		3 487	3 335		4 621	5 454		Déc.	
Jahr	18 842	23 530		37 694	43 083		55 372	66 576		Année	
Jan. - Juni	7 974	12 864	11 424	17 569	22 655	19 894	25 122	35 983	28 634	Janv.-Juin	
Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs											
Basel — Bâle 1)					Zürich — Zurich 1)						
1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Januar ..	25,5	20,3	30,7	74,8	110,6	173,0	137,0	210,5	311,3	390,1	Janvier
Februar ..	28,5	17,9	25,3	77,2	78,1	197,4	162,9	206,1	363,1	278,4	Février
März	38,3	18,4	25,5	67,5	101,8	241,0	156,0	150,3	402,0	296,7	Mars
April	31,5	24,8	34,6	86,0	101,0	173,2	169,8	185,6	350,5	295,6	Avril
Mai	23,0	16,8	40,2	81,5	120,6	168,7	122,6	236,6	383,8	324,7	Mai
Juni	18,0	26,5	59,2	82,6	126,0	132,4	202,7	299,8	345,2	310,9	Juin
Juli	20,8	23,5	58,2	65,7		154,3	174,8	225,4	307,1		Juillet
August ..	15,6	26,0	72,5	72,4		122,0	189,2	229,1	266,3		Août
Sept.	18,8	15,0	72,9	80,0		158,5	160,7	328,2	286,7		Sept.
Oktober ..	26,4	18,7	101,6	71,4		150,4	217,6	308,4	288,6		Octobre
Nov.	18,6	18,9	90,1	75,5		134,3	190,1	300,2	317,2		Nov.
Dez.	23,5	19,3	65,9	115,9		141,5	184,2	305,4	337,7		Déc.
Jahr	288,5	246,1	676,7	950,5		1 946,7	2 067,6	2 985,6	3 959,5		Année
Jan. - Juni	164,8	124,7	215,5	469,8	638,1	1 085,7	951,0	1 288,9	2 155,9	1 896,4	Janv.-Juin

1) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel — Bâle						Zürich — Zurich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ..	5 284	14 708	18 295	2 471	9 108	10 974	39 388	59 230	68 619	24 360	41 003	43 637	Janvier
Februar ..	5 070	14 485	16 000	2 475	9 555	9 151	38 550	76 710	58 804	24 720	53 789	40 376	Février
März ..	5 354	10 850	15 141	2 728	6 575	8 760	35 436	70 882	55 203	23 585	46 976	36 459	Mars
April ..	6 223	13 125	16 036	3 581	6 631	9 002	38 697	57 129	44 192	26 416	39 588	31 120	Avril
Mai ..	6 762	13 998	25 219	3 974	8 241	13 606	48 892	71 853	55 926	32 789	49 662	39 180	Mai
Juni ..	8 497	17 209	18 009	4 166	10 147	10 174	43 496	73 743	61 325	27 340	53 904	43 928	Juin
Juli ..	9 827	14 121		5 623	7 406		44 916	74 385		28 655	51 474		Juillet
August ..	8 832	13 484		4 793	7 379		45 956	52 608		31 008	39 685		Août
Sept. ..	13 732	12 899		6 861	7 390		48 330	58 560		33 519	41 739		Sept.
Oktober ..	18 029	11 092		10 769	6 066		64 697	55 119		47 768	38 352		Octobre
Nov. ..	19 577	9 256		11 324	4 476		55 104	57 936		38 866	34 423		Nov.
Dez. ..	10 295	9 497		5 940	5 441		47 846	54 124		33 549	38 192		Déc.
Jahr ..	117 482	154 724		64 705	88 415		551 308	762 279		372 575	528 787		Année
Jan.-Juni	37 190	84 375	108 700	19 395	50 257	61 667	244 459	409 547	344 069	159 210	284 922	234 700	Janv.-Juin

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in -- Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 ²⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Belgien	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Chile	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Equador	Sucre	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich	Franken — franc	0.007 461 13	119.107	2 723.794	3.671	France
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248139 ¹⁾	5.675	17.622 47 ²⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 ²⁾	Irak
Iran	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ²⁾	Canada
Kolumbien	Peso	0.507 816	1.749 99	40.020	249.878 *	Colombie
Kuba	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Cuba
Luxemburg	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ²⁾	Panama
Paraguay	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union .	Pfund — livre	3.581 34	0.248139 ¹⁾	5.675	17.622 47 ²⁾	Union Sudafric.
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ²⁾	Etats-Unis d'Amérique

¹⁾ Oder — ou 4 s 11.553 d.

²⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen — Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Italien — Italie	18. 4. 1946	100 b. Fr. = 513,37 L.	100 lit. = 19,479 fr. b.
	Polen — Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal — Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
	England — Angleterre	Belgien — Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
Dänemark — Danemark		16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
Frankreich — France		25. 12. 1945	1 £ = 480 Fr.	100 ffr. = 0,208 £
Griechenland — Grèce		25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
Italien — Italie		26. 1. 1946	1 £ = 900 L.	100 lit. = 0,111 £
Niederlande — Pays-Bas		7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
Norwegen — Norvège		8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
Polen — Pologne		27. 4. 1946	1 £ = 403 Zl.	100 zl. = 0,248 £
Portugal — Portugal		16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
Schweden — Suède		13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
Spanien — Espagne		8. 4. 1947	1 £ = 44 Pta.	100 ptas. = 2,2727 £
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie		1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
Ungarn — Hongrie		31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Finnland — Finlande	England — Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 Mk. = 2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich — France	Belgien — Belgique	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 36,797 b. Fr.	1 fr. b. = 2,7176 ffr.
	Dänemark — Danemark	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 4,029 Kr.	1 cr. = 24,82 ffr.
	Deutschland — Allemagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 8,33 RM	1 RM = 12 ffr.
	England — Angleterre	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,208 £	1 £ = 480 ffr.
	Finnland — Finlande	1. 3. 1946	100 fr. Fr. = 114,025 Mk.	100 Mk. = 87,70 ffr.
	Italien — Italie	15. 2. 1946	100 fr. Fr. = 188,93 L.	100 lit. = 52,93 ffr.
	Jugoslawien — Yougoslavie	24. 7. 1946	100 fr. Fr. = 41,9815 Din.	100 din. = 238,20 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	1. 4. 1946	100 fr. Fr. = 2,227 fl.	1 fl. = 44,8975 ffr.
	Norwegen — Norvège	3. 1946	100 fr. Fr. = 4,167 Kr.	1 cr. = 24 ffr.
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	100 fr. Fr. = 84,03 Zl.	1 zl. = 1,19 ffr.
	Portugal — Portugal	12. 4. 1947	100 fr. Fr. = 20,9117 Esc.	1 esc. = 4,782 ffr.

¹⁾ Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen, sowie durch Regierungen und Notenbanken.

²⁾ Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

NB. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Nouvelles fixations de cours¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours		
1	2	3	4	5	
Frankreich — France	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 fr. Fr. = 3,016 Kr.	1 cr. = 33,156	ffr.
	Spanien — Espagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 9,126 Pta.	1 pta. = 10,958	ffr.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	18. 9. 1946	100 fr. Fr. = 42,096 Kč.	100 Kč. = 237,55	ffr.
	Türkei — Turquie	19. 6. 1947	100 fr. Fr. = 2,362 T. £	1 l. t. = 42,338	ffr.
	Ungarn — Hongrie	21. 11. 1946	100 fr. Fr. = 9,86 frt.	1 frt. = 10,1420	ffr.
	U. S. A.	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,839 \$	1 \$ = 119,10669	ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	6. 3. 1946	1 fl. = 1,809 Kr.	100 cr. = 55,28	fl.
Italien — Italie		9. 1946	1 fl. = 84,709 L.	100 lit. = 1,18	fl.
Jugoslawien — Yougoslavie		8. 1946	1 fl. = 18,868 Din.	100 din. = 5,30	fl.
Norwegen — Norvège		11. 1945	1 fl. = 1,870 Kr.	100 cr. = 53,45	fl.
Portugal — Portugal		20. 5. 1946	1 fl. = 9,354 Esc.	100 esc. = 10,69	fl.
Spanien — Espagne		1. 2. 1946	1 fl. = 4,15 Pta.	100 ptas. = 24,10	fl.
Russland — Russie	England — Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. = 4,68 £	1 £ = 21,36	rbl.
	Schweden — Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. = 67,93 Kr.	100 cr. = 147,22	rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. = 18,87 \$	1 \$ = 5,30	rbl.
Schweden — Suède	Italien — Italie	13. 7. 1946	1 Kr. = 27,83 L.	100 lit. = 3,59	cr.
	Niederlande — Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. = 73,82 fl.	100 fl. = 135,46	cr.
	Norwegen — Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. = 138,11 n. Kr.	100 cr. n. = 72,41	cr. s.
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. = 3,26 frt.	100 frt. = 30,63	cr.
	Dänemark — Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. = 133,75 d. Kr.	100 cr. d. = 74,78	cr. s.
Spanien — Espagne	Dänemark — Danemark	14. 1. 1946	100 Pta. = 43,573 Kr.	1 cr. = 2,295	ptas.
	Italien — Italie	10. 1. 1946	1 Pta. = 9,13 L.	100 lit. = 10,952	ptas.
Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Niederlande — Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. = 5,306 fl.	1 fl. = 18,8475	Kč.
	Norwegen — Norvège	12. 1945	100 Kč. = 9,925 n. Kr.	1 cr. n. = 10,075	Kč.
Vereinigte Staaten Etats-Unis	Belgien — Belgique ²⁾	5. 10. 1944	1 \$ = 43,8275 Fr.	100 fr. b. = 2,2816	\$
	Deutschland — Allemagne	25. 5. 1945	1 \$ = 10 RM	100 RM = 10	\$
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 \$ = 5000 Dr.	1000 dr. = 0,20	\$
	Italien — Italie	26. 1. 1946	1 \$ = 225 L.	100 lit. = 0,444	\$
	Japan — Japon	11. 3. 1947	1 \$ = 50 Yen	100 yen = 2	\$
	Niederlande — Pays-Bas ²⁾	7. 9. 1945	1 \$ = 2,653 fl.	100 fl. = 37,693	\$
	Norwegen — Norvège ²⁾	8. 11. 1945	1 \$ = 4,97 Kr.	100 cr. = 20,161	\$
	Oesterreich — Autriche	26. 10. 1946	1 \$ = 10 Sch.	100 sch. = 10	\$
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	1 \$ = 100 Zl.	100 zl. = 1	\$
	Rumänien — Roumanie	17. 6. 1947	1 \$ = 450 187,60 Lei	100 000 lei = 0,2221	\$
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ = 50 Kč.	100 Kč. = 2	\$
Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739 frt.	100 frt. = 8,519	\$	

¹⁾ Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

²⁾ Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

NB. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz¹⁾

19 a

Datum	New York für - pour \$ 1.—	London Londres für - pour £ 1.—	Paris für - pour Fr. 100.—	Berlin für - pour RM. 100.	Mailand Milan für - pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für - pour Fr. 100.—	Amsterdam für - pour fl. 100.—	Stockholm für - pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhagen für - pour Kr. 100.—	Oslo für - pour Kr. 100.—
Juni 1947										
1										
2	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
3	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
4	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
5	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
6	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
7	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
8										
9	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
10	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
11	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
12	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
13	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
14	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
15										
16	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
17	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
18	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
19	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
20	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
21	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
22										
23	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
24	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
25	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
26	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
27	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
28	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
29										
30	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Monatsdurchschnitte										
1946										
Juni	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	86,39
Juli	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	112,50	.	86,39
Aug. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,04	.	86,39
Sept. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,27	.	86,39
Okt. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,29	.	86,39
Nov. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,43	.	86,39
Dez. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
1947										
Jan. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Febr. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
März ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
April ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Mai	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,59	.	86,39
Juni	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Jahresdurchschnitte										
1943	4,29	17,299	5,04	172,51	22,64 ⁴⁾	13,90	230,00	102,65	90,25	98,75
1944	4,29	17,313	6,93	172,48	.	13,90 ⁵⁾	230,00 ⁶⁾	102,64	90,25	98,75
1945	4,29	17,307	8,33	172,45 ³⁾	.	9,85 ⁶⁾	162,00 ⁷⁾	102,62	90,25 ⁸⁾	98,75 ⁹⁾
1946	4,28	17,350	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	110,39	.	86,39

¹⁾ Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über New York oder London errechnet. Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. ²⁾ Offizieller Briefkurs. ³⁾ Januar—April 1945.
⁴⁾ Januar—September 1943. ⁵⁾ Januar—September 1944. ⁶⁾ August—Dezember 1945. ⁷⁾ Oktober—Dezember 1945.
⁸⁾ Mai—Dezember 1945. ⁹⁾ Januar—April und September—Dezember 1945. ¹⁰⁾ Für 100 Pengö. ¹¹⁾ Januar—Oktober 1944.

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)¹⁾

19a

Madrid (Brief-offre) für - pour Pes. 100.—	Lissabon Lisbonne für - pour Esc. 100.— ²⁾	Prag Prague für - pour Kr. 100.—	Budapest (Brief-offre) für - pour Forint 100.—	Bukarest Bucarest für - pour Lel 100.—	Sofia für - pour Lewa 100.—	Istanbul (Brief-offre) für - pour 1 £ turque	Montreal für - pour \$ 1.—	Rio de Janeiro für - pour 100 Cruz.	Buenos- Aires für - pour P.Peso 100.—	Date
Juin 1947										
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	3,86	21,25	103,50	1
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	3,89	21,25	103,50	2
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	3,90	21,25	103,50	3
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,91 ^{1/2} / _a	21,25	103,50	4
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,92 ^{1/2} / _a	21,25	103,50	5
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	6
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	7
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,938	21,25	103,50	8
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,932	21,25	103,50	9
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,932	21,25	103,50	10
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,919	21,25	103,50	11
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,932	21,25	103,50	12
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	13
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	14
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,92	21,25	103,50	15
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,927	21,25	103,50	16
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,922	21,25	103,50	17
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,916	21,25	103,50	18
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,922	21,25	103,50	19
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	20
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	21
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,92	21,25	103,50	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,927	21,25	103,50	23
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,93	21,25	103,50	24
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,94	21,25	103,50	25
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,93 ^{1/4} / _a	21,25	103,50	26
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	27
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	28
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	.	21,25	103,50	29
39,75	17,35	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,55	3,92	21,25	103,50	30
Moyennes mensuelles										
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	3,40	3,877	21,25	105,00	1946
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	3,40	4,140	21,25	105,00	Juin
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	3,40	4,143	21,46	104,81	Juillet
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	1,96	4,125	21,25	104,58	Août
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	1,50	4,106	21,25	104,31	Sept.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	1,50	4,076	21,25	103,83	Oct.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	1,50	4,087	21,25	103,75	Nov.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	4,070	21,25	103,75	Déc.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	4,096	21,25	103,74	1947
39,75	17,370	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	4,033	21,25	103,50	Janvier
39,75	17,350	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	3,934	21,25	103,50	Février
39,75	17,350	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,50	3,938	21,25	103,50	Mars
39,75	17,350	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,54	3,920	21,25	103,50	Avril
39,75	17,350	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,54	3,920	21,25	103,50	Mai
39,75	17,350	8,57 ^{1/2} / _a	36,90 ^{1/2} / _a	.	.	1,54	3,920	21,25	103,50	Juin
Moyennes annuelles										
.	17,764	17,20	104,25	2,30	5,35	3,40	3,859	21,28	97,46	1943
.	17,177	17,20	104,25 ¹¹⁾	2,30	5,35	3,40	3,842	21,25	97,00	1944
39,75 ⁸⁾	17,339	14,25 ⁹⁾	.	.	.	3,40	3,881	21,25	97,39	1945
39,75	17,425	8,57 ^{1/2} / _a	.	.	.	2,80	3,995	21,27	105,16	1946

1) Les cours des devises n'ayant pas un marché régulier en Suisse sont calculés d'après les cours de New-York ou de Londres. En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18. 2) Cours officiel de l'offre. 3) Janvier—Avril 1945. 4) Janvier—Septembre 1943. 5) Janvier—Septembre 1944. 6) Août—Décembre 1945. 7) Octobre—Décembre 1945. 8) Mai—Décembre 1945. 9) Janvier—Avril et Septembre—Décembre 1945. 10) Pour 100 pengöes. 11) Janv.—Oct. 1944.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19b

mit — avec	Datum der Abkommen Date des accords	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 ³ / ₄ b.Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 ¹ / ₂	9,90 ¹ / ₂
England — Angleterre	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France	16. Nov. — Nov. 1945	1 Fr. = 27,635 fr.Fr.	100 ffr. = 3,62 fr.	3,60 ¹ / ₂	3,63 ¹ / ₂
Holland — Pays-Bas	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Italien — Italie	10. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 23,256 L.	100 lit. = 4,30 fr.	4,30	—
Norwegen — Norvège	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	31. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 11,628 Kr.	100 cr. = 8,60 fr.	8,57 ¹ / ₂	8,62 ¹ / ₂

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19c

Länder	Kurs am 15. Juli 1947 Cours du 15 Juillet 1947		Monatsende Fin de mois			Jahresende En fin d'année				Pays
	Fr.	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1947			1943	1944	1945	1946	
			IV.	V.	VI.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien ...	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	5,34	5,34	Bulgarie
Dänemark ..	89,45	25. Aug. — Août 1945	89,45	89,45	89,45	90,08	90,08	89,45	89,45	Danemark
Deutschland.	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland ...	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	8,50	3,53	3,15	Finlande
Griechenland	0,087	25. Jan. — Janv. 1946	0,09	0,09	0,09	.	.	.	0,09	Grèce
Italien	4,30 ¹)	10. Aug. — Août 1945	4,30	4,30	4,30	22,68	22,68	4,30	4,30	Italie
Jugoslawien	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	.	.	8,60	Yougoslavie
Polen	4,301	24. April — Avril 1946	4,30	4,30	4,30	.	.	.	4,30	Pologne
Rumänien ...	0,001	16. Juni — Juin 1947	0,003	0,003	0,001	2,29	2,29	2,29	0,01	Roumanie
Spanien	39,526	15. Okt. — Oct. 1940	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei	1,529	2. Juni — Juin 1947	1,49	1,49	1,53	3,34	3,34	3,34	1,49	Turquie
Ungarn	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	104,21	104,21	36,90	Hongrie

¹) Exportprämie seitens Italiens von 125%. — Prime à l'exportation payée par l'Italie: 125 %.

Wertrelation des Dollars zum Schweizerfranken sowie zum englischen Pfund und Goldpreis in London

Relation de la valeur entre le franc suisse et le dollar, cours de la livre sterling à New York et prix de l'or à Londres

20

Mittel	Der Schweizerfranken in % des Dollars Le franc suisse en % du dollar			Kurs des englischen Pfundes in New York Cours de la livre sterling à New York			Goldpreis in London Prix de l'or à Londres für Unze fein pour l'once de fin sh			Moyenne
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Janvier
Februar	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Février
März	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Mars
April	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Avril
Mai	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Mai
Juni	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Juin
Juli	101,89	102,17		4,031	4,030		172/3	172/3		Juillet
August	101,89	102,17		4,028	4,030		172/3	172/3		Août
September ..	101,89	102,17		4,028	4,030		172/3	172/3		Septembre
Oktober	101,89	102,17		4,034	4,030		172/3	172/3		Octobre
November ..	101,89	102,17		4,034	4,030		172/3	172/3		Novembre
Dezember ..	101,89	102,17		4,030	4,030		172/3	172/3		Décembre
Jahr	101,89	102,17		4,033	4,030		170/5	172/3		Année

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion	Brutto- Rendite Rende- ment brut	Netto- Rendite Rende- ment net 1)	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- ver- sion	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1947	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
21.-27. I.	Sitzlift Wasserngrat A.-G., Gstaad, I. Hypothek . . .	4	100.00	4.00	3.67	1948-57	jederzeit zu 103 %	300	300	—	300
29. I.-7. II.	Zürcher Kantonalbank, Anleihen Serie VIII . . .	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.03	1969	1959	40 000	40.160	40.000	160
24. II.-4. III.	Cellulosefabrik Attisholz A. G. vorm. Dr. A. Sieber, Attisholz	3 ¹ / ₂	99.40	3.56	3.32	1959	1955	3 000	2 982	—	2 982
1.-10. III.	Eidgenossenschaft	3	99.40	3.07	2.85	1957	1955	75 000	74 550	75 000	(- 450)
	Eidgenossenschaft	3 ¹ / ₄	100.00	3.25	3.05	1972	1962	75 000	75 000	75 000	—
6.-21. III.	Holzstoff- u. Papierfabrik Zwingen A. G., Zwingen	3 ³ / ₄	100.00	3.75	3.49	1957	—	2 500	2.500	1 000	1 500
12.-22. III.	Papierfabriken Landquart A.-G. in Landquart, Hypothekaranleihen im I. Rang	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.27	1962	1960	1 250	1 250	1 250	—
18.-27. III.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Serie X	3 ¹ / ₄	100.40	3.21	2.99	1953-69	1953	25 000	25 100	8 000	17 100
22.-29. III.	Ortsgemeinde Schwanden, (Glarus)	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.00	1962	—	1 000	1 004	1 000	4
1.-10. IV.	Ville du Locle	3 ¹ / ₂	99.70	3.53	3.30	1952-69	1965	4 500	4.486	4 500	(- 14)
1.-11. IV.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XXXII	3	98.90	3.09	2.89	1962	1957	20 000	19 780	—	19 780
15.-23. IV.	Kraftwerk Wassen A.-G., Wassen (Uri)	3 ¹ / ₄	100.40	3.23	3.04	1977	1967	16 000	16 064	—	16 064
17.-25. IV.	Cipag S. A., Vevey	3 ³ / ₄	99.40	3.85	3.56	1948-62	1955	300	298	—	298
25. IV.-2. V.	Stadt St. Gallen	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.02	1965	1959	7 000	7 028	7 000	28
30. IV.-7. V.	Ville de Lausanne	3 ¹ / ₄	100.00	3.25	3.05	1972	1963	25 000	25 000	—	25 000
5.-12. V.	Kanton Schwyz	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.02	1967	1959	6 000	6 024	6 000	24
13.-22. V.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest- Suisse (EOS), Lausanne	3 ¹ / ₄	99.40	3.29	3.09	1967	1959	20 000	19 880	20 000	(-120)
24. V.-2. VI.	Société Financière Neuchâ- teloise d'Electricité S. A. (Holding Company), Neuchâtel	3 ¹ / ₂	99.40	3.54	3.32	1967	1959	1 500	1 491	738	753
28. V.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.27	1962	1959	5 000	5 000	—	5 000

1). Für den Zeichner nach Abzug des eldg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (Suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frals demandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1947	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2.—12. VI.	Aktienbrauerei Basel, Basel, Hypothekaranleihen	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1957	1 400	1 400	1 400	—
3.—10. VI.	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, Genève, Emprunt Série I.	3¼	100.00	3.25	3.04	1965	1959	10 000	10 000	—	10 000
9.—24. VI.	Schweiz. Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich	3½	98.40	3.70	3.44	1957	1955	2 500	2 460	2 500	(- 40)
10.—17. VI.	Entreprises électriques fribourgeoises, Fribourg, avec garantie de l'Etat	3¼	100.40	3.23	3.04	1975	1964	30 000	30 120	—	30 120
16.—25. VI.	Genossenschaft Migros, Zürich, Anl. Serie „O“ für Genossenschafter „Nichtgenossenschafter	3¾ 3½	99.40 99.40	3.88 3.63	3.56 3.32	1952	—	2 500	2 485	2 500	(- 15)
16.—25. VI.	Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich, Anl. Serie „O“ für Genossenschafter „Nichtgenossenschafter	3¾ 3½	99.40 99.40	3.85 3.60	3.56 3.32							1954	—	1 000	994	—	994
21.—28. VI.	Société Libre des Catholiques Romains à Neuchâtel	3½	100.00	3.50	3.29	1948-72	1962	100	100	68	32
27. VI.-7. VII.	Schweiz. Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Anleihen Serie M.	3¼	100.40	3.22	3.02	1967	1959	12 000	12 048	11 000	1 048
30. VI.	Comune di Castagnola	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-69	1957	500	500	—	500
1.—8. VII.	Ville de Neuchâtel	3¼	100.00	3.25	3.03	1953-69	1963	8 000	8 000	7 931	69
4.—11. VII.	Jungfraubahn-Gesellschaft, Bern mit 1. Hypothek auf das Elektrizitätswerk Burglauenen	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1959	3 000	3 000	2 500	500
4.—14. VII.	Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern.	3¼	99.40	3.32	3.09	1957	1953	3 000	2 982	—	2 982
Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
24. V.-2. VI.	Royaume de Belgique Régie des Télégraphes et des Téléphones, à Bruxelles, Emprunt Extérieur	4	99.00	4.10	4.10	1959	1955	50 000	49 500	—	49 500
17.—25. VI.	Liechtensteinische Kraftwerke, Vaduz, pfandversichertes Anleihen mit Landesgarantie von Fr. 7 000 000	3½	100.00	3.50	3.25	1950-67	1962	5 000	5 000	—	5 000

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1947				
25. I.—17. II.	Luftseilbahn Kandersteg—Stock (Gemmi) AG., Kandersteg, einbezahlt 40% (Neugründung)	100 ¹⁾	600	240
1.—28. II.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel Volleinzahlung der 1942 begebenen und mit 20% einbezahlten Namenaktien von nom. 20 000 000 Fr.	—	16 000	16 000
5.—21. II.	Société de Participation à l'Industrie Cuprique S.A., Fribourg	100	3 000	3 000
10.—25. II.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich	104	2 000	2 080
26. II.—15. III.	Bank in Langenthal	100	600	600
6.—18. III.	Sport AG., Biel	100 ¹⁾	600	600
13. III.—2. IV.	Buss A.G., Basel Umtausch der Genußscheine in Aktien der Gesellschaft	100	600	600
15.—31. III.	Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	112 ^{1/2})	180	202
15.—25. III.	Società elettrica sopracenerina, Locarno Volleinzahlung der 1946 begebenen und mit 50% einbezahlten Aktien von nom. 950 000 Fr.	—	475	475
28. III.—15. IV.	Banque de Martigny Closuit & Cie. S. A., Martigny	100	100	100
14.—22. IV.	Buss A. G., Basel	110	600	660
18.—30. IV.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden Inhaber-Aktien Serie A, einbezahlt 50% Namen-Aktien Serie B	112 ¹⁾ 102 ^{1/2})	6 380 1 120	3 956 1 148
8.—19. V.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namen-Aktien	100	4 000	4 000
12.—22. V.	Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Lausanne	100	460	460
10. V.—10. VI.	Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Gerlafingen	100	12 000	12 000
25. V.—15. VI.	Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A., Genève	100 ¹⁾	1 850	1 850
1.—14. VI.	Alpha A.-G., Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, Nidau	110	600	600
1.—30. VI.	Banque de la Glâne, Romont	100 ¹⁾	200	200
2.—30. VI.	Société de Gares frigorifiques, Ports francs et Glacières de Genève, Genève	100 ¹⁾	310	310
3. VI.—31. VII.	Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“, St. Gallen. Erhöhung des einbezahlten Aktienkapitals von 20% auf 30% von nom. 10 000 000 Fr.	—	1000	1000
12.—21. VI.	E. Paillard & Cie., Société anonyme, Ste-Croix	100 ¹⁾	4000	4000
24. VI.— 5. VII.	Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne	100 ¹⁾	2000	2000
24. VI.—31. VII.	AG. Grand Hotel National, Luzern	100	400	400
28. VI.—12. VII.	Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg	100 ¹⁾	200	200
30. VI.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève, Libération totale des actions nominatives de 1944 d'un nominal de Fr. 2 000 000 et dont le 50% était versé.	—	1000	1000
30. VI.—31. VII.	Briqueterie-Tuilerie et Poterie de Renens S. A., Renens	100 ¹⁾	104	104

¹⁾ Zusätzlich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—30. Juni — Emissions publiques 1^{er} Janvier—30 Juin

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses											
1. Bund	1	2	650 000	150 000	652 600	149 550	350 000	150 000	302 600	(- 450)	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone	7	1	142 500	6 000	142 365	6 024	101 075	6 000	41 290	24	3. Cantons
4. Gemeinden	9	5	15 452	38 000	15 410	38 018	7 077	12 500	8 333	25 518	4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1—4	17	8	807 952	194 000	810 375	193 592	458 152	168 500	352 223	25 092	Emprunts publics Total 1—4
5. Transportunternehmen	3	1	4 000	300	3 985	300	2 929	—	1 056	300	5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen	—	1	—	20 000	—	19 780	—	—	—	19 780	6. Centrales des lettres de gage
7. Banken	1	4	2 000	87 000	2 000	87 308	500	59 000	1 500	28 308	7. Banques
8. Finanzgesellschaften	1	2	8 000	4 000	8 000	3 951	8 000	3 238	—	713	8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmen	3	3	67 000	66 000	67 000	66 064	67 000	20 000	—	46 064	9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmen	6	9	2 210	17 050	2 205	17 009	850	6 218	1 355	10 791	10. Autres entreprises
Total 1—10	31	28	891 162	388 350	893 565	388 004	537 431	256 956	356 134	131 048	Total 1—10
2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse											
Total	—	2	—	55 000	—	54 500	—	—	—	54 500	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
1. Transportunternehmen	2	1	600	600	600	240	—	—	600	240	1. Entreprises de transports
2. Banken	5	5	11 925	3 080	11 780	3 182	—	—	11 780	3 182	2. Banques
3. Finanzgesellschaften	—	3	—	6 850	—	6 850	—	—	—	6 850	3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften	1	1	1 000	1 000	650	1 000	—	—	650	1 000	4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmen	2	1	20 950	475	8 875	475	—	—	8 875	475	5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmen	6	15	6 000	48 374	6 100	46 038	—	600	6 100	45 438	6. Autres entreprises
Total	16	26	40 475	60 379	28 005	57 785	—	600	28 005	57 185	Total

Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen ¹⁾ — Remboursements d'emprunts obligations suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F.	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1947												1947
Januar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	71	71	2	Janvier
Februar . .	—	—	2 826	2 826	—	—	—	—	—	2 826	3	Février
März . . .	77 757	—	—	77 757	—	4 434	1 350	—	412	83 953	7	Mars
April . . .	45 246	—	1 324	46 570	—	—	—	—	20	46 590	9	Avril
Mai	280 000	18 000	—	298 000	—	—	—	—	8 500	306 500	4	Mai
Juni	2 070	—	157	2 227	—	—	825	3 696	2 550	9 298	9	Juin
Juli												Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember .												Décembre
Jan.-Juni	405 073	18 000	4 307	427 380	—	4 434	2 175	3 696	11 553	449 238	34	Janv.-Juin

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen. — Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1947					
Jan. — Janv.	10 000	1 100	—	11 100	2
Febr. — Févr.	—	—	80	80	2
März — Mars	—	—	150	150	1
April — Avril	—	—	48	48	1
Mai — Mai	195	500	1 650	2 345	4
Juni — Juin	—	—	—	—	—
Juli — Juillet					
Aug. — Août					
Sept. — Sept.					
Okt. — Oct.					
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Januar—Juni Janvier—Juin	10 195	1 600	1 928	13 723	10

**Gesamtauszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs-
 polizen der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften**

**Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
 d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme**

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1938	1939	1940	1941	1942
1	2	3	4	5	6
I	27,4	31,7	29,9	33,9	27,7
II	20,0	23,1	22,8	22,8	24,9
III	20,0	20,8	19,8	20,7	23,7
IV	25,1	22,2	20,2	25,5	28,1
Jahr — Année	92,5	97,8	92,5	102,9	104,4
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	124,4	130,9	132,0	141,9	143,7
	1943	1944	1945	1946	1947
I	7	8	9	10	11
II	29,4	36,9	39,7	37,3	37,9
III	29,7	34,3	36,7	35,5	
IV	29,9	30,9	31,7	33,1	
Jahr — Année	36,9	39,5	39,2	41,4	
Jahr — Année	125,9	140,9	147,3	147,3	.
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	161,2	178,0	186,2	190,9	.

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
In Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.—VI.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1943	56,6	65,1	495,8	0,3	1,0	56,8	—	37,3	67,2	544,6	30,8	0,1	1 355,6	675,6
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,6	29,1	715,2	17,9	8,5	1 914,2	1142,4
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	1018,0
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3	893,7
1947	40,5	3,0	179,4	72,5	32,4	60,1								388,0
b) Konversionen — Conversions														
1943	23,1	60,6	5,8	0,3	0,4	44,2	—	37,5	59,6	1,2	30,9	0,1	263,7	134,4
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,6	—	0,3	28,6	155,0	16,0	8,0	647,0	439,1
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0	227,3
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5	537,5
1947	40,0	—	161,3	11,5	26,7	17,5								257,0
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1943	33,5	4,5	490,0	—	0,6	12,6	—	-0,2	7,6	543,4	-0,1	—	1 091,9	541,2
1944	—	3,9	696,5	—	—	2,9	0,5	0,3	0,5	560,2	1,9	0,5	1 267,2	703,3
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7	790,7
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,6	1,2	526,8	356,2
1947	0,5	3,0	18,1	61,1	5,7	42,6								131,0
2. Ausländische Anleihsenmissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse														
1947	—	—	—	—	49,5	5,0								54,5
3. Inländische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses														
1943	1,2	0,5	0,5	21,0	0,6	0,7	0,1	—	1,4	0,2	—	—	26,2	24,5
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,6	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,6	11,1	7,0
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,6	—	—	0,3	5,0	2,5	0,6	16,8	8,4
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5	28,0
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,3								57,2

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
In Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.—VI.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1943	7,1	—	35,1	70,0	2,6	18,1	1,5	0,7	13,9	9,4	5,3	15,8	179,5	132,9
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,6	138,5	85,6
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1	88,3
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,6	225,8
1947	0,1	2,8	83,9	46,6	306,5	9,3								449,2
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1943	0,3	0,1	0,5	—	—	1,3	0,2	2,4	—	0,3	0,2	0,3	5,6	2,2
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,6	0,3
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	3,8
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8	2,7
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—								13,7

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

in Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mols
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
Januar . . .	2 763	3 047	2 807	3 726	4 571	2 556	2 826	2 574	3 435	4 195	Janvier
Februar . . .	2 823	2 263	2 229	3 230	3 590	2 617	2 050	1 967	2 940	3 234	Février
März	3 660	2 836	2 439	3 896	4 612	3 407	2 580	2 135	3 540	4 159	Mars
April	2 760	3 791	2 697	4 445	4 045	2 529	3 570	2 434	4 105	3 614	Avril
Mai	2 595	2 750	2 661	4 002	5 133	2 350	2 511	2 385	3 640	4 682	Mai
Juni	2 605	2 778	4 331	3 515	4 648	2 362	2 504	4 037	3 128	4 191	Juin
Juli	2 837	2 647	3 168	4 394		2 577	2 411	2 869	3 987		Juillet
August . . .	2 368	2 157	2 867	3 494		2 154	1 937	2 570	3 103		Août
September .	2 569	2 326	2 980	3 658		2 287	2 041	2 660	3 237		Septembre
Oktober . . .	3 920	2 567	3 853	4 655		3 664	2 305	3 518	4 179		Octobre
November . .	2 659	3 388	3 708	4 550		2 389	3 109	3 373	4 111		Novembre
Dezember . .	3 217	3 025	4 052	5 201		2 839	2 599	3 564	4 604		Décembre
Jahr	34 776	33 575	37 792	48 766	.	31 731	30 443	34 086	44 009	.	Année
Jan.-Juni . .	17 206	17 465	17 164	22 814	26 599	15 821	16 041	15 532	20 788	24 075	Janv.-Juin

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mols
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
Januar . . .	27 420	28 686	28 306	30 985	40 471	149,3	143,0	128,7	176,3	242,8	Janvier
Februar . . .	27 513	26 556	24 734	27 998	32 412	158,8	127,9	117,9	163,9	207,7	Février
März	32 534	28 282	25 561	30 125	36 506	176,6	150,9	133,8	188,9	256,2	Mars
April	29 082	25 198	28 309	32 857	37 107	146,9	152,2	137,3	199,9	236,4	Avril
Mai	30 398	29 572	28 289	35 560	39 059	160,7	144,9	145,1	206,7	273,4	Mai
Juni	28 971	28 788	28 988	33 238	37 908	155,1	148,3	174,4	193,1	278,7	Juin
Juli	30 622	28 460	29 967	40 059		165,9	152,1	173,0	229,1		Juillet
August	26 459	26 179	30 356	39 089		147,1	126,2	150,5	192,7		Août
September . .	27 255	25 337	28 047	37 256		144,0	118,1	145,5	189,7		Septembre
Oktober . . .	27 452	26 668	33 297	38 432		156,4	124,1	183,8	220,4		Octobre
November . . .	29 309	27 524	30 023	38 309		158,0	142,9	165,8	231,8		Novembre
Dezember . . .	30 849	28 081	30 699	39 429		158,7	130,5	172,4	275,4		Décembre
Jahr	347 864	329 331	346 576	423 337	.	1 877,5	1 661,1	1 827,8	2 467,8	.	Année
Jan.-Juni . . .	175 918	167 082	164 187	190 763	223 463	947,4	867,2	837,0	1 128,7	1 495,2	Janv.-Juin

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1946	1947				1946	1947				
	Jan.-Juni Janv.-Juin	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Jan.-Juni Janv.-Juin	Jan.-Juni Janv.-Juin	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Jan.-Juni Janv.-Juin	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	26 762	6 029	6 064	5 840	34 580	245,7	57,9	71,1	73,5	382,4	Bâle
Bern	16 498	3 062	3 532	3 486	19 025	82,4	14,8	14,7	15,2	94,7	Berne
La Chaux-de-Fonds	3 595	619	687	628	4 124	14,4	2,8	2,5	3,1	16,3	La Chaux-de-Fonds
Genf	38 121	9 630	10 150	9 579	57 753	238,0	52,1	57,8	66,4	320,0	Genève
Lausanne	31 105	5 325	5 594	5 548	32 704	151,2	32,5	35,0	32,0	191,7	Lausanne
Neuenburg	4 275	797	811	868	4 793	19,4	3,0	4,8	4,3	23,5	Neuchâtel
St. Gallen	9 139	1 495	1 676	1 527	9 804	43,0	8,2	10,4	9,5	55,5	St-Gall
Zürich	61 268	10 150	10 545	10 432	60 680	334,8	65,3	77,3	74,7	411,1	Zurich
Total	190 763	37 107	39 059	37 908	223 463	1 128,7	236,4	273,4	278,7	1 495,2	Total

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses
Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber		Konten der Postverwaltung		Mouvement total			Virement sans mouvements d'espèces			
	titulaires de comptes		comptes de l'administration postale		1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	177 425	187 774	232	231	5 864	6 870	8 351	4 848	5 749	6 921	Janvier
Februar	177 457	188 947	232	232	4 881	5 793	6 636	4 007	4 799	5 514	Février
März	178 525	189 855	232	232	5 177	6 146	6 985	4 193	5 065	5 742	Mars
April	179 196	190 984	232	235	4 954	6 154	6 875	4 002	5 018	5 608	Avril
Mai	180 367	192 182	232	235	5 407	6 595	7 668	4 422	5 425	6 331	Mai
Juni	181 413	193 280	232	235	5 504	6 230	7 263	4 488	5 081	5 917	Juin
Juli	182 516		231		5 488	6 844		4 435	5 574		Juillet
August	183 186		231		5 344	6 544		4 352	5 363		Août
September ..	183 808		230		5 064	6 100		4 082	4 932		Septembre
Oktober	184 839		231		5 832	7 308		4 686	5 963		Octobre
November ..	185 745		231		6 046	7 362		4 920	6 018		Novembre
Dezember ..	186 672		230		6 950	7 956		5 549	6 330		Décembre
Jahr ¹⁾	—	—	—	—	66 517	79 905	.	53 990	65 316	.	Année ¹⁾
Jan.-Juni ..	—	—	—	—	31 787	37 788	43 778	25 960	31 137	36 033	Janv.-Juin

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder

Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr		Giroverkehr — Virements			Anlage der Postcheckgelder				Guthaben der Rechn- inhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) 2)	Année fin d'année et mois
	Mouvement en espèces		sans mouvement d'espèces			Placements de fonds					
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pale- ments	Schweiz Sulsse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obligations	Guthaben b. Eldg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d. finances	Darlehen an Tel- verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse 2)		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1943	6 593	3 990	44 268	26	2 529	291	388	95	41	815	1943
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947											1947
Januar	993,5	436,9	6 392,4	0,1	528,1	416,0	504,0	—	99,7	1 019,7	Janvier
Februar	726,3	395,8	5 116,9	0,1	396,7	416,0	450,8	—	90,7	957,5	Février
März	816,7	426,2	5 349,9	0,1	392,3	414,9	426,5	—	116,6	958,0	Mars
April	844,0	423,5	5 223,5	0,1	384,3	414,3	458,3	—	121,9	994,5	Avril
Mai	893,9	443,5	5 855,3	0,1	475,2	413,9	472,9	—	85,2	972,0	Mai
Juni	892,4	453,3	5 513,6	0,1	403,4	413,7	492,6	—	103,1	1 009,4	Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	5 166,8	2 579,2	33 451,6	0,6	2 580,0	—	—	—	—	—	Total

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

Rohrertrag der Stempelabgaben
Rendement brut des droits de timbre
 in Tausend Franken — en milliers de francs

33

Monat — Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. — Janv.	4 073	5 666	5 525	10 307
Febr. — Févr.	3 856	3 152	4 130	4 252
März — Mars	5 696	6 068	6 802	6 808
April — Avril	8 915	7 817	9 688	9 689
Mai — Mai	9 267	7 586	7 762	9 678
Juni — Juin	6 326	5 781	10 593	8 975
Juli — Juillet	8 181	8 497	10 285	
Aug. — Août	3 060	7 908	3 058	
Sept. — Sept.	3 193	4 142	3 733	
Okt. — Oct.	6 188	8 011	7 988	
Nov. — Nov.	4 225	7 690	6 106	
Dez. — Déc.	7 862	7 165	7 860	
Jahr — Année	70 842	79 483	83 530	.
Jan. — Juni	38 133	36 070	44 500	49 709
Janv. — Juin				

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
 in Tausend Franken — en milliers de francs

34

Monat — Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. — Janv.	8 277	3 970	18 294	25 555
Febr. — Févr.	8 150	1 971	20 148	23 670
März — Mars	8 595	2 625	23 143	31 032
April — Avril	8 803	4 335	21 213	37 085
Mai — Mai	11 230	5 847	22 184	38 391
Juni — Juin	8 052	6 514	20 962	33 450
Juli — Juillet	5 479	6 791	23 727	
Aug. — Août	6 250	7 970	23 543	
Sept. — Sept.	4 465	8 210	19 069	
Okt. — Oct.	4 788	10 108	24 658	
Nov. — Nov.	4 452	12 652	25 665	
Dez. — Déc.	4 568	13 533	28 801	
Jahr — Année	83 109	84 526	271 407	.
Jan. — Juni	53 107	25 262	125 944	189 183
Janv. — Juin				
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr — Année	53 741	57 986	76 156	.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
 in Tausend Franken — en milliers de francs

35

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		Juni Juin		Jan. — Juni Janv. — Juin		Droit de timbre sur
	1945	1946	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Emission von Wertpapieren							1. Emission de titres
a) Obligationen	12 893	10 842	4 116	1 098	7 802	7 487	a) Obligations
b) Aktien	3 989	7 509	670	992	3 287	5 530	b) Actions
c) Übrige Wertschriften ¹⁾	487	612	62	102	330	484	c) Autres titres ¹⁾
Total	17 369	18 963	4 848	2 192	11 419	13 501	Total
2. Umsatz von Wertpapieren							2. Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere	1 355	1 586	115	125	869	715	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere	698	1 263	130	109	635	626	b) Titres étrangers
Total	2 053	2 849	245	234	1 504	1 341	Total
3. Coupons von							3. Coupons de
a) Obligationen	28 704	26 708	2 074	2 252	13 288	14 448	a) Obligations
b) Aktien	17 011	18 875	2 166	2 760	10 677	11 781	b) Actions
c) Übrige Wertschriften ¹⁾	830	951	61	77	390	1 367	c) Autres titres ¹⁾
Total Coupons	46 545	46 534	4 301	5 089	24 355	27 596	Total Coupons
4. Wechsel	1 139	1 492	143	139	683	881	4. Effets de change
5. Prämienquittungen	8 690	9 481	776	1 054	4 362	4 210	5. Quittances de primes
6. Frachturkunden	3 583	4 160	276	258	2 142	2 150	6. Lettres de voitures
7. Verschiedenes ²⁾	104	29	4	9	35	30	7. Divers ²⁾
Rohrertrag	79 483	83 508	10 593	8 975	44 500	49 709	Rendement brut

1) GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Mitigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.
 2) Nachholungsstempel, Bussen, Verleideranteile. — Droits sur actions émises avant le 1er avril 1918, amendes, parts allouées aux dénonciateurs.

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾
in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs			Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	18 866	19 546	18 691	14 313	21 441	23 734	33 179	40 987	42 425	Janvier
Februar ...	16 172	16 584	17 097	15 184	24 014	23 792	31 356	40 598	40 889	Février
März	17 463	19 081	20 457	16 925	26 214	26 672	34 388	45 295	47 129	Mars
April	22 489	23 043	24 010	16 873	26 107	28 701	39 362	49 150	52 711	Avril
Mai	21 580	20 972	22 556	17 879	24 914	27 305	39 459	45 886	49 861	Mai
Juni	19 242	21 362		18 811	22 449		38 053	43 811		Juin
Juli	25 503	25 322		19 516	26 904		45 019	52 226		Juillet
August	25 028	25 310		21 979	26 349		47 007	51 659		Août
September .	22 652	23 835		22 271	25 651		44 923	49 486		Septembre
Oktober ...	23 791	23 330		25 199	26 858		48 990	50 188		Octobre
November .	19 748	19 611		25 943	27 782		45 691	47 393		Novembre
Dezember .	21 720	20 244		23 822	26 908		45 542	47 152		Décembre
Jahr	254 254	258 240		238 715	305 591		492 969	563 831		Année
Jan.-Mai .	96 570	99 226	102 811	81 174	122 690	130 204	177 744	221 916	233 015	Janv.- Mai
	Betriebeinnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben Dépenses d'exploitation			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation			
Januar	34 024	42 666	44 180	25 540	26 270	29 639	8 484	16 396	14 541	Janvier
Februar ...	33 543	41 994	42 148	26 178	27 744	30 922	7 365	14 250	11 226	Février
März	35 179	46 896	48 864	27 388	29 246	33 014	7 791	17 650	15 850	Mars
April	41 456	51 096	54 666	27 913	29 210	33 253	13 543	21 886	21 413	Avril
Mai	40 886	47 332	51 264	28 930	30 738	33 615	11 956	16 594	17 649	Mai
Juni	38 619	45 128		31 018	32 074		7 601	13 054		Juin
Juli	47 160	54 097		29 139	31 888		18 021	22 209		Juillet
August	48 475	53 000		31 690	32 083		16 785	20 917		Août
September .	45 703	51 050		30 222	31 776		15 481	19 274		Septembre
Oktober ...	51 181	52 101		35 623	40 520		15 558	11 581		Octobre
November .	47 205	48 870		32 111	34 902		15 094	13 968		Novembre
Dezember .	48 160	52 280		36 213	40 964		11 947	11 316		Décembre
Jahr	511 591	586 510		361 965	387 415		149 626	199 095		Année
Jan.-Mai .	185 088	229 984	241 122	135 949	143 208	160 443	49 139	86 776	80 679	Janv.-Mai

31

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux
in Millionen Franken — en millions de francs

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben	416,2	79,5	83,5	579,2	333,2	63,7	66,9	463,8	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,4	0,5	0,8	141,5	84,4	0,3	0,3	85,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer	588,0	70,2	222,8	881,0	412,0	46,8	156,0	614,8	Impôt de défense nationale
Erstes Wehropfer ¹⁾	610,4	4,2	2,2	616,8	549,4	3,8	2,0	555,2	Premier sacrifice pour la défense nationale ¹⁾
Neues Wehropfer	—	84,0	459,8	543,8	—	73,2	404,6	477,8	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer	311,8	74,3	71,7	457,8	224,5	53,7	52,1	330,3	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer	583,1	281,3	346,6	1 211,0	583,1	281,3	346,6	1 211,0	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	17,7	11,6	14,2	43,5	17,7	11,6	14,2	43,5	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer	17,9	6,7	7,8	32,2	17,9	6,7	7,8	32,2	Impôt compensatoire
Total	2 935,3	612,3	1 209,0	4 756,8	2 472,2	541,1	1 050,3	4 063,6	Total
Verrechnungssteuer	99,1	126,0	70,2	295,3	15,0	25,0	40,0	80,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	—	0,2	0,5	0,7	—	0,2	0,5	0,7	Impôt de garantie

32

¹⁾ Inkl. Auswandererwehrbeitrag. — y compris l'impôt sur les émigrants.

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales

In Tausend Franken — en milliers de francs

37

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende — fin	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune			
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Überschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1946	1946	1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1945	1946						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich	342	1 166	2 054	— 3 038	6 054	.	.	.	71 903	5) 73 391		
Bern	44	28	31	— 4 990	2 564	.	.	.	23 675	5) 24 303		
Genève	— 683	— 2 154	— 990	— 1 770	— 723	— 6	28 463	189 742	11 080	13 560		
Lausanne . . .	— 2 190	— 3 401	— 3 615	— 6 703	— 2 233	— 4 340	.	111 017	8 921	5) 9 912		
St. Gallen . . .	—	—	163	— 627	48	.	.	.	10 003	5) 9 795		
Winterthur . .	562	807	13	— 389	1 131	.	.	.	11 087	.		
Luzern	— 377	— 21	— 340	— 1 247	— 806	.	.	.	6 813	.		
Biel	495	1 723	3 307	7	10	.	.	.	7 845	.		
Chaux-de-Fonds	— 348	— 1 525	190	— 794	860	.	.	.	5 624	5) 7 354		
Fribourg	— 41	— 320	— 437	— 501	— 306	.	.	.	2 422	5) 2 890		
Neuchâtel . . .	— 1 122	— 1 234	— 1 053	— 981	— 128	.	.	.	3 118	5) 3 710		
Schaffhausen . .	4	1	23	— 166	1 126	.	.	.	4 355	5) 4 626		
Thun	11	—	756	— 125	7	.	.	.	2 789	.		
Chur	412	573	177	— 1 463	— 16	— 1	5 307	22 561	2 445	5) 2 096		
Lugano	8	28	38	—	693	.	.	.	2 465	5) 2 745		
Solothurn	24	31	23	— 16	2) — 2 575	.	.	.	2 871	.		
Olten	1	21	9	2	1 431	.	.	.	2 889	.		
Köniz	5	3	.	— 162	32	.	.	.	1 606	.		
Aarau	26	47	25	—	4) 3 457	3) — 6 404	4 050	2 491	2 112	1 779		
Herisau	— 14	— 99	— 76	— 79	19	44	2 587	—	1 148	1 335		
Vevey	— 166	— 195	— 311	— 530	— 93	.	.	.	1 298	5) 1 510		
Zug	— 16	— 570	— 225	4	24	.	.	.	1 013	5) 1 395		
Le Locle	—	2	6	— 484	513	.	.	.	1 835	5) 2 231		
Bellinzona . . .	— 118	— 519	— 735	—	— 700	.	.	.	969	5) 1 007		
Grenchen	18	30	10	— 146	122	.	.	.	2 425	.		
Yverdon	— 183	— 258	— 432	— 347	— 232	.	.	.	776	5) 841		
Rorschach . . .	14	2	9	— 5	63	.	.	.	834	5) 923		
Uster	— 272	209	.	—	137	.	.	.	1 478	.		
Baden	43	84	216	—	4) 948	.	.	.	1 745	5) 2 066		
Burgdorf	7	17	25	— 81	32	.	.	.	1 772	.		
Châtelard-Montreux	— 30	— 95	— 184	— 269	— 72	.	.	.	832	.		
Frauenfeld . . .	3	12	.	— 45	46	.	.	.	1 191	.		
Schwyz	— 201	— 225	22	— 48	229	— 33	1 091	1 604	633	573		
Sion	7	1	2	— 49	2	—	1 823	4 160	1 188	1 343		
Liestal	— 7	— 196	.	— 134	85	.	.	.	898	.		
Altdorf	4	1	.	— 3	22	.	.	.	397	.		
Sarnen	— 62	— 6	.	2) .	— 89	.	.	.	349	.		
Glarus	— 246	— 268	— 245	— 60	— 123	.	.	960	509	5) 502		
Appenzell	9	53	39	6	54	94	224	21	150	159		
Stans	22	50	.	2) .	54	.	.	.	247	.		
Total	— 4 015	— 6 197	.	— 25 233	11 667	.	.	.	205 710	.		

*) Voranschläge. — Budgets.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

3) Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

4) Versetzung von verwalteten Fonds zu den Gemeindefonds. — Transfert du compte « Fonds gérés » au compte « Fonds communaux ».

5) Provisorische Resultate. — Résultats provisoires.

Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes			Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1945	1946	1947 ⁵⁾	Steuern vom — Impôts sur		1945	1946
	2	3	4	5	6	7	
Ordentl. Rechnung — Compte ordinaire				Einkommen und Vermögen	203,1	665,5	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 214,4	- 135,2	- 182,2	Revenu et Fortune			
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 646,8	64,2	—	Vermögensverkehr	63,7	66,9	
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				Transferts de propriété			
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 837,5	215,8	85,6	Verbrauch-Aufwand	447,3	719,6	
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 24,4	- 147,5	—	Luxe et consommation			
Total ¹⁾	-1723,1	- 2,7	- 96,6	Total	714,1	1452,0	
				Bundesschuld ³⁾	1945	1946	
				Öffentl. Schuld — Dette publique ⁴⁾	8 756,6	8 929,1	
				Verwaltungsschuld—Dette interne ⁵⁾	2 226,0	2 560,3	
				Total	10 982,6	11 489,4	

36a

¹⁾ Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.
²⁾ Voranschlag. — Budget. ³⁾ Dette de la Confédération.
⁴⁾ Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.
⁵⁾ Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen, zentrale Ausgleichsfonds und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension, fonds centraux de compensation et dettes envers les fonds spéciaux.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons
in Tausend Franken — en milliers de francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende — fin	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Ueberschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1945	1946			1945	1946
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich ¹⁾ . . .	- 4 628	- 2 988	- 3 886	- 11 486	448	- 6 450	207 870	108 498	77 468	²⁾ 77 811
Bern ¹⁾ . . .	336	447	110	- 8 604	470	.	.	271 927	69 735	76 419
Luzern . . .	1 174	- 1 347	29	- 609	- 1 090	.	.	73 382	12 978	13 541
Uri ¹⁾ . . .	36	47	36	- 312	175	.	.	7 512	911	962
Schwyz . . .	- 594	- 11	214	0	904	.	.	15 162	1 199	1 419
Obwalden . .	- 90	- 67	41	- 316	- 57	.	.	4 952	271	346
Nidwalden . .	- 351	20	- 13	- 214	251	.	.	4 300	274	351
Glarus . . .	5	118	- 433	- 564	306	- 255	.	—	3 519	3 562
Zug	- 915	- 789	- 291	- 1 367	119	.	.	6 940	1 589	1 911
Fribourg . . .	- 3 861	- 3 144	- 3 521	- 3 904	- 2 434	.	.	132 140	6 663	7 159
Solothurn . .	- 86	4	366	- 1 568	541	.	.	64 500	12 325	14 310
Baselstadt . .	- 3 050	- 1 159	- 5 036	- 10 816	5 760	.	.	259 000	50 198	55 641
Baselland . .	- 845	- 676	- 755	- 2 617	151	.	.	30 000	8 220	7 993
Schaffhausen .	- 682	- 443	- 575	- 1 160	280	.	.	5 000	5 363	5 268
Appenzell A.-Rh.	- 421	- 603	350	- 513	- 45	66	7 560	8 020	1 421	1 863
Appenzell I.-Rh.	- 41	111	205	- 63	248	318	2 087	3 890	592	673
St. Gallen . .	828	1 008	481	- 598	- 1 241	.	.	80 000	19 392	23 374
Graubünden . .	- 1 757	- 1 486	- 2 413	- 7 638	- 1 868	.	.	114 893	10 321	11 402
Aargau ¹⁾ . . .	10	63	106	- 641	712	1 305	56 943	37 000	20 705	21 800
Thurgau . . .	17	20	16	- 363	110	.	.	37 000	7 212	8 066
Ticino ¹⁾ . . .	- 474	- 398	- 234	- 3 340	2 160	.	.	91 197	11 616	11 842
Vaud ¹⁾ . . .	- 3 075	- 3 150	213	- 4 981	- 5 093	.	.	129 202	28 433	30 697
Valais ¹⁾ . . .	- 1 232	- 873	- 586	- 3 500	- 520	.	.	46 390	7 815	8 795
Neuchâtel ¹⁾ .	- 1 775	554	861	- 2 680	3 900	.	.	123 646	11 081	14 690
Genève ¹⁾ . . .	- 3 323	- 4 358	- 308	- 7 036	1 094	.	.	227 803	30 361	35 510
Total	- 24 794	- 19 100	- 15 023	- 74 890	5 281	.	.	1 882 354	399 662	435 405

36b

^{*)} Voranschläge. — Budgets. ¹⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.
²⁾ Reduktion des Steuersatzes von 120 auf 110%. — Réduction du taux d'impôt de 120 à 110%.

Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain
In Tausend Franken — en milliers de francs

38

Jahr und Quartal	A. Beiträge — Contributions										Année et Trimestre
	Lohnersatz Perte de salaire			Verdienstersatz — Régime pour perte de gain						Total	
				Landwirtschaft — Agriculture			Gewerbe — Artisanat				
	Erwerb Travall	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Erwerb Travall	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Erwerb Travall	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	104 926	69 951	34 975	3 622	3 622	1 811	5 540	3 693	1 847	229 987	1940
1941	156 356	74 959	37 480	11 833	8 400	4 200	16 691	8 641	4 320	322 880	1941
1942	180 926	41 653	20 827	11 630	4 587	2 294	17 440	6 216	3 107	288 680	1942
1943	197 257	64 621	32 310	12 193	8 748	4 374	18 312	10 156	5 078	353 049	1943
1944	208 729	91 005	47 821	12 078	10 303	5 151	19 506	13 098	6 550	414 241	1944
1945	242 696	54 423	30 626	12 463	4 955	2 477	20 936	6 399	3 199	378 174	1945
1946	282 240	28 519	13 394	11 970	2 208	801	21 944	3 072	1 083	365 231	1946
1947											1947
I. Quart.	79 617	5 807	2 184	2 699	553	192	5 667	796	270	97 785	I. Trim.
II. „											II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Jahr und Quartal	B. Aufwendungen — Dépenses										Année et Trimestre
	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires				Renten gemäß Über- gangsord- nung zur AHV ¹⁾	Arbeits- beschaf- fung Aide de possi- bilités de travail	Arbeits- losen- fürsorge Aide aux chômeurs	Ver- setzungs- entschäd- igungen Alloca- tions de transfert	Finanz- Beihilfen an landw. Arbeits- nehmer und Gebirgs- bauern ²⁾	Total	
	Lohn- ersatz Perte de salaire	Verdienstersatz Régime-PG		Total							
		Landwirt- schaft Agricult- ure	Gewerbe Artisanat								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1940	149 151	9 628	11 512	170 291	—	—	—	—	—	170 291	1940
1941	140 497	13 169	20 460	174 126	—	—	—	—	—	174 126	1941
1942	124 886	11 467	18 628	154 981	—	—	—	—	—	154 981	1942
1943	189 513	21 866	30 440	241 819	—	—	4 318	—	—	246 137	1943
1944	254 983	25 755	39 265	320 003	—	14 543	4 196	18 096	1 079	357 917	1944
1945	138 585	12 402	19 157	170 144	—	9 085	4 305	25 150	6 145	214 829	1945
1946	13 956	990	1 043	15 989	75 532	11 568	4 311	13 900	7 473	134 773 ³⁾	1946
1947											1947
I. Quart.	1 260	105	84	1 449	21 271	3 128	6	98	1 937	27 889	I. Trim.
II. „											II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Bestand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1946 899,0 Millionen Franken (inbegriffen die Rückstellungen der öffentlichen Hand von 86,1 Millionen Franken). — Avoirs dans les caisses de compensation à la fin décembre 1946: 899,0 millions de francs (y compris les provisions des corporations de droit public s'élevant à 86,1 millions de francs).

¹⁾ Rentes payées en vertu du régime transitoire de l'assurance vieillesse. ²⁾ Allocations aux travailleurs agricoles et paysans de la montagne. ³⁾ Einschliesslich einer einmaligen Zuwendung von Fr. 6 000 000.— an die Schweizerische Nationalspende. — Y compris un versement unique de Fr. 6 000 000.— au Don national suisse.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	27	36	32	8	8	9	8	5	2	Janvier
Februar	47	49	53	16	21	21	3	2	—	Février
März	34	49	52	16	20	18	3	4	4	Mars
April	21	38	44	10	19	14	11	4	6	Avril
Mai	32	44	60	15	27	25	7	2	5	Mai
Juni	40	31	33	16	17	9	3	2	4	Juin
Juli	29	42		14	11		3	7		Juillet
August	35	41		16	14		3	5		Août
September	38	27		11	12		—	2		Septembre
Oktober	35	39		17	14		2	2		Octobre
November	35	45		13	16		1	6		Novembre
Dezember	35	44		18	19		11	4		Décembre
Jahr	408	485	.	170	198	.	55	45	.	Année
Januar-Juni	201	247	274	81	112	96	35	19	21	Janvier-Juin

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	107	80	184	230	196	575	1 010	1 166	348	387	693	823	Janv.
Febr.	91	116	336	110	900	657	1 095	946					Fevr.
März	865	797	1 095	477	863	1 166	874	1 122	360	472	800	.	Mars
April	490	463	577	724	514	698	1 309	1 362					Avril
Mai	175	261	358	689	598	801	1 260	1 372	359	552	897	.	Mai
Juni	661	730	748	.	961	622	891	.					Juin
Juli	322	242	343	.	521	592	1 136	.	378	598	818	.	Juillet
Aug.	283	314	364	.	927	690	817	.					Aug.
Sept.	1 372	1 221	1 065	.	554	808	1 051	.	378	598	818	.	Sept.
Okt.	674	537	759	.	572	510	881	.					Oct.
Nov.	654	508	497	.	429	843	1 024	.	378	598	818	.	Nov.
Dez.	234	376	425	.	672	1 056	1 166	.					Dez.
Jahr	5 928	5 645	6 751	.	7 707	9 018	12 514	.	1 445	2 009	3 208	.	Année
Jan.-Mai..	1 728	1 717	2 550	2 230	3 071	3 897	5 548	5 968	.	.	.	.	Janv.-Mai

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
1935 = 100

41

Monat — Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. — Janv.	153,2	144,2	155,2	185,3
Febr. — Févr.	128,5	154,0	157,5	183,5
März — Mars	141,1	175,3	178,2	220,8
April — Avril	161,2	159,3	205,2	232,5
Mai — Mai	146,8	159,9	181,8	226,6
Juni — Juin	143,0	153,5	194,5	.
Juli — Juillet	137,3	146,8	177,9	.
Aug. — Août	116,4	133,1	165,5	.
Sept. — Sept.	136,9	158,3	186,8	.
Okt. — Oct.	148,2	169,8	216,8	.
Nov. — Nov.	161,2	185,7	235,8	.
Dez. — Déc.	226,0	257,4	298,4	.
Jahr — Année	150,2	166,4	196,2	.

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin de trimestre	1943	1944	1945	1946	1947
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
1	2	3	4	5	6
I. Quart. — Trim.	110	103	110	131	140
II. „ „	110	108	115	138	.
III. „ „	106	106	122	140	.
IV. „ „	105	108	126	140	.
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1929 = 100 — Moyenne annuelle 1929 = 100					
I. Quart. — Trim.	84	80	79	93	102
II. „ „	82	77	85	94	.
III. „ „	79	73	87	97	.
IV. „ „	83	81	91	100	.

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien¹⁾ — Degré d'occupation dans les différentes industries¹⁾
1938 = 100

43

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- Industrie du coton	Selden- Industrie de la sole	Metall- Industrie métallurgique	Uhren- Industrie horlogère	Chemische Industrie chimique	Nahrungsmittel- Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1945								1945
II. Quart.	93	74	113	122	114	130	103	II. Trim.
III. „	94	78	116	124	120	131	107	III. „
IV. „	85	83	120	131	124	139	111	IV. „
1946								1946
I. Quart.	94	83	120	132	127	148	111	I. Trim.
II. „	113	84	119	135	129	156	119	II. „
III. „	121	87	123	138	133	162	123	III. „
IV. „	103	92	129	142	135	163	127	IV. „
1947								1947
I. Quart.	110	94	130	144	137	168	125	I. Trim.

¹⁾ Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
Jan.	25 233	21 817	15 411	22 692	19 582	14 533	3 236	5 046	5 328	Janv.			
Febr.	11 024	11 385	13 847	9 038	9 234	13 044	4 577	7 180	6 600	Févr.			
März	6 157	4 628	2 861	4 473	3 115	2 262	5 892	10 480	8 870	Mars			
April	4 749	2 791	1 373	3 164	1 600	836	6 373	11 299	9 213	Avril			
Mai	4 422	2 261	1 114	3 039	1 193	631	6 821	10 806	8 918	Mai			
Juni	4 415	2 083	951	3 053	1 039	491	5 922	8 885	7 753	Juin			
Juli	4 157	1 564		2 832	678		5 590	8 277		Juillet			
Aug.	4 663	1 725		3 322	782		4 695	7 762		Août			
Sept.	4 926	1 726		3 544	879		5 649	8 507		Sept.			
Okt.	5 376	2 034		3 879	1 122		5 223	7 186		Oct.			
Nov.	8 276	2 605		6 591	1 759		4 558	6 429		Nov.			
Dez.	13 885	11 126		12 063	10 155		4 154	5 025		Déc.			
Mittel	8 107	5 479		6 474	4 261		5 224	8 073		Moyenne			
Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions													
	Land- wirt- schaft und Gärtnerei	Lebens- und Genuss- mittel	Beklei- dung und Reini- gung	Bau- gewerbe	Holz und Glas	Textil- industrie	Metall- und Mas- chinen- industrie	Uhren und Bljouterle	Handel und Ver- waltung	Hotel und Gastwirt- schaft	Ver- schiedene	Total	
	Agri- culture et horti- culture	Denrées aliment., boissons, tabac	Habille- ment et toilette	Industrie du bâtiment	Industrie du bois et du verre	Industrie textile	Industrie des mé- taux et des ma- chines	Hor- logerie et bijouterie	Com- merce et adminis- tration	Hôtellerie	Divers		
1946	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	1946
Mai	14	38	99	190	58	57	127	9	828	151	690	2 261	Mai
Juni	16	26	142	161	44	57	85	5	816	120	611	2 083	Juin
Juli	13	16	123	66	32	44	55	1	630	94	490	1 564	Juillet
Aug.	15	19	200	100	22	49	48	6	568	137	561	1 725	Août
Sept.	19	12	78	112	28	66	29	6	597	194	585	1 726	Sept.
Okt.	18	16	59	198	47	56	27	2	696	309	606	2 034	Oct.
Nov.	24	22	90	602	55	72	41	4	645	446	604	2 605	Nov.
Dez.	105	48	106	8 466	121	64	146	7	621	343	1 099	11 126	Déc.
1947													1947
Jan.	220	75	206	12 270	150	56	184	13	515	330	1 392	15 411	Janv.
Febr.	301	51	90	10 946	91	65	150	8	546	327	1 272	13 847	Févr.
März	18	23	52	1 281	44	53	59	3	480	246	602	2 861	Mars
April	12	17	51	79	28	46	43	8	468	190	431	1 373	Avril
Mai	6	10	73	58	32	40	25	4	414	89	363	1 114	Mai
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	951	Juin

Der Fremdenverkehr nach Fremdegebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

A. Sanatorien, Kuranstalten — Sanatoria, établissements de cure

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gast- betten Lits d'hôtes disponi- bles	Gäste — Nombre d'hôtes				Loglernächte — Nombre de nuitées				Betten- be- setz- ²⁾ Taux d'occu- pation des lits ²⁾
				aus der Schweiz domi- ciliés en Suisse	aus dem Ausland domi- ciliés à l'é- tranger	davon Schweizer- spende- Patienten ¹⁾	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	davon Schweizer- spende- Patienten ¹⁾	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Graubünden	V. 1947	62	5 414	628	441	188	1 069	83 110	72 670	34 647	155 780	90,2
Alpes Vaud.	V. „	66	3 154	219	253	11	472	42 622	40 045	7 538	82 667	80,7
Wallis. . .	V. „	12	789	82	59	—	141	13 924	7 047	—	20 971	73,0
Übrige . .	V. „	33	2 975	2 153	105	—	2 258	66 038	6 460	124	72 498	72,9
Total	V. 1947	173	12 332	3 082	858	199	3 940	205 694	126 222	42 309	331 916	82,3
„	V. 1946	165	11 924	2 909	871	272	3 780	203 894	118 964	44 655	322 858	83,1

1) dont aux frais du Don suisse. — 2) siehe Tab. 45b. — voir tabl. 45b.

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

B. Hotels, Pensionen — Hôtels, pensions

45b

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste — Nombre d'hôtes			Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- setz. ²⁾ Taux d'occu- pation des lits ²⁾
				aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	Total	davon berufs- tätige Dauer- gäste ¹⁾	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 %
Graubünden Grisons	V. 1946	588	9 987	10 341	706	11 047	32 673	6 888	39 561	8 076	4,5
	III. 1947	686	16 020	17 754	4 928	22 682	110 775	58 851	169 626	8 249	19,6
	IV. „	637	11 202	13 441	1 953	15 394	48 686	17 503	66 189	7 077	7,9
	V. „	615	10 847	15 105	1 817	16 922	36 454	10 428	46 882	7 410	5,4
Berner Oberland Oberland bernois	V. 1946	466	11 121	9 865	5 726	15 591	35 898	14 181	50 079	1 932	6,8
	III. 1947	416	10 182	6 956	2 711	9 667	36 631	24 198	60 829	2 384	8,3
	IV. „	412	9 226	9 080	4 231	13 311	32 073	23 719	55 792	1 808	7,9
	V. „	492	12 289	15 222	8 387	23 609	43 635	39 817	83 452	2 299	11,4
Zentralschweiz Suisse centrale	V. 1946	979	19 311	34 419	14 759	49 178	100 544	30 620	131 164	18 509	16,0
	III. 1947	863	13 941	14 563	3 788	18 351	60 483	14 613	75 096	21 368	9,2
	IV. „	936	18 001	25 939	10 014	35 953	88 527	39 452	127 979	21 888	16,3
	V. „	992	20 772	34 972	15 440	50 412	105 099	60 181	165 280	23 317	20,4
Tessin	V. 1946	611	10 661	18 645	12 695	31 340	96 337	34 683	131 020	5 191	36,4
	III. 1947	579	9 401	11 134	5 242	16 376	51 963	25 882	77 845	6 003	21,5
	IV. „	606	11 066	25 132	10 411	35 543	138 665	68 661	207 326	5 570	59,0
	V. „	609	11 134	22 311	12 804	35 115	97 545	79 539	177 084	6 039	48,9
Wallis Valais	V. 1946	245	4 986	6 320	1 888	8 208	20 611	5 332	25 943	4 741	5,6
	III. 1947	244	5 357	6 426	1 804	8 230	34 505	19 267	53 772	5 561	11,9
	IV. „	243	4 938	8 848	1 781	10 629	30 018	12 290	42 308	5 922	9,7
	V. „	271	5 204	9 284	1 767	11 051	25 168	6 924	32 092	6 965	7,2
Genfersee Lac Léman	V. 1946	368	12 048	30 066	24 299	54 365	123 560	106 409	229 969	25 947	53,5
	III. 1947	350	11 493	28 728	17 376	46 104	110 756	99 725	210 481	26 034	48,5
	IV. „	365	12 472	28 013	23 443	51 456	129 147	143 967	273 114	25 170	65,2
	V. „	377	12 732	28 978	25 689	54 667	125 400	165 310	290 710	26 688	67,1
Waadtländer Oberland Alpes vaudoises	V. 1946	97	2 029	1 398	435	1 833	8 461	7 808	16 269	932	13,0
	III. 1947	119	2 377	1 355	797	2 152	8 244	11 626	19 870	959	16,0
	IV. „	109	1 955	1 586	776	2 362	5 709	7 248	12 957	942	10,8
	V. „	110	2 221	2 027	913	2 940	7 834	7 017	14 851	1 109	12,1
Jura	V. 1946	520	6 725	19 242	5 871	25 113	63 882	9 968	73 850	26 194	30,4
	III. 1947	512	6 709	14 952	2 312	17 264	60 077	6 000	66 077	32 449	27,5
	IV. „	511	6 655	18 666	5 378	24 044	67 946	10 436	78 382	32 258	34,1
	V. „	517	6 848	20 048	3 529	23 577	74 259	8 399	82 658	35 643	34,6
Ostschweiz Suisse orientale	V. 1946	1 083	13 592	17 595	1 710	19 305	81 160	5 280	86 440	22 896	17,3
	III. 1947	1 044	12 562	14 630	910	15 540	77 773	4 673	82 446	30 663	16,5
	IV. „	1 056	12 633	18 119	1 295	19 414	81 414	4 143	85 557	30 628	17,7
	V. „	1 100	13 790	24 310	1 335	25 645	100 692	5 447	106 139	33 946	21,5
Mittelland (Nord-Ost) ³⁾ Plateau (Nord-Est) ³⁾	V. 1946	520	12 245	44 360	25 145	69 505	173 618	73 277	246 895	30 015	64,3
	III. 1947	496	11 153	35 946	23 901	59 847	132 909	65 724	198 633	40 073	51,8
	IV. „	502	11 966	39 799	28 250	68 049	153 957	80 367	234 324	39 578	63,0
	V. „	504	12 156	38 334	29 090	67 424	157 829	81 611	239 440	41 792	62,6
Mittelland-West ⁴⁾ Plateau(Ouest) ⁴⁾	V. 1946	450	7 074	21 230	7 278	28 508	60 667	16 318	76 985	13 112	31,6
	III. 1947	416	6 425	18 517	5 215	23 732	49 812	12 313	62 125	11 813	25,9
	IV. „	417	6 708	20 497	6 596	27 093	53 845	14 956	68 801	11 523	29,6
	V. „	435	7 140	22 230	6 606	28 836	60 572	15 182	75 754	13 876	31,6
Total Schweiz Total Suisse	V. 1946	5 927	109 779	213 481	100 512	313 993	797 411	310 764	1 108 175	157 545	21,4
	III. 1947	5 725	105 620	170 961	68 984	239 945	733 928	342 872	1 076 800	185 556	20,9
	IV. „	5 794	106 822	209 120	94 128	303 248	829 987	422 742	1 252 729	182 364	25,2
	V. „	6 022	115 133	232 821	107 377	340 198	834 487	479 855	1 314 342	199 084	25,6

1) dont hôtes permanents exerçant une profession.

2) nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

3) Kantone Zürich, Schaffhausen, Aargau, Basel-Stadt. — Cantons de Zurich, Schaffhouse, Argovie, Bâle-Ville.

4) Bern Mittelland, Waadt Mittelland, Kanton Freiburg. — Plateau bernois et vaudois, canton de Fribourg.

Schweizerischer Fremdenverkehr¹⁾ — Mouvement touristique en Suisse¹⁾

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ²⁾ Taux d'occupation des lits ²⁾ %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	6 926	119 805	2 360	135	2 495	9 984	1 925	11 909	—	17,3	1942
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 006	1 225	4 231	14 786	6 067	20 853	1 933	31,7	1946
1946											1946
Mai ...	6 092	121 703	217	101	318	1 001	430	1 431	158	25,7	Mai
Juni ..	6 702	144 927	288	83	371	1 207	437	1 644	156	30,5	Juin
Juli ...	6 863	159 603	465	122	587	2 260	630	2 890	163	51,7	Juillet
Aug. ...	6 867	159 963	458	198	656	2 465	971	3 436	167	61,5	Août
Sept. ...	6 741	144 684	311	149	460	1 393	695	2 088	169	38,6	Sept.
Okt. ...	5 954	114 116	218	90	308	1 025	479	1 504	183	27,0	Oct.
Nov. ...	5 522	100 045	148	58	206	726	356	1 082	182	20,1	Nov.
Dez. ...	5 811	110 172	146	75	221	770	491	1 261	170	22,6	Déc.
1947											1947
Jan. ...	5 811	120 689	149	71	220	950	598	1 548	176	27,8	Janv.
Febr. ...	5 787	119 575	153	65	218	922	544	1 466	164	29,2	Févr.
März ...	5 895	117 697	173	70	243	936	481	1 417	186	25,5	Mars
April ...	5 967	119 183	212	95	307	1 028	551	1 579	182	29,4	Avril
Mai ...	6 195	127 465	236	108	344	1 040	606	1 646	199	29,8	Mai
Jan.-Mai											Janv.-Mai
1947	.	.	923	409	1 332	4 876	2 780	7 656	907	.	1947
1946	.	.	973	450	1 423	4 940	2 007	6 947	743	.	1946

¹⁾ In Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung¹⁾ — Production d'énergie des usines électriques publiques¹⁾

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze			Gesamt-Erzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec			Exportation mesurée à la frontière						
	Elektrokessel und Spelcherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober	485	560	624	549	647	664	103	40	46	652	687	710	Octobre
November . . .	502	576	601	569	609	606	90	32	29	659	641	635	Novembre
Dezember . . .	521	578	578	595	597	582	90	31	26	685	628	608	Décembre
Januar	576	568	540	653	579	546	60	36	18	713	615	564	Janvier
Februar	468	512	445	561	570	449	54	27	18	615	597	467	Février
März	495	570	520	616	655	570	43	30	25	659	685	595	Mars
April	436	505	543	561	652	635	26	45	40	587	697	675	Avril
Mai	455	528	556	585	699	697	36	45	67	621	744	764	Mai
Juni	440	492		581	647		60	50		641	697		Juin
Juli	465	512		612	676		89	105		701	781		Juillet
August	473	530		624	691		113	104		737	795		Août
September . .	488	540		636	690		120	97		756	787		Septembre
Hydr. Jahr . .	5 804	6 471	.	7 142	7 712	.	884	642	.	8 026	8 354	.	Année hydro.
Okt.-Mai . . .	3 938	4 397	4 407	4 689	5 008	4 749	502	286	269	5 191	5 294	5 018	Oct.-Mai

¹⁾ Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Einfuhr wichtiger Waren¹⁾ — Importation de produits importants¹⁾

48

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Juni — Juin		Januar—Juni Janvier—Juin		Juni — Juin		Januar—Juni Janvier—Juin		
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	3 020	1 462	21 034	12 187	6 988	4 133	55 776	38 024	Coton brut
Schapperrohstoffe	263	56	384	331	1 904	357	2 880	2 503	Schappe
Rohseide	34	12	117	155	3 821	790	13 487	9 665	Soie écriue
Rohwolle	1 592	1 398	10 736	8 342	6 445	7 394	52 945	42 884	Laine brute
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Eisenerze	5 700	5 508	48 039	15 902	528	403	5 582	1 329	Minerais de fer
Roheisen und Rohstahl	9 426	8 947	54 330	52 340	3 372	2 938	18 763	18 486	Fer et aciers bruts
Baueisen	15 231	18 355	90 232	109 600	8 804	11 735	53 719	67 098	Fer pour la construction
Rohkupfer	3 563	2 516	16 366	13 103	4 498	4 876	21 404	23 906	Cuivre brut
Tonerde für Aluminium	1 221	4 347	13 426	21 330	348	1 423	4 479	6 489	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Bau- und Nutzholz	20 481	28 291	70 636	134 892	2 970	4 169	11 445	23 033	Bois de construction et bois d'œuvre
Rohe Häute und Felle Boden- und Oberleder	1 383	619	5 500	4 763	4 423	5 045	20 750	33 690	Cuir et peaux bruts Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Rohtabak	767	795	3 734	4 734	3 795	4 313	18 579	24 270	Tabac brut
Braustoffe	1 976	2 371	14 111	18 978	2 018	2 234	16 609	18 039	Matières à brasser
Ölf Früchte	1 776	2 098	23 608	31 138	1 373	2 416	20 988	31 481	Fruits oléagineux
Kakaobohnen	2 769	951	7 819	5 580	3 432	2 823	10 015	15 075	Fèves de cacao
Töpferton	6 007	8 624	56 681	47 799	435	752	4 169	4 337	Argile
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	128 870	206 421	703 518	1 059 362	15 654	23 222	86 546	120 339	Charbons
Benzin	10 345	17 986	63 506	81 945	2 424	3 524	17 806	15 955	Benzine
Heiz- und Gasöl	9 730	30 442	96 341	187 274	1 599	4 278	17 199	27 047	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl	2 073	3 011	14 660	16 225	1 309	2 024	8 679	10 173	Huiles minérales pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits fabriqués et semi-ouvrés
Maschinen	1 385	3 365	5 721	16 816	6 380	16 628	27 873	82 666	Machines
Instrumente und Apparate	121	245	765	1 328	3 141	7 115	17 626	38 687	Instrumentes et appareils
Kunstseiden- und Zellwollgarne	73	125	288	835	527	1 641	2 381	10 291	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	74	84	221	568	2 095	2 470	6 619	18 321	Etoffes de soie nat. et artif.
Eisenblech	11 280	11 030	78 275	78 457	9 435	11 091	61 989	71 879	Tôle de fer
Eisenröhren	4 346	3 234	23 268	18 508	3 036	3 444	22 284	19 479	Tuyaux en fer
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	12 319	21 405	153 102	73 241	4 851	10 477	65 331	36 440	Froment
Roggen	3 417	43	3 503	962	1 014	25	1 049	525	Seigle
Hafer	10 719	4 881	50 272	35 051	3 882	2 205	23 400	14 212	Avoine
Gerste	2 932	1 255	19 649	39 725	898	692	5 958	16 371	Orge
Mais	244	13 180	24 966	63 714	109	5 122	11 268	25 099	Mais
Früchte und Gemüse	11 806	15 895	75 638	111 023	15 742	11 689	98 755	92 110	Fruits et légumes
Rohkaffee	2 093	1 375	8 056	7 708	4 263	3 336	17 018	19 551	Café brut
Tee	17	93	392	413	96	761	2 456	2 894	Thé
Kristallzucker	5 278	15 010	19 536	63 703	5 074	11 808	19 015	52 699	Sucre cristallisé
Speiseöl	0	591	2 141	4 600	1	2 208	4 322	12 627	Huile comestible
Schweineschmalz	220	0	393	551	427	0	802	1 701	Saindoux
Eier	1 265	846	7 920	7 487	4 260	3 199	27 618	27 134	Oeufs
Fasswein . . . in 10 hl.	9 896	7 133	86 715	54 605	12 089	7 805	103 308	62 133	Vin en fûts

¹⁾ Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation
49

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex ¹⁾ (1938=100) Indices d'exportation ¹⁾			Branches d'industrie
	Juni — Juin		Januar—Juni Janvier—Juin		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	Juni — Juin		
	1946	1947	1946	1947		1946	1947	
	1	2	3	4	5	6	7		8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgewebe	1 814	9 277	11 966	43 417	17,2	12,9	55,1	Tissus de coton
Stickereien	5 897	9 014	34 682	47 991	79,5	67,8	93,1	Broderies
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	2 339	2 946	14 437	20 549	62,0	56,4	69,1	Fils de soie et de laine artificielle
Reale Seide u. Florettseide	999	1 718	5 595	7 860	47,8	40,0	84,3	Soie natur. et bourre de soie
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	20 367	20 164	119 514	109 663	265,0	282,5	263,5	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 266	1 558	6 871	8 647	130,5	127,1	135,4	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	2 107	2 818	10 143	14 400	245,8	230,9	246,8	Bonneterie et art. en tricot
Herrn- und Damenkon- fektion, Krawatten . .	1 964	1 755	9 977	9 383	604,5	679,8	324,7	Confection pour hommes et dames, cravates
Hutgeflechtindustrie	865	784	15 761	12 325	140,7	42,1	40,2	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	49	46	238	316	47,0	47,0	45,2	en 1000 paires
in Tausend Fr.	1 695	1 755	8 768	11 945				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie métallurgique
Maschinen	29 848	49 921	176 055	256 561	97,6	89,7	126,3	Machines
Uhren in 1000 Stück	1 653	2 350	9 952	12 026	106,9	102,6	146,3	Montres en 1000 pièces
in Tausend Fr.	48 560	73 043	276 975	365 144				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	11 283	15 702	52 642	77 993	145,3	159,7	216,5	Instrumentes et appareils
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine	1 158	1 097	4 776	5 572	130,2	45,3	181,1	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	658	1 087	5 036	7 008	153,1	98,3	157,1	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	685	1 174	5 052	6 096	266,3	218,4	327,5	Outils de précision
Eiserne Schrauben und Schraubenmutter, blank	173	333	847	1 491	36,0	43,1	71,6	Vis, boulons et écrous en fer, blanchis
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	837	1 237	3 841	5 454	194,8	214,2	228,4	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	542	1 236	1 845	5 628	70,0	77,4	141,2	Ouvr. en cuivre et en laiton
Aluminiumwaren und -legierungen	2 595	4 098	11 593	21 597	66,7	56,4	101,1	Ouvrages en aluminium et alliages d'aluminium
Automobilräder, Chassis für Lastwagen, Bestand- teile, Motoren und Motor- teile usw.	373	1 743	4 014	7 030	21,2	9,9	38,1	Roues d'automobile, châ- sis pour camions, pièces détachées, moteurs et parties de moteurs, etc.
Magnete, Dynamos, Anfas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	402	1 346	2 571	5 993	69,8	48,4	151,4	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Heilmittel und Riechstoffe	12 691	21 898	77 763	116 741	150,2	147,5	258,4	Médicaments et parfums
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	5 523	7 435	21 521	43 934	85,9	134,1	101,0	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	13 482	18 558	75 336	112 278	111,6	103,2	143,9	Couleurs d'aniline et indigo
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Frischobst	28	111	41	10 387	225,3	1,7	13,6	Fruits frais
Weinmost eingedickt	5	336	14	2 334	146,1	8,4	880,8	Moût de vin, concentré
Nutz- und Zuchtvieh	47	918	8 065	5 278	529,7	6,6	131,3	Bétail de ferme et d'élevage
Häute und Felle	365	423	3 578	2 800	5,9	8,6	5,2	Cuirs et peaux
Holzbaracken	44	17	14 036	1 937	.	.	.	Baraques en bois
Lumpen- und Faserstoffe zur Papierbereitung	1 104	785	4 267	4 839	63,2	78,8	44,9	Chiffons et matières fibreu- ses pour le papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	362	613	2 422	2 908	269,3	197,5	261,5	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	2 552	2 431	13 399	15 215	146,8	150,9	140,0	Livres, revues et journaux
Linoleumteppiche	107	181	730	928	17,1	11,7	40,7	Linoléums
Quincaillerie und Galanteriewaren	2 295	1 529	12 203	8 910	514,9	697,8	403,0	Quincaillerie et articles de fantaïsie
Tabakfabrikate	489	1 239	1 366	7 848	83,9	54,6	187,9	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr der Schweiz nach Ländern — Importations de la Suisse par pays
in Tausend Franken — en milliers de francs

50

Land	1938	1945	1946	Juni—Juin		Januar—Juni Janvier—Juin		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	373 083	55 193 ¹⁾	45 395	5 450	8 704	17 473	46 832	Allemagne
Österreich	33 411	2 225 ²⁾	41 724	3 526	7 580	12 213	36 215	Autriche
Frankreich	229 183	128 893	354 985	27 105	38 617	162 129	252 307	France
Italien	116 669	47 145	227 679	21 254	25 283	93 176	164 893	Italie
Belgien; Luxemburg . .	68 931	66 582	314 488	26 376	30 668	137 781	208 497	Belgique; Luxemb.
Niederlande	55 522	8 976	84 762	4 452	12 034	27 539	74 108	Pays-Bas
Grossbritannien	95 021	21 511	196 592	14 312	27 493	83 320	136 341	Grande-Bretagne
Spanien	5 406	93 539	85 720	4 430	4 290	64 627	22 719	Espagne
Portugal	4 512	31 460	63 254	5 704	2 037	39 739	23 229	Portugal
Dänemark	13 844	18 909	69 097	3 253	6 182	28 760	38 649	Danemark
Norwegen	8 297	1 155	7 915	265	944	3 293	6 853	Norvège
Schweden	18 502	50 418	141 112	9 277	13 741	82 904	59 578	Suède
Finnland	2 331	1 374	6 085	965	2 722	2 384	9 378	Finlande
Polen	25 757	12	28 810	2 517	6 426	4 781	35 456	Pologne
Tschechoslowakei	57 202	25 413 ³⁾	166 218	10 952	23 474	77 336	127 490	Tchécoslovaquie
Ungarn	25 642	5 568	29 186	1 154	2 750	3 126	22 697	Hongrie
Jugoslawien	11 127	739	6 102	1	902	1 781	6 637	Yougoslavie
Griechenland	4 731	1 082	1 711	34	534	185	3 781	Grèce
Bulgarien	5 101	4 030	3 646	613	239	1 498	1 850	Bulgarie
Rumänien	24 980	10 007	1 902	147	908	691	3 063	Roumanie
Russland	29 035	919	4 552	901	373	1 935	2 425	Russie
Türkei	6 322	52 949	66 218	7 072	5 115	27 666	31 417	Turquie
Übriges Europa	6 893	1 134	5 132	624	42	3 405	2 188	Reste de l'Europe
Europa	1 221 502	629 233	1 952 285	150 384	221 058	877 742	1 316 603	Europe
Ägypten	25 360	9 648	28 801	855	2 682	12 999	19 064	Egypte
Südafrikanische Union . .	2 418	7 968	12 593	785	1 283	7 090	6 502	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	22 253	60 128	121 503	11 633	7 487	68 021	55 161	Reste de l'Afrique
Afrika	50 031	77 744	162 897	13 273	11 452	88 110	80 727	Afrique
Britisch-Indien	23 083	5 391	19 933	1 626	3 029	10 522	14 904	Inde britannique
Straits Settlements . . .	4 105	853	4 536	64	1 038	768	5 871	Straits Settlements
Niederländisch-Indien . .	12 726	3 334	6 842	354	653	1 623	5 397	Indes néerlandaises
China	7 325	304	10 030	390	1 556	1 900	10 269	Chine
Japan	12 041	412	3 983	16	293	301	4 942	Japon
Übriges Asien	13 382	13 776	42 729	3 120	5 914	17 524	41 200	Reste de l'Asie
Asien	72 662	24 070	88 053	5 570	12 483	32 638	82 583	Asie
Kanada	24 062	103 522	110 612	3 572	4 396	72 301	18 160	Canada
Vereinigte Staaten	125 257	136 820	547 810	45 940	91 189	258 947	477 933	Etats-Unis
Kuba	2 275	21 439	47 644	3 304	2 732	19 350	11 076	Cuba
Kolumbien	1 432	2 673	3 492	124	175	1 582	3 159	Colombie
Venezuela	662	3 072	10 792	1 182	1 474	5 668	4 757	Vénézuéla
Guayana	5 543	576	35 544	1 051	4 606	16 928	25 023	Guyane
Brasilien	11 809	47 865	68 795	12 310	4 852	34 932	36 460	Brésil
Uruguay	4 180	16 055	30 754	4 169	1 007	22 217	11 716	Uruguay
Argentinien	58 408	120 753	249 279	20 159	13 366	140 228	102 387	Argentine
Chile	6 491	4 932	16 791	3 336	2 332	12 094	7 582	Chili
Übriges Amerika	11 471	33 845	79 268	5 631	5 066	41 908	30 472	Reste de l'Amérique
Amerika	251 590	491 552	1 200 781	100 778	131 195	626 155	728 725	Amérique
Australien	11 118	2 768	18 518	2 875	2 779	8 124	15 472	Australie
Total	1 606 903	1 225 367	3 422 534	272 880	378 967	1 632 769	2 224 110	Total

¹⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945 sans la Bohême et Moravie.

Ausfuhr der Schweiz nach Ländern — Exportations de la Suisse par pays
In Tausend Franken — en milliers de francs

51

Land	1938	1945	1946	Juni—Juni		Januar—Juni Janvier—Juni		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	206 143	11 232 ¹⁾	7 937	1 148	952	2 152	7 023	Allemagne
Österreich	30 640	508 ²⁾	19 490	1 285	2 611	6 948	15 551	Autriche
Frankreich	121 406	165 051	281 565	18 433	22 026	143 486	146 824	France
Italien	91 199	11 101	156 071	11 622	17 548	56 958	107 553	Italie
Belgien; Luxemburg . .	41 753	45 589	265 513	18 002	22 730	90 892	127 223	Belgique; Luxemb.
Niederlande	61 904	11 565	105 404	9 610	12 858	40 628	65 504	Pays-Bas
Grossbritannien	148 083	31 664	58 099	3 682	9 894	20 919	54 740	Grande-Bretagne
Spanien	5 195	99 671	100 838	10 587	4 879	54 457	27 807	Espagne
Portugal	7 817	60 295	62 827	4 722	6 949	28 728	35 877	Portugal
Dänemark	18 843	10 239	49 007	2 222	6 545	21 677	26 062	Danemark
Norwegen	13 280	349	8 182	723	1 086	2 328	7 483	Norvège
Schweden	40 648	114 385	237 044	19 042	33 141	113 296	139 917	Suède
Finnland	12 720	515	3 238	125	740	704	4 477	Finlande
Polen	22 471	4	5 890	0	3 149	12	11 538	Pologne
Tschechoslowakei	43 958	19 120 ³⁾	89 091	5 316	18 704	26 879	77 990	Tchécoslovaquie
Ungarn	15 188	368	13 484	1 120	3 046	1 776	15 013	Hongrie
Jugoslawien	10 866	95	3 103	110	1 966	796	7 626	Yougoslavie
Griechenland	4 314	31	5 942	377	1 037	885	5 493	Grèce
Bulgarien	4 057	617	1 248	3	96	413	1 904	Bulgarie
Rumänien	14 046	1 305	8 099	360	118	2 897	3 637	Roumanie
Russland	10 115	763	2 916	0	369	577	3 032	Russie
Türkei	3 884	52 997	31 957	2 709	4 002	18 671	22 041	Turquie
Übriges Europa	15 118	12 881	7 320	449	1 006	3 159	5 095	Reste de l'Europe
Europa	943 648	650 345	1 524 265	111 647	175 452	639 238	919 410	Europe
Ägypten	14 261	8 839	21 802	1 303	1 349	7 206	10 814	Egypte
Südafrikanische Union . .	14 410	12 667	76 651	7 216	6 767	32 418	43 425	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	12 170	25 375	51 436	3 457	4 843	26 876	24 906	Reste de l'Afrique
Afrika	40 841	46 881	149 889	11 976	12 959	66 500	79 145	Afrique
Britisch-Indien	23 321	47 787	44 731	4 050	17 257	20 682	53 522	Inde britannique
Straits Settlements . . .	3 832	0	787	38	230	86	1 796	Straits Settlements
Niederländisch Indien . .	13 280	3	1 402	274	42	407	1 533	Indes néerlandaises
China	27 501	865	58 035	3 657	2 710	20 792	24 777	Chine
Japan	32 891	—	0	—	0	—	0	Japon
Übriges Asien	18 874	22 525	45 449	3 774	4 179	22 248	24 555	Reste de l'Asie
Asien	119 699	71 180	150 404	11 793	24 418	64 215	106 183	Asie
Kanada	14 738	35 086	39 813	2 939	5 112	16 334	27 811	Canada
Vereinigte Staaten	90 739	385 313	453 313	34 027	30 139	221 157	199 637	Etats-Unis
Kuba	4 257	16 350	16 018	1 266	1 899	6 886	9 666	Cuba
Kolumbien	4 117	12 840	19 368	1 153	2 167	6 378	15 836	Colombie
Venezuela	4 288	15 257	24 334	2 024	2 463	8 813	15 556	Vénézuéla
Guayana	685	2 415	2 801	251	491	1 438	1 526	Guyane
Brasilien	16 576	64 957	88 028	5 875	11 872	34 254	64 735	Brésil
Uruguay	2 374	11 820	18 651	2 238	2 354	8 311	12 215	Uruguay
Argentinien	35 821	86 907	96 972	7 218	17 672	39 416	78 900	Argentine
Chile	2 892	11 170	12 563	1 041	1 206	5 350	6 962	Chili
Übriges Amerika	15 168	49 936	62 193	4 474	7 465	25 332	39 684	Reste de l'Amérique
Amerika	191 655	692 051	834 054	62 506	82 840	373 669	472 528	Amérique
Australien	20 729	13 240	16 894	1 260	3 284	7 292	15 931	Australie
Total	1 316 572	1 473 697	2 675 506	199 182	298 953	1 150 914	1 593 197	Total

¹⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz¹⁾ — Résultats annuels de la balance commerciale Suisse¹⁾

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

52a

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr		Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation			
									Betrag - Montant				1000 t	Betrag - Montant	
									1	2				3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561			
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477			
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98			
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54			
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248			
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747			
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742								
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590								
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488								
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384								
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521								
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290								
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591								
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538								

¹⁾ Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen. De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
 Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren. De 1921 à 1926 exportation sans l'or en barres.
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite. Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
 Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr. Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke. Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

52b

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur				Wert — Valeur				1946	1947	
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	298	38	307	499	125,4	33,4	235,4	330,4	93,1	29,7	149,3	238,9	86,1	91,5	Janv.
Febr.	259	29	403	407	116,5	33,7	253,1	311,8	142,8	85,7	177,4	250,3	75,7	61,3	Févr.
März	275	37	480	562	132,3	31,9	313,3	390,6	113,9	84,1	200,6	282,7	112,7	107,9	Mars
April	252	53	454	576	109,5	48,0	278,8	404,8	107,5	119,1	199,1	257,8	79,7	147,0	Avril
Mai	322	53	450	631	156,4	62,8	279,3	407,7	121,8	141,2	225,3	264,5	54,0	143,2	Mai
Juni	306	77	421	616	112,9	75,5	272,9	379,0	132,0	134,3	199,2	299,0	73,7	80,0	Juin
Juli	261	98	460		85,0	86,5	267,9		54,1	149,9	269,2		- 1,3		Juillet
Aug.	253	109	476		91,8	106,5	261,9		46,8	129,3	217,3		47,6		Août
Sept.	139	129	471		78,9	107,3	255,1		78,0	128,8	236,7		18,4		Sept.
Okt.	107	211	483		60,3	168,0	303,7		136,9	147,5	269,4		34,3		Oct.
Nov.	96	261	501		66,8	209,5	331,2		47,8	158,1	268,2		63,0		Nov.
Dez.	54	366	534		50,8	262,8	366,8		58,0	166,9	264,1		102,7		Déc.
Jahr	2 622	1 461	5 440	.	1185,9 ²⁾	1225,4 ²⁾	3422,5 ²⁾	.	1131,8 ²⁾	1473,7 ²⁾	2675,5 ²⁾	.	747,0 ²⁾	.	Année
Jahr ¹⁾	2 680	1 542	5 585	.											Année ¹⁾
Jan.-Juni	1712	287	2 515	3 291	753,0	285,3	1 632,8	2 224,1	711,1	594,4	1 150,9	1 593,2	481,9	630,9	Janv.-Juin

¹⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.
²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Aussenhandelsindex¹⁾ — Indice du commerce extérieur¹⁾

Monatsdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne mensuelle 1938 = 100

53

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1943	47,3	46,4	50,9	44,4	62,7	69,5
1944	31,8	31,0	33,9	29,7	40,2	44,1
1945	30,3	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1946	104,7	87,2	119,1	103,9	101,2	106,8
1946						
Juni - Juin	103,5	75,8	121,9	106,7	90,9	98,5
Juli - Juillet	105,8	76,9	118,1	115,7	120,6	130,8
Aug. - Août	99,8	69,6	114,3	108,7	96,2	101,2
Sept. - Sept.	93,8	65,9	102,5	106,1	110,0	115,5
Okt. - Oct.	114,3	86,3	125,7	124,4	120,1	121,6
Nov. - Nov.	129,6	107,3	117,5	158,1	117,2	119,2
Dez. - Déc.	136,0	125,0	120,4	159,3	116,3	118,1
1947						
Jan. - Janv.	120,3	105,9	114,5	136,8	103,3	109,2
Febr. - Févr.	118,5	103,8	99,8	147,8	102,3	108,3
März - Mars	142,2	115,9	135,6	168,5	118,8	127,4
April - Avril	149,1	132,8	132,2	177,8	108,5	115,5
Mai - Mai	154,4	125,3	132,4	197,6	111,3	118,6
Juni - Juin	147,9	114,0	121,7	199,0	126,4	135,3

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Aussenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur**

Preisstand 1938 = 100 — Prix 1938 = 100

54

Jahres- und Quartalsmittel Moyenne annuelle et trimestrielle	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1945	264,4	334,1	296,0	190,6	257,3	261,9
1946	234,0	306,1	231,2	189,0	253,2	258,5
1946						
1. Quartal Trim.	240,9	327,6	241,9	183,0	252,9	259,5
2. Quartal Trim.	231,9	295,9	233,3	188,7	250,7	251,1
3. Quartal Trim.	229,3	296,2	225,9	188,3	257,4	263,6
4. Quartal Trim.	233,9	304,9	223,9	196,1	251,8	259,8
1947						
1. Quartal Trim.	242,8	315,6	226,4	209,3	263,0	272,7
2. Quartal Trim.	241,6	312,6	226,5	208,1	262,5	274,1

Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois		
	Ankunft - Arrivées			Total						davon	
										Bergfahrt Navigation en amont	Taifahrt Navigation en aval
	1938	1946	1947	1938	1946	1947		7		8	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Januar . . .	450	—	181	164,6	—	46,0	42,8	3,2	Janvier		
Februar . . .	587	.	16	193,0	2,6	3,9	3,9	0	Février		
März	789	66	412	249,1	12,0	128,2	119,6	8,6	Mars		
April	530	157	496	173,1	31,7	165,9	158,3	7,6	Avril		
Mai	685	350	792	232,7	96,6	240,6	229,4	11,2	Mai		
Juni	653	373	699	286,2	121,0	257,9	241,0	16,9	Juin		
Juli	644	500		302,9	146,0				Juillet		
August	722	550		303,6	167,6				Août		
September . .	633	594		282,0	177,5				Septembre		
Oktober . . .	570	501		230,1	133,8				Octobre		
November . .	563	403		164,0	97,9				Novembre		
Dezember . .	446	349		123,2	81,1				Décembre		
Jahr	7 272	3 843	.	2 704,5	1 067,8	.	.	.	Année		
Jan.-Juni . .	3 694	946	2 596	1 298,7	263,9	842,5	795,0	47,5	Janv.- Juin		

55

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1946	1947					Marchandises
				Ende — Fin.					15. Juli — 15. Juillet		
				August Août	Juni Juin	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 1/8	198 1/2	259 1/2	231	219	239	Juli	Froment
Mais	"	"	"	43 3/4	146 1/2	160	177 3/8	200 1/4	220	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	86 1/2	87	90	98 1/2	102	"	Avoine
Kaffee	New York	lb. loko	"	7,38	13 3/8	24,50	26,25	27,50	26,75	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	8 7/8	27,50	28,00	31,75	33,00	"	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	3,75	6,12 1/2	6,12 1/2	6,12 1/2	6,18 1/2	"	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	.	21,25	21,02 1/2	20,00	19,60	Juli	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	31,65	35,87	36,51	38,14	39,69	Disp.	Coton
Wolle	Diverse	Kilo fob	Fr.	.	7,00	8,00-8,25	8,10	8,10	8,10		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 3/4	16	16	16	16	16	Disp.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 1/2	5,62 1/2	8,00	8,125	8,125	.		Benzine
Kupfer	New York	lb. loko	"	10,50	14,37 1/2	21,50	24,00	21,50	21,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	300,00	437,00	437,00	437,00	437,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	£	15,06	39 1/4	70	70	70	70	"	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	18 7/16	44	45	43,50	38	39,75		Argent
	New York	"	cents	70,75	70,75	73,75	70,75	62,75	64,75		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 Gr.; Wolle: Qualität Feinheit A/B; Benzin: mittelschwer 70 oct. U. S. A., 1 amerikanische Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100						Moyenne	
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie 100 kg 1)	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg 1)	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 Stk.	Speise- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln pommes de terre		Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1946														1946
Juni .	31,00	261,19	379,30	54,00	34,79	22,92	163	204	254	150	244	138	188	Juin
Juli .	31,00	262,96	379,80	54,00	34,79	24,61	163	206	254	150	244	148	189	Juillet
Aug. .	31,00	268,46	379,30	54,00	34,79	23,11	163	210	254	150	244	139	189	Août
Sept. .	31,00	271,94	380,40	54,00	34,79	22,55	163	213	254	150	244	136	190	Sept.
Okt. .	34,00	273,22	381,60	54,00	34,79	21,96	179	214	255	150	244	132	196	Oct.
Nov. .	34,00	277,83	380,80	54,00	34,79	22,15	179	217	255	150	244	134	197	Nov.
Dez. .	34,00	276,39	381,70	54,00	34,79	22,69	179	216	255	150	244	137	197	Déc.
1947														1947
Jan. .	34,00	270,72	383,20	54,00	34,79	23,10	179	212	256	150	244	139	197	Janv.
Febr. .	34,00	267,74	382,40	54,00	34,79	24,04	179	210	256	150	244	145	196	Févr.
März .	34,00	269,39	380,50	54,00	34,82	24,49	179	211	254	150	244	148	197	Mars
April .	34,00	272,44	380,30	54,00	34,82	25,39	179	213	254	150	244	153	197	Avril
Mai .	34,00	274,42	380,80	54,00	34,82	27,81	179	215	255	150	244	168	199	Mai
Juni .	34,00	282,12	380,70	54,00	34,82	28,02	179	221	254	150	244	169	200	Juin

1) Lebendgewicht — poids vif.

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Jan.	200	215	219	222	216	222	191	209	213	216	210	216	Janv.
Febr.	203	215	220	222	215	224	193	210	214	216	209	216	Févr.
März	205	216	222	222	212	225	194	210	215	216	207	216	Mars
April	206	217	222	223	212	225	197	210	215	216	207	216	Avril
Mai	206	216	222	222	214	228	199	211	216	217	209	221	Mai
Juni	206	216	222	223	213	229	199	212	217	218	210	223	Juin
Juli	211	217	223	224	214		203	212	218	218	209		Juill.
Aug.	210	217	222	224	214		202	211	216	217	210		Août
Sept.	209	219	221	223	215		203	212	216	216	210		Sept.
Okt.	211	219	222	218	224		204	213	216	213	216		Oct.
Nov.	214	219	222	217	224		207	213	216	210	216		Nov.
Dez.	215	219	222	217	224		209	213	216	210	216		Déc.
Mittel	208	217	222	221	216		200	211	216	215	211		Moyenne

58

Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandswaren
Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères
 1926/27 = 100

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mols
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Jan.	138,5	140,2	142,8	150,3	174,2	172,6	159,7	155,0	153,9	154,2	150,1	152,5	Janv.
Febr.	138,9	140,5	141,5	150,4	174,8	172,1	157,2	155,8	154,5	154,2	148,3	152,9	Févr.
März	140,9	140,9	141,5	151,3	174,8	171,6	159,4	156,2	155,5	154,2	149,3	153,5	Mars
April	141,0	141,3	141,8	152,3	174,9	171,8	157,3	156,4	155,7	154,4	148,5	154,2	Avril
Mai	141,2	141,3	143,3	152,7	175,2	171,9	155,8	156,4	155,9	154,5	148,8	154,5	Mai
Juni	141,2	142,2	143,2	153,5	175,2	171,3	155,8	157,1	155,9	154,7	148,7	155,2	Juin
Juli	142,1	142,8	143,4		175,0	171,1	157,0		156,3	155,0	149,4		Juill.
Aug.	141,3	142,4	143,7		175,2	173,0	158,5		156,0	155,6	150,2		Août
Sept.	140,6	142,4	144,0		175,1	171,7	154,4		155,5	155,0	148,6		Sept.
Okt.	140,7	142,7	149,3		174,8	167,5	153,9		155,4	153,3	151,4		Oct.
Nov.	140,5	142,9	150,3		174,0	165,1	155,3		155,0	152,4	152,6		Nov.
Dez.	140,4	142,5	150,4		173,2	158,8	155,2		154,5	149,5	152,5		Déc.
Mittel	140,6	141,8	144,6		174,7	169,9	156,6		155,3	153,9	149,9		Moyenne

59

Schweizerischer Grosshandelsindex
Indice officiel suisse des prix de gros
 Juli - Juillet 1914 = 100

Monat	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	202	215	221	221	215	218
Febr.	205	217	221	221	213	219
März	207	217	223	221	214	220
April	208	218	223	221	213	221
Mai	209	218	223	221	213	221
Juni	210	218	223	222	213	222
Juli	212	218	224	222	214	
Aug.	211	218	224	223	215	
Sept.	212	219	223	222	213	
Okt.	212	220	223	220	217	
Nov.	214	220	222	218	219	
Dez.	215	220	221	214	219	
Mittel	210	218	223	221	215	

Schweizerischer Lebenskostenindex
Indice officiel suisse du coût de la vie
 Juni - Juin 1914 = 100

Mols	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	186	201	206	209	207	212
Févr.	188	201	206	209	206	212
Mars	189	201	206	209	205	212
Avril	191	203	207	209	205	213
Mai	192	203	207	210	206	216
Juin	193	203	208	210	207	217
Juill.	196	204	209	210	207	
Août	195	204	208	210	207	
Sept.	195	204	208	210	207	
Oct.	197	205	208	208	212	
Nov.	199	205	208	207	212	
Déc.	200	205	208	207	212	
Moyenne	193	203	208	209	208	

61

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1946												1946
März	214	211	210	207	213	178	328	252	205	180	213,8	Mars
Juni	217	210	210	207	203	171	342	223	204	156	213,1	Juin
Sept.	218	211	201	208	215	170	333	212	203	158	213,0	Sept.
Dez.	230	213	208	212	228	165	337	202	213	159	218,6	Déc.
1947												1947
März	229	216	225	213	239	161	340	202	218	159	220,0	Mars
Mai	230	229	225	215	243	155	342	198	223	156	221,3	Mai
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	222,3	Juin
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,8	1946
1946												1946
Jan.	179	213	177	170	240	262	219	234	191	184	200,1	Janv.
Febr.	177	213	176	170	223	254	221	238	191	184	197,7	Févr.
März	176	213	176	170	224	262	232	235	191	184	199,1	Mars
April	177	213	176	171	214	253	236	236	191	184	198,0	Avril
Mai	179	213	176	171	213	251	242	208	191	159	198,4	Mai
Juni	179	211	176	171	214	252	242	208	191	160	198,3	Juin
Juli	179	213	176	171	215	251	250	207	191	161	199,2	Juillet
Aug.	180	213	176	171	223	257	252	196	189	162	200,3	Août
Sept.	180	213	168	171	227	250	236	197	189	162	198,1	Sept.
Okt.	190	214	174	173	231	239	239	191	190	158	201,9	Oct.
Nov.	190	215	174	173	238	242	239	191	198	163	203,5	Nov.
Dez.	190	214	174	174	241	242	239	188	198	163	203,3	Déc.
1947												1947
Jan.	189	216	174	176	242	242	239	189	199	163	203,3	Janv.
Febr.	189	216	188	176	246	238	240	188	199	163	203,9	Févr.
März	189	218	188	176	252	236	241	188	204	163	204,7	Mars
April	190	220	188	177	257	234	242	185	210	159	205,6	Avril
Mai	190	230	188	177	257	227	242	185	209	160	206,0	Mai
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	206,9	Juin
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Oct.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

63

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Brenn- und Leucht- stoffe	Be- kleidung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- yenne an- nuelle et fin de mois	
	Milch- pro- dukte	Eier	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot u. andere Getrei- depro- dukte	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nah- rungs- mittel							
	Pro- duits laitiers	Oeufs	Graisses et huiles comestibles	Viande et char- cuterie	Pain et autres produits de céréales	Sucre et miel	Pom- mes de terre et légumes à cosses	Café et chocolat	Total des denrées alimen- taires							
Juni — Juin 1914 = 100																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1946															1946	
März	175	305	215	288	144	250	225	188	206	167	257	213	176	204,9	Mars	
Juni	180	307	216	288	144	250	249	187	209	170	258	215	178	207,3	Juin	
Sept.	180	314	215	290	144	250	224	187	209	171	259	215	178	207,3	Sept.	
Dez.	195	325	216	292	144	251	234	186	216	172	264	221	178	212,0	Déc.	
1947															1947	
März	195	302	216	291	144	252	250	189	216	173	267	222	178	212,3	Mars	
Mai	195	299	216	292	168	252	254	188	220	173	273	226	179	216,3	Mai	
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.	222	173	273	227	179	217,4	Juin
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1946															1946	
Jan.	131	292	237	193	118	205	176	163	160	146	214	168	102	150,7	Janv.	
Febr.	131	292	206	194	118	205	177	163	159	146	214	168	102	150,1	Févr.	
März	131	254	202	194	118	205	178	162	157	146	214	167	102	149,3	Mars	
April	131	255	203	194	118	205	179	162	157	146	215	167	102	149,5	Avril	
Mai	135	256	203	193	118	205	179	160	159	146	215	168	102	150,4	Mai	
Juni	135	256	203	194	118	205	198	161	160	148	215	169	102	151,1	Juin	
Juli	135	258	203	194	118	205	183	161	159	149	216	169	102	150,9	Juillet	
Aug.	135	260	203	195	118	205	179	161	159	149	216	169	102	151,0	Août	
Sept.	135	262	203	196	118	205	177	161	159	149	216	169	102	151,1	Sept.	
Okt.	146	267	203	196	118	206	182	161	164	150	220	173	102	154,3	Oct.	
Nov.	146	273	203	196	118	206	183	160	164	150	220	173	102	154,4	Nov.	
Dez.	146	271	203	197	118	206	186	160	165	150	220	173	102	154,5	Déc.	
1947															1947	
Jan.	146	260	203	196	118	206	190	161	164	151	223	174	102	154,7	Janv.	
Febr.	146	254	204	196	118	206	194	162	164	151	223	174	102	154,7	Févr.	
März	146	252	204	196	118	207	198	162	164	151	223	174	102	154,7	Mars	
April	146	248	204	196	118	207	201	162	164	151	228	175	102	155,4	Avri	
Mai	146	249	203	197	138	207	202	161	168	151	228	177	103	157,6	Mai	
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.	169	151	228	178	103	158,5	Juin
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

64

Jahres-durchschnitt und Monats-ende	Schweiz Suisse Officiel	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Frank- reich France Officiel 1938=100	Schweden Suède		Dänemark Danemark Officiel	Portugal Portugal Officiel	Kanada Canada Officiel	Argen- tinien Argen- tine Officiel	Moyenne annuelle et fin de mois
					Officiel	„Index“ 1935 = 100					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	206	135	167	234	179	206	195	220	136	197	1943
1944	210	136	171	265	179	205	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	198	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	191	191	236	148	227	1946
1946											1946
März	202	143	177	548	169	192	186	254	144	222	Mars
April	201	144	178	559	169	189	187	250	148	222	Avril
Mai	201	145	178	624	169	189	186	237	148	229	Mai
Juni	201	148	178	604	170	190	187	231	149	232	Juin
Juli	202	163	181	571	170	190	188	225	149	230	Juillet
Aug.	203	169	182	698	169	190	195	231	149	228	Août
Sept.	201	162	182	727	169	191	196	228	149	233	Sept.
Okt.	205	175	183	822	170	191	201	223	151	235	Oct.
Nov.	206	183	184	804	174	192	202	226	152	234	Nov.
Dez.	206	184	185	842	176	193	202	230	152	234	Déc.
1947											1947
Jan.	206	185	187	874	178	196	204	232	156	235	Janv.
Febr.	207	189	188	889	179	196	205	255	161	237	Févr.
März	208	196	189	860	180	196	204	256	164	237	Mars
April	209	192	192	847	181	197	206	256	167	239	Avril
Mai	209	193	194	946	182	198	208	.	.	.	Mai
Juni	210	193	.	904	.	.	.	.	.	.	Juin

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er Semestre 1939 = 100

65

Jahres-durchschnitt und Monats-ende	Schweiz Suisse Landesindex Indice national	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre 509 Städte 509 villes	Frankreich France 1938 = 100 Paris	Schweden Suède 15 Städte 15 villes	Portugal Lissabon Lisbonne	Türkei Turquie 1938 = 100 Istanbul	Kanada Canada Landesindex Indice national	Norwegen Norvège 1938 = 100 Landesindex Indice national	Tschecho- slowakei Tchécoslo- vaquie Prag Prague	Mo- yenne annuelle et fin de mois
1943	149	125	129	224	150	154	347	118	151	158	1943
1944	152	127	131	285	149	171	339	118	153	159	1944
1945	153	130	132	393	149	187	354	119	156	168	1945
1946	152	141	132	645	150	207	343	123	160	305	1946
1946											1946
März	150	131	132	490	149	218	359	119	158	307	Mars
April	150	132	132	491	149	220	359	120	158	307	Avril
Mai	151	133	133	547	149	197	352	121	159	306	Mai
Juni	152	135	132	577	149	198	332	123	159	305	Juin
Juli	152	142	133	576	149	205	329	124	160	303	Juillet
Aug.	152	145	133	730	149	208	328	125	161	305	Août
Sept.	152	147	132	785	149	208	328	125	161	302	Sept.
Okt.	155	150	132	858	150	205	332	126	160	303	Oct.
Nov.	155	154	132	856	154	205	340	126	162	303	Nov.
Dez.	155	155	133	865	154	208	346	126	162	305	Déc.
1947											1947
Jan.	156	154	133	856	151	212	348	126	161	306	Janv.
Febr.	155	154	132	858	151	219	348	127	161	309	Févr.
März	156	157	133	838	152	216	354	128	161	309	Mars
April	156	157	132	837	152	216	349	130	162	293	Avril
Mai	158	157	132	886	152	212	.	133	162	292	Mai
Juni	159	.	.	935	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre
August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte Indice des prix des produits agricoles	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole	Mols	
	Importwaren Marchandises importées	Inlandwaren Marchandises suisses	Totalindex Indice total	Nahrungskosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Totalindex (einschliessl. Miete) Indice total (logement y compris)				
	1	2	3	4	5	6	7	8		9	10
1939										1939
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	109,5	September
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	109,5	Dezember
1940										1940
März	139,9	112,2	123,1	106,4	107,4	105,5	110,0	111,8	116,3	Mars
Juni	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	123,6	Juin
September	172,5	121,3	141,5	113,7	115,9	111,7	118,6	123,6	129,5	September
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,6	116,5	127,9	129,5	129,5	Dezember
1941										1941
März	195,7	134,2	158,4	122,9	126,3	119,3	130,2	134,0	142,2	Mars
Juni	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	142,0	Juin
September	227,0	145,9	177,9	138,0	140,7	129,9	143,3	142,0	143,5	September
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	143,5	Dezember
1942										1942
März	246,9	156,9	192,1	148,4	151,1	137,5	155,1	146,6	149,2	Mars
Juni	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,3	149,2	149,7	Juin
September	254,8	160,0	197,1	154,4	157,7	142,4	159,6	149,7	151,2	September
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,8	161,8	145,5	163,7	151,2	151,2	Dezember
1943										1943
März	260,1	164,8	202,1	159,9	163,6	146,8	165,3	158,3	157,3	Mars
Juni	260,6	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	158,0	Juin
September	259,1	169,1	204,1	161,5	166,3	148,8	171,3	158,0	159,8	September
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,2	159,8	159,8	Dezember
1944										1944
März	260,9	173,3	207,3	163,4	168,5	150,4	177,4	161,6	162,9	Mars
Juni	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	163,1	Juin
September	261,3	172,9	207,3	164,1	169,7	151,6	176,9	163,1	163,2	September
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	163,2	Dezember
1945										1945
März	256,1	173,3	205,6	164,5	170,6	152,2	181,4	163,3	164,2	Mars
Juni	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,2	164,8	Juin
September	256,3	175,2	206,7	164,4	171,3	152,8	186,0	164,8	161,9	September
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,6	161,9	161,9	Dezember
1946										1946
März	237,9	174,0	199,1	157,3	166,5	149,3	185,8	165,8	165,5	Mars
Juni	232,5	176,1	198,3	159,8	168,7	151,1	188,1	165,5	164,5	Juin
Juli	234,3	176,4	199,2	159,1	168,5	150,9	189,1	164,5	164,9	Juillet
August	236,6	176,3	200,3	159,2	168,6	151,0	189,4	164,9	164,8	Août
September	230,4	177,1	198,1	159,3	168,7	151,1	189,9	164,8	165,2	September
Oktober	229,7	183,6	201,9	164,0	172,9	154,2	196,4	165,2	166,9	Oktober
November	231,8	184,9	203,5	164,3	173,1	154,4	197,2	166,9	169,6	November
Dezember	231,6	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	169,6	Dezember
1947										1947
Januar	231,3	184,9	203,3	164,2	173,6	154,7	196,6	169,8	169,3	Janvier
Februar	232,5	185,0	203,9	164,1	173,5	154,7	196,3	169,9	170,1	Février
März	233,1	186,1	204,7	164,3	173,7	154,7	196,6	170,1	170,5	Mars
April	233,4	187,3	205,6	164,2	174,5	155,4	197,5	170,5	171,3	Avril
Mai	233,4	187,3	206,0	167,3	177,2	157,6	198,3	171,3	171,3	Mai
Juni	234,5	188,3	206,9	169,4	178,4	158,5	198,3	171,3	171,3	Juin

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne		Wochenlöhne		Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne		Kosten der Lebenshaltung		Fin de l'année ou du trimestre
	Coût de la vie		Salaires horaires		Salaires hebdomadaires		Coût de la vie		Salaires horaires		Coût de la vie		
			1)		2)				1)		1)		
	nomi- nal	real	nomi- nal	real	nomi- nal	real	nomi- nal	real	nomi- nal	real	nomi- nal	real	
1913 = 100 3)						1929 = 100			1939 Jan.-Aug. = 100				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1929.....	161,2	242,8	150,6	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929	
1939												1939	
Jan.-Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août	
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,8	4me Trim.	
1940												1940	
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.	
1941												1941	
1. Quartal	163,7	245,8	150,2	203,5	124,3	101,6	101,2	99,6	119,8	108,1	90,2	1er Trim.	
2. „	174,8	251,7	144,0	208,4	119,2	108,4	103,7	95,7	127,9	110,7	86,6	2me „	
3. „	178,2	275,5	144,5	213,2	119,6	110,5	106,1	96,0	130,4	113,2	86,8	3me „	
4. „	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me „	
1942												1942	
1. Quartal	188,7	270,8	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.	
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „	
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „	
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „	
1943												1943	
1. Quartal	201,4	293,8	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.	
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „	
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „	
4. „	205,3	306,3	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „	
1944												1944	
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.	
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „	
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „	
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „	
1945												1945	
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.	
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „	
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „	
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „	
1946												1946	
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.	
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „	
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,6	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „	
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „	
1947												1947	
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,6	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.	
2. „												2me „	
3. „												3me „	
4. „												4me „	

1) 1913-1939: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-1939: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

 2) Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.
 Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

3) Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

68

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie				Faustpfändlich gesicherte Darlehen	Anlagen Place- ments	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantiefonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds	Rück- diskon- tizierte Wechsel	Diverse Kre- ditoren	Sonstige Passiven Autres postes du passif		
	des Bundes	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entrepris- ses	Total	Avances sur nan- tissement											Fonds de garantie (100 mil- lions) et Fonds de réserve	Billets de change rées- comptés	Cré- anciers divers
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1944	75,0	25,0	100,0	14,3	6,1	0,2	0,2	106,5	3,9	6,9	3,5	120,8	1944	
1945	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,8	3,6	128,7	1945	
1946													1946	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,2	107,1	13,2	5,7	3,4	129,4	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	22,8	6,1	0,2	0,1	107,1	13,1	5,8	3,4	129,2	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,1	107,1	13,2	5,8	3,4	129,3	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	23,8	6,1	0,1	0,1	107,1	13,8	5,8	3,4	129,9	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	22,5	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,4	3,5	128,8	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	22,7	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,5	3,6	129,0	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,8	5,5	3,7	130,9	Déc.	
1947													1947	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	—	107,1	13,5	5,5	3,6	129,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,2	—	107,1	13,8	5,2	3,6	129,7	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	23,1	6,1	0,1	0,1	107,4	18,3	0,4	3,3	129,4	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,1	0,1	107,4	18,8	0,3	3,4	129,7	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	0,1	107,4	16,1	2,9	3,4	129,8	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,1	0,2	107,4	11,0	2,8	3,5	124,7	Juin	

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

Ausgegebene Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende — Lettres de gage émises à la fin de l'année ou du trimestre
in Millionen Franken — en millions de francs

69

Satz	1941	1942	1943	1944	1945	Juni Juin 1946	Sept. Sept. 1946	Dez. Déc. 1946	März Mars 1947	Juni Juin 1947	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	77	77	77	77	97	97	117	3
3¼	86	106	128	169	187	224	224	224	224	224	3¼
3½	31	31	51	51	51	51	51	51	51	51	3½
3¾	60	42	16	16	16	16	16	—	—	—	3¾
4	146	146	125	80	60	20	20	20	20	20	4
Total	400	402	397	393	391	388	388	392	392	412	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
3	61	61	61	61	61	61	61	92	108	118	3
3¼	46	85	87	139	161	166	184	184	184	199	3¼
3½	71	71	94	87	87	87	87	87	71	66	3½
3¾	41	11	11	11	4	4	4	—	—	—	3¾
4	100	93	68	30	20	17	17	17	17	17	4
4¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	322	324	324	331	333	335	353	380	380	400	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	138	138	138	138	138	138	138	189	205	235	3
3¼	132	191	215	308	348	390	408	408	408	423	3¼
3½	102	102	145	138	138	138	138	138	122	117	3½
3¾	101	53	27	27	20	20	20	—	—	—	3¾
4	246	239	193	110	80	37	37	37	37	37	4
4¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	722	726	721	724	724	723	741	772	772	812	Total

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

70

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Dek- kung en blanc	mit Dek- kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)												
Dezember . . 1944	247,2	5,5	86,0	30,7	380,2	—	58,4	456,8	204,6	6,0	469,0	339,6
„ . . 1945	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0
März 1946	270,5	8,7	121,3	82,1	420,4	—	49,6	509,5	232,9	7,0	473,6	344,5
Mai „	187,3	5,4	114,8	91,7	414,5	—	48,6	542,0	245,0	7,0	481,0	347,7
Juni „	164,3	5,9	115,6	109,0	428,1	—	51,6	567,6	252,1	6,5	482,4	349,3
Juli „	184,4	5,8	129,6	102,5	400,4	—	48,9	577,5	258,7	6,5	486,1	350,8
August . . . „	181,2	4,2	122,9	104,9	413,1	—	48,3	589,4	267,0	6,6	489,2	352,1
September . „	180,4	10,8	138,7	96,7	414,2	—	49,9	611,3	276,2	6,6	493,6	355,6
Oktober . . „	171,5	8,0	132,3	95,6	411,7	—	50,3	632,1	283,4	6,6	497,8	359,6
November . „	131,9	5,4	123,5	98,0	430,6	—	72,9	657,1	297,3	5,6	503,0	365,7
Dezember . . „	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4
Januar . . . 1947	163,8	5,1	122,4	105,6	387,6	—	70,9	698,6	322,4	5,5	515,2	376,6
Februar . . . „	156,3	4,4	123,4	110,2	388,6	—	70,8	704,1	328,6	5,5	519,9	379,3
März „	152,5	10,6	123,7	107,2	374,1	—	70,3	710,9	336,4	5,5	525,2	379,6
April „	135,3	11,5	126,9	111,3	371,3	—	78,8	726,4	345,6	5,6	530,8	376,3
Mai „	180,2	5,8	128,2	110,9	369,7	—	79,6	745,9	360,1	5,6	535,0	378,5
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)												
Dezember . . 1944	400,7	11,0	281,6	161,2	956,2	10,3	268,7	784,8	176,7	52,1	250,2	154,7
„ . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3
März 1946	386,7	22,7	408,1	348,5	1 076,8	4,9	326,8	1 040,1	201,2	43,4	229,5	162,1
Juni „	294,6	20,8	418,4	411,7	1 083,1	6,9	348,6	1 114,9	213,5	51,0	243,3	167,9
September . „	365,5	22,3	447,2	463,4	1 091,4	4,9	362,0	1 212,0	226,0	53,5	250,8	170,2
Dezember . . „	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,6
März 1947	450,1	29,8	536,0	533,0	932,9	10,7	513,8	1 340,9	259,7	42,5	282,7	185,0
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)												
Dezember . . 1944	35,2	0,2	17,9	3,2	28,9	1,3	7,3	68,8	38,4	0,8	30,6	17,5
„ . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5
März 1946	26,6	1,4	12,9	1,9	30,1	0,5	7,3	90,7	45,2	0,2	25,9	12,5
Juni „	29,6	0,6	12,7	2,6	31,9	0,3	9,2	96,9	51,9	0,2	26,0	12,8
September . „	32,6	0,6	16,6	2,3	31,7	0,3	8,6	111,9	63,8	0,9	25,0	11,9
Dezember . . „	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1
März 1947	26,5	1,1	14,1	3,4	26,6	0,2	13,8	129,2	69,2	0,4	28,8	11,9
Total 1—3 (43 Banken)												
Dezember . . 1944	683,1	16,7	385,5	195,1	1 365,3	11,6	334,4	1 310,4	419,7	58,9	749,8	511,8
„ . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,6	49,0	714,4	510,8
März 1946	683,8	32,8	542,3	432,5	1 527,3	5,4	383,7	1 640,3	479,3	50,6	729,0	519,1
Juni „	488,5	27,3	546,7	523,3	1 543,1	7,2	409,4	1 779,4	517,5	57,7	751,7	530,0
September . „	578,5	33,7	602,5	562,4	1 537,3	5,2	420,5	1 935,7	566,0	61,0	769,4	537,7
Dezember . . „	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1
März 1947	629,1	41,5	673,8	643,6	1 333,6	10,9	597,9	2 181,0	665,3	48,4	836,7	576,5

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

70

Actif

Total Débiteurs (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Konto- korrentvor- schüsse und Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften und dauernde Betelli- gungen	Syn- dikats- betelli- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Bilanz- summe	En fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte cou- rant et prêts à des cor- porations de droit public	Placements hypo- thécaires	Titres et partici- pations perman- entes	Partici- pations syn- dicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Total du bilan	
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
990,2	351,9	4 978,4	1 318,9	1,1	38,8	25,7	114,4	8 569,0	Décembre 1944
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	„ 1945
1 039,7	334,6	4 989,3	1 425,6	3,2	42,0	18,5	73,6	8 829,5	Mars . . 1946
1 078,6	335,5	4 999,2	1 430,2	2,0	42,0	18,1	66,1	8 785,4	Mai . . „
1 108,1	328,3	5 008,7	1 434,3	1,9	42,0	17,7	69,7	8 833,6	Juin . . „
1 119,0	327,2	5 022,9	1 438,4	1,0	42,0	17,5	68,3	8 859,0	Juillet . „
1 133,5	331,9	5 031,8	1 432,3	0,9	42,0	17,3	74,4	8 890,4	Août . . „
1 161,9	342,2	5 041,8	1 402,9	1,0	42,1	17,2	83,8	8 933,7	Septembre „
1 186,8	353,4	5 056,8	1 382,3	1,9	42,1	16,4	86,7	8 945,5	Octobre . „
1 238,6	357,1	5 066,5	1 335,5	4,6	42,1	15,4	98,3	8 947,5	Novembre „
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	Décembre „
1 290,2	331,4	5 098,1	1 309,9	0,8	41,2	14,0	73,6	8 943,7	Janvier . 1947
1 300,3	335,5	5 112,2	1 297,6	1,0	41,2	13,7	71,9	8 956,3	Février . „
1 311,9	341,3	5 132,3	1 279,7	0,9	41,3	13,3	67,6	8 956,4	Mars . . „
1 341,6	346,9	5 144,4	1 264,8	1,2	41,3	11,9	65,6	8 974,0	Avril . . „
1 366,1	351,1	5 163,0	1 206,6	5,9	41,3	11,6	69,1	9 009,5	Mai . . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
1 355,8	86,4	422,6	1 353,9	18,8	73,5	15,8	50,8	5 198,6	Décembre 1944
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,8	33,8	5 543,1	„ 1945
1 639,8	101,2	436,8	1 283,3	14,1	56,1	16,5	17,8	5 813,3	Mars . . 1946
1 757,8	116,5	441,0	1 286,4	12,0	54,5	16,1	25,5	5 945,3	Juin . . „
1 878,3	105,4	444,5	1 232,7	14,6	54,5	16,1	31,0	6 171,8	Septembre „
2 120,6	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	Décembre „
2 179,9	116,3	454,5	1 217,3	15,2	53,5	15,1	21,2	6 565,5	Mars . . 1947
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
107,5	10,1	1 046,1	218,4	0,2	9,6	12,3	19,0	1 509,9	Décembre 1944
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	„ 1945
124,1	9,1	1 081,2	221,6	0,2	12,8	14,5	14,2	1 551,1	Mars . . 1946
132,3	9,0	1 089,1	221,8	0,2	12,9	14,3	18,9	1 576,2	Juin . . „
146,4	9,3	1 097,4	222,1	0,2	12,9	14,2	22,0	1 608,6	Septembre „
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	Décembre „
172,2	9,1	1 127,7	214,2	0,2	12,7	15,1	13,8	1 636,9	Mars . . 1947
Total 1-3 (43 banques)									
2 453,5	448,4	6 447,1	2 891,2	20,1	121,9	53,8	184,2	15 277,5	Décembre 1944
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	„ 1945
2 803,6	444,9	6 507,3	2 930,5	17,5	110,9	49,5	105,6	16 193,9	Mars . . 1946
2 998,2	453,8	6 538,8	2 942,5	14,1	109,4	48,1	114,1	16 355,1	Juin . . „
3 186,6	456,9	6 583,7	2 857,7	15,8	109,5	47,5	136,8	16 714,1	Septembre „
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	Décembre „
3 664,0	466,7	6 714,5	2 711,2	16,3	107,5	43,5	102,6	17 158,8	Mars . . 1947

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

70

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivants d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1944	90,2	6,5	—	—	853,6	454,5	3 151,6	131,2	1 984,0	432,4
„ 1945	93,6	18,8	—	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7
März . . 1946	104,5	6,5	—	—	1 015,3	521,7	3 266,2	140,9	1 948,7	392,7
Mai . . „	98,9	5,8	—	—	949,8	534,9	3 268,3	139,5	1 960,4	392,3
Juni . . „	101,5	11,5	—	—	955,6	541,2	3 269,6	139,8	1 965,1	392,3
Juli . . „	102,1	12,6	—	—	956,7	541,8	3 275,5	141,0	1 970,1	392,0
August . „	107,6	10,9	—	—	957,6	550,9	3 283,9	141,3	1 974,1	392,0
September „	113,6	7,7	—	—	975,1	555,3	3 289,7	141,2	1 977,3	392,0
Oktober . „	100,0	9,1	—	—	972,1	563,5	3 294,0	141,5	1 975,3	390,8
November „	116,9	15,7	—	—	938,3	571,3	3 291,4	140,7	1 969,2	378,9
Dezember „	139,1	25,4	—	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
Januar . 1947	98,2	24,5	—	—	944,3	583,1	3 362,8	140,9	1 963,4	378,1
Februar . „	103,8	24,1	—	—	944,6	580,8	3 379,3	141,6	1 962,6	378,1
März . . „	101,2	18,3	—	—	931,5	588,6	3 392,9	142,9	1 967,6	378,1
April . . „	104,8	18,3	—	—	914,5	580,4	3 396,6	142,4	1 967,7	376,9
Mai . . . „	97,5	21,4	—	—	946,9	578,6	3 398,9	142,0	1 966,3	393,9
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1944	392,5	36,8	0,1	—	2 254,5	378,5	203,9	374,9	627,2	11,8
„ 1945	444,1	36,0	0,3	—	2 554,0	441,7	210,6	371,7	662,8	6,2
März . . 1946	456,3	32,2	0,1	—	2 750,6	480,6	218,2	389,7	676,7	6,2
Juni . . „	501,6	33,7	0,1	—	2 737,4	522,4	219,7	391,8	688,7	6,2
September „	584,3	37,7	0,1	—	2 820,8	546,0	223,1	400,3	689,8	5,8
Dezember „	724,3	56,8	0,4	—	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5
März . . 1947	652,5	53,3	—	—	3 044,9	620,3	234,5	419,4	704,6	—
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)										
Dezember 1944	6,0	0,3	—	—	96,9	46,2	487,2	125,6	388,6	35,8
„ 1945	8,9	3,5	—	—	98,4	56,4	498,6	129,3	393,1	33,1
März . . 1946	5,6	4,2	—	—	96,4	48,9	510,5	134,5	396,7	33,1
Juni . . „	6,2	6,1	—	—	95,2	47,9	513,2	136,0	405,1	33,1
September „	4,4	9,1	—	—	106,8	48,2	517,0	137,6	410,7	33,1
Dezember „	10,5	5,4	—	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0
März . . 1947	8,2	5,0	—	—	94,3	48,7	538,1	147,3	416,1	41,1
Total 1—3 (43 Banken)										
Dezember 1944	488,7	43,6	0,1	—	3 205,0	879,2	3 842,7	631,7	2 999,8	479,8
„ 1945	546,6	58,3	0,3	—	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0
März . . 1946	566,4	42,9	0,1	—	3 862,3	1 051,2	3 994,9	665,1	3 022,1	432,0
Juni . . „	609,3	51,3	0,1	—	3 788,2	1 111,5	4 002,5	667,6	3 058,9	431,6
September „	702,3	54,5	0,1	—	3 902,7	1 149,5	4 029,8	679,1	3 077,8	430,9
Dezember „	873,9	87,6	0,4	—	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,8
März . . 1947	761,9	76,6	—	—	4 070,7	1 257,6	4 165,5	709,6	3 088,3	419,2

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

70

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
393,0	7 497,0	3,5	7,8	—	157,1	619,0	284,8	8 569,0	Décembre 1944
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	„ 1945
388,0	7 784,5	1,9	6,5	—	113,7	619,0	303,9	8 829,5	Mars . . 1946
388,0	7 737,9	1,7	6,8	—	115,8	619,0	304,2	8 785,4	Mai . . „
388,0	7 764,8	4,4	7,1	—	134,2	619,0	304,3	8 833,8	Juin . . „
388,0	7 779,8	2,5	7,1	—	146,3	619,0	304,3	8 859,0	Juillet . „
388,0	7 806,3	1,9	7,3	—	151,8	619,0	304,3	8 890,4	Août . . „
388,0	7 839,9	1,8	7,1	—	164,7	619,0	301,4	8 933,7	Septembre „
388,5	7 834,8	1,7	7,2	—	181,8	619,0	301,4	8 945,5	Octobre „
392,0	7 814,4	1,5	7,1	—	204,1	619,0	301,4	8 947,5	Novembre „
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,8	8 995,0	Décembre „
392,0	7 887,3	1,4	7,4	—	125,3	620,0	302,3	8 943,7	Janvier . 1947
392,0	7 906,7	1,3	8,0	—	117,9	620,0	302,4	8 956,3	Février . „
392,0	7 913,1	1,8	8,2	—	111,1	620,0	302,4	8 956,4	Mars . . „
412,0	7 913,8	1,8	7,8	—	128,4	620,0	302,4	8 974,0	Avril . . „
412,0	7 957,5	1,8	7,9	—	119,8	620,0	302,7	9 009,5	Mai . . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
50,0	4 330,2	38,2	24,0	—	131,5	518,8	155,9	5 198,8	Décembre 1944
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	„ 1945
50,0	5 060,8	20,2	24,3	—	96,3	470,0	141,9	5 813,3	Mars . . 1946
50,0	5 151,8	21,3	24,4	—	126,1	480,0	141,9	5 945,3	Juin . . „
50,0	5 357,9	22,1	26,7	—	143,2	480,0	141,9	6 171,8	Septembre „
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	Décembre „
60,0	5 789,5	21,0	28,9	—	111,0	470,0	145,1	6 565,5	Mars . . 1947
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
131,1	1 317,5	0,7	—	1,1	30,1	101,9	58,8	1 509,9	Décembre 1944
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	„ 1945
130,7	1 360,8	0,2	1,1	2,1	24,9	103,1	59,1	1 551,1	Mars . . 1946
131,7	1 374,5	0,3	0,1	2,1	36,8	103,2	59,2	1 576,2	Juin . . „
132,1	1 399,0	0,1	—	2,1	44,4	103,7	59,3	1 608,8	Septembre „
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	Décembre „
135,5	1 434,3	0,1	2,5	2,1	26,7	110,5	60,7	1 636,9	Mars . . 1947
Total 1—3 (43 banques)									
574,1	13 144,7	42,4	31,8	1,1	318,7	1 239,7	499,1	15 277,5	Décembre 1944
571,7	13 801,5	27,5	26,8	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	„ 1945
568,7	14 205,7	22,3	31,9	2,1	234,9	1 192,1	504,9	16 193,9	Mars . . 1946
569,7	14 290,7	26,0	31,8	2,1	297,1	1 202,2	505,4	16 355,1	Juin . . „
570,1	14 596,8	23,8	33,8	2,1	352,3	1 202,7	502,8	16 714,1	Septembre „
587,5	14 969,2	30,8	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	Décembre „
587,5	15 136,9	22,7	39,8	2,1	248,8	1 200,5	508,2	17 158,8	Mars . . 1947

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

71

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1946	März 1947	Dezember 1946	März 1947	Dezember 1946	März 1947
	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	12,5	12,6	65,7	86,4	90,2	145,7
2. Coupons	1,1	1,4	3,8	4,2	6,9	7,8
3. Bankdebitoren auf Sicht	9,4	9,8	150,2	165,5	171,8	174,8
4. Andere Bankdebitoren	0,3	0,3	84,7	85,9	177,2	181,3
5. Wechsel	13,0	11,2	153,2	179,2	433,3	428,2
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	1,4	0,5	1,8	4,2	4,4	3,0
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	10,5	11,1	108,8	112,0	126,4	134,7
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	25,5	26,7	323,0	329,7	394,8	403,1
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	7,8	8,0	56,5	56,9	49,0	55,8
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	3,4	5,2	12,9	13,7	14,5	13,4
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11,7	10,8	53,8	59,1	43,1	47,8
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	1,0	0,9	30,3	32,7	26,2	26,8
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2,5	2,6	8,3	8,5	47,0	48,2
12. Hypothekaranlagen	71,4	70,9	20,4	20,7	10,8	10,9
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20,4	18,1	308,4	277,7	589,0	558,8
14. Syndikatsbeteiligungen	0,1	0,1	0,8	0,8	6,3	5,8
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	2,0	2,0	8,0	8,0
17. Sonstige Aktiven	1,5	2,9	9,8	5,7	5,7	—
18. Nichteinbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	184,7	184,2	1 319,0	1 367,1	2 139,4	2 180,5
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	20,5	14,1	135,7	127,8	276,9	253,5
2. Andere Bankenkreditoren	1,0	2,9	0,5	0,7	14,8	22,5
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,4	—	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	42,6	45,0	668,2	717,9	1 078,5	1 131,1
5. Kreditoren auf Zeit	22,0	22,2	129,1	127,6	233,0	230,9
6. Spareinlagen	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	12,5	13,3	139,8	149,3	113,2	120,0
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	24,2	29,4	104,3	106,5	185,9	178,0
9. Obligationen-Anleihen.	4,5	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,3	0,3	8,5	6,7	10,2	7,9
12. Tratten und Akzente	1,8	1,2	0,7	0,9	3,8	7,1
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	4,0	4,9	28,7	26,2	26,9	33,1
15. Kapital	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven	5,9	5,9	43,5	43,5	36,4	36,4
17. Bilanzsumme	184,7	184,2	1 319,0	1 367,1	2 139,4	2 180,5

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

71

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1946	Mars 1947	Décembre 1946	Mars 1947	Décembre 1946	Mars 1947	
8	9	10	11	12	13	
145,3	166,1	37,4	39,3	351,1	450,1	14
4,0	13,0	1,6	3,0	17,4	29,8	Actif
171,9	176,5	9,5	9,8	512,8	536,0	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
223,2	239,7	28,5	25,8	513,9	533,0	2. Coupons
315,7	242,9	78,2	71,4	993,4	932,9	3. Avoirs en banque à vue
—	—	3,1	3,0	10,7	10,7	4. Avoirs en banque à terme
160,5	191,3	64,1	64,7	470,1	513,8	5. Effets de change
337,6	326,2	264,4	255,2	1 345,3	1 340,9	6. Reports et avances à court terme
53,1	53,0	86,3	85,4	252,7	259,7	7. Comptes courants débiteurs en blanc
9,0	9,5	0,7	0,7	40,5	42,5	8. Comptes courants débiteurs gagés
127,0	136,1	29,1	29,1	264,7	282,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
98,2	106,8	17,9	18,0	173,6	185,0	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
32,6	41,2	16,0	15,8	106,4	116,3	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
58,7	60,9	288,0	291,1	449,3	454,5	10a. dont garantis par hypothèque
282,6	302,8	45,8	60,1	1 246,0	1 217,3	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
6,7	8,2	—	0,7	13,7	15,2	12. Placements hypothécaires
11,5	11,5	20,0	20,0	53,5	53,5	13. Titres et participations permanentes
—	—	5,2	5,1	15,2	15,1	14. Participations syndicales
7,5	6,9	0,9	5,7	25,2	21,2	15. Immeubles à l'usage de la banque
—	—	—	—	—	—	16. Autres immeubles
1 893,8	1 933,4	892,3	900,3	6 429,2	6 565,5	17. Autres postes de l'actif
265,1	230,7	26,1	26,4	724,3	652,5	18. Capital non versé
28,3	17,9	12,2	9,3	56,8	53,3	19. Total du bilan
—	—	—	—	0,4	—	Passif
879,3	947,9	210,7	203,0	2 879,3	3 044,9	1. Engagements en banque à vue
167,4	189,1	46,5	50,5	598,0	620,3	2. Engagements en banque à terme
—	—	224,8	234,5	224,8	234,5	3. Engagements dérivant d'opérations de report
88,9	93,3	42,7	43,5	397,1	419,4	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
203,0	199,4	182,8	191,3	700,2	704,6	5. Créanciers à terme
—	—	—	—	4,5	—	6. Dépôts d'épargne
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	7. Livrets de dépôts
6,9	5,8	1,8	0,5	27,5	21,0	8. Obligations et bons de caisse
21,0	19,7	—	—	27,1	28,9	9. Emprunts par obligations
—	—	—	—	—	—	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
37,8	33,7	16,9	13,1	114,3	111,0	11. Chèques et dispositions à court terme
150,0	150,0	80,0	80,0	470,0	470,0	12. Traités et acceptations
46,1	46,1	13,2	13,2	145,1	145,1	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 893,8	1 933,4	892,3	900,3	6 429,2	6 565,5	14. Autres postes du passif
—	—	—	—	—	—	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
in Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

72

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme placés à intérêts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	65,4	32,8	16,3	114,3	30,6	21,1	74,4	124,2	.	0,1	1942
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	79,7	114,8	.	0,3	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946											1946
Juni ..	118,4	11,5	0,1	7,4	2,3	3,2	30,3	276,1	.	0	Juin
Juli ..	124,8	5,7	0,1	6,8	3,8	7,3	26,3	280,5	.	0	Juillet
Aug. ..	124,8	5,0	0,1	6,8	3,4	6,3	26,3	282,5	.	0	Août
Sept. ..	123,0	4,5	0,1	7,4	1,0	5,9	26,4	286,0	.	0	Sept.
Okt. ..	123,0	4,1	0,1	5,2	1,2	5,9	25,7	288,9	.	0	Oct.
Nov. ..	123,0	5,9	0,1	5,1	0,5	10,8	25,7	284,2	.	0,1	Nov.
Dez. ..	97,1	8,8	0,2	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	Déc.
1947											1947
Jan. ..	86,9	13,1	0,1	5,4	21,1	13,3	29,3	291,0	.	3,4	Janv.
Febr. ..	86,9	6,2	0,5	5,4	22,1	14,4	29,5	293,7	.	0,1	Févr.
März ..	82,7	9,1	0,5	5,5	22,1	13,0	29,0	45,5	291,2	0,5	Mars
April ..	81,7	14,6	0,5	5,4	21,4	10,2	26,7	46,3	291,2	2,5	Avril
Mai ...	82,7	24,9	0,5	6,9	19,4	13,4	26,7	37,9	291,2	2,5	Mai
Juni ..	82,7	13,8	0,5	8,9	24,8	14,0	27,1	42,1	291,2	2,5	Juin
Capital versé		Ré-serve	Dépôts à court terme et à vue			Dépôts à vue (or)	Dépôts à long terme ³⁾		Divers ⁴⁾	Total du bilan	
13	14		Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants		Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand			
1942	125,0	21,0	16,6	1,3	1,9	35,3	152,7	76,3	49,1	479,2	1942
1943	125,0	19,6	7,0	1,3	1,6	50,6	152,7	76,3	52,3	486,4	1943
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946											1946
Juni ..	125,0	19,9	3,6	0,6	0,9	14,5	152,7	76,3	55,8	449,3	Juin
Juli ..	125,0	19,9	3,4	0,6	1,0	20,8	152,7	76,3	55,6	455,3	Juillet
Aug. ..	125,0	19,9	3,4	0,6	1,0	20,8	152,7	76,3	55,5	455,2	Août
Sept. ..	125,0	19,9	3,1	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,4	454,3	Sept.
Okt. ..	125,0	19,9	3,0	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,3	454,1	Oct.
Nov. ..	125,0	19,9	4,4	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,2	455,4	Nov.
Dez. ..	125,0	19,9	5,6	0,6	0,6	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	Déc.
1947											1947
Jan. ..	125,0	19,9	10,3	0,8	0,6	18,9	152,7	76,3	59,1	463,6	Janv.
Febr. ..	125,0	19,9	8,1	0,9	0,7	18,9	152,7	76,3	56,3	458,8	Févr.
März ..	125,0	19,9	8,1	0,9	0,6	18,1	152,6	76,3	97,6	499,1	Mars
April ..	125,0	19,9	6,7	0,9	0,5	18,1	152,6	76,3	100,5	500,5	Avril
Mai ...	125,0	19,9	9,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	101,5	506,1	Mai
Juni ..	125,0	19,9	10,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	102,0	507,6	Juin

1) Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 ... grammes d'or fin.

2) Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

3) Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

4) Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank ¹⁾	Or ²⁾	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public ³⁾	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués ⁴⁾	Banque Nationale de Belgique ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1942	21 688	24 716	742		21 297	1 917	—	67 881	4 524	—	—	„ 1942
„ 1943	21 656	48 627	947		16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556		20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Août 1944
Ende 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
1946												1946
Juni	33 327	4 101	3 846	190	48 062	653	64 597	72 505	4 166	76 396	1 735	Juin
Juli	33 148	3 708	3 244	206	48 632	644	64 597	71 862	4 325	76 398	1 665	Juillet
August ..	32 852	3 660	3 025	246	49 382	643	64 597	71 284	5 338	76 401	1 608	Août
Sept.	31 654	3 720	2 928	196	49 887	642	64 597	71 292	4 709	76 405	1 562	Sept.
Oktober .	31 817	3 723	3 796	260	50 662	641	64 597	71 439	5 174	77 921	1 421	Octobre
November	31 809	4 894	4 854	268	49 882	641	64 597	71 703	6 025	77 923	1 358	Novembre
Dezember	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	Décembre
1947												1947
Januar ..	31 684	7 578	4 612	229	48 823	637	64 597	73 334	5 579	78 009	1 286	Janvier
Februar .	30 281	8 470	4 165	318	50 808	637	64 597	74 452	5 514	78 010	1 263	Février
März ...	27 722	9 787	3 543	285	50 088	637	64 597	74 690	6 358	78 012	1 236	Mars
April ...	27 792	10 516	4 361	319	49 253	637	64 597	75 996	5 597	78 013	1 198	Avril
Mai	27 998	10 255	4 227	302	49 338	637	64 597	75 446	5 841	78 015	1 084	Mai
Juni	28 163	12 644	2 380	272	48 624	637	64 597	75 380	5 840	78 016	875	Juin

¹⁾ De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.
²⁾ Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb.; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,082 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.
³⁾ Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.
⁴⁾ Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Dänische Nationalbank	En-casse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Effets sur le Danemark	Avances ¹⁾	Comptes courants	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances ²⁾		Banque nationale de Danemark
												a	b	
In Millionen Kronen — en millions de couronnes														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ende 1938	118	112	—	22	50	121	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
1942	97	18	1 117	5	12	36	125	88	1 329	983	1 002	242	358	1942
1943	97	21	1 990	2	7	23	125	64	2 392	1 359	2 010	264	730	1943
1944	97	22	2 774	1	4	50	85	95	4 345	1 658	3 009	610	1 717	1944
1945	83	95	128	0,3	2	72	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	1945
1946														1946
Juni	83	137	112	1	2	32	7 588	95	56	1 516	3 169	185	2 675	Juin
Juli	83	142	102	1	2	20	7 588	98	51	1 482	3 309	177	2 509	Juillet
August ...	83	141	161	1	2	30	7 588	97	48	1 487	3 223	174	2 532	Août
September	83	146	104	1	2	18	7 588	93	40	1 493	3 172	290	2 393	Septembre
Oktober ..	83	140	102	2	2	19	7 572	100	55	1 551	3 017	300	2 417	Octobre
November	83	132	107	2	2	22	7 568	109	71	1 562	3 006	245	2 460	Novembre
Dezember	83	120	116	2	2	19	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	Décembre
1947														1947
Januar ...	83	126	125	3	1	19	7 544	100	80	1 548	2 946	338	2 397	Janvier
Februar ..	70	138	123	2	1	20	7 528	75	93	1 519	3 054	240	2 405	Février
März	70	129	122	2	1	18	6 482	70	141	1 506	3 019	67	1 589	Mars
April	70	161	84	2	1	12	6 306	72	140	1 506	2 407	90	1 964	Avril
Mai	71	162	80	2	1	14	6 208	101	128	1 487	2 253	18	2 062	Mai
Juni	71	158	73	3	1	12	6 085	103	165	1 482	1 893	43	2 292	Juin

¹⁾ Avances sur titres et contre garantie de l'Etat.
²⁾ a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contre valeur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department						Bank of England
	Gold Coin and Bullion ¹⁾	Government securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits	
	in Millionen Pfund — en millions de livres sterling										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	101,0	36,8	Fin 1938
1942	0,2	936,9	950,0	923,4	27,7	242,2	25,8	9,0	223,4	48,8	1942
1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	234,3	60,4	1943
1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	260,7	52,3	1944
1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	274,5	58,5	1945
1946											1946
Juni	0,2	1 388,0	1 400,0	1 363,9	38,2	299,5	28,2	5,3	286,0	56,4	Juin
Juli	0,2	1 388,2	1 400,0	1 386,3	14,8	262,8	41,0	7,1	238,7	54,4	Juillet
August ...	0,2	1 388,2	1 400,0	1 367,5	33,8	315,5	37,9	7,0	307,6	54,0	Août
September	0,2	1 388,2	1 400,0	1 358,7	42,7	305,1	38,3	9,3	302,9	55,5	Septembre
Oktober ..	0,2	1 388,2	1 400,0	1 361,8	39,5	299,9	36,8	8,2	292,7	57,5	Octobre
November	0,2	1 388,1	1 400,0	1 366,0	35,2	309,6	49,6	10,1	310,1	56,3	Novembre
Dezember	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	278,9	57,3	Décembre
1947											1947
Januar ...	0,2	1 438,3	1 450,0	1 364,5	86,8	242,6	53,8	16,0	288,4	60,6	Janvier
Februar ..	0,2	1 438,2	1 450,0	1 375,6	75,8	279,4	31,2	22,4	285,2	60,1	Février
März	0,2	1 438,3	1 450,0	1 390,7	60,2	322,0	27,8	10,6	286,4	94,4	Mars
April	0,2	1 438,3	1 450,0	1 387,6	63,6	317,1	45,6	6,9	303,7	98,0	Avril
Mai	0,2	1 438,2	1 450,0	1 394,1	57,4	329,6	33,0	5,0	301,9	95,1	Mai
Juni	0,2	1 438,2	1 450,0	1 395,0	57,0	319,2	38,5	8,0	290,3	98,3	Juin

¹⁾ Am 6. September 1939 wurde der Goldbestand der Bank von England an den englischen Währungsausgleichsfonds übertragen.
Le 6 septembre 1939 l'encasement-or a été transmis au fonds d'égalisation des changes.

Bank von Finnland	Encasement or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
								in Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
1944	171	379	19 906	519	227	255	15 657	222	721	3 432		1944
1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	1945
1946												1946
März	152	1 314	23 836	326	243	231	17 323	69	654	192	2 345	Mars
Juni	2	955	31 595	314	243	302	17 657	64	860	170	8 162	Juin
September	2	1 727	32 496	306	190	392	19 076	39	1 036	172	8 113	Septembre
Dezember.	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	Décembre
1947												1947
März	2	3 470	29 897	237	176	599	20 944	—	1 550	222	7 099	Mars
Mai	2	2 266	30 831	232	176	395	21 653	—	1 222	234	5 882	Mai
Juni	2	1 530	31 598	230	176	535	22 415	144	853	234	4 984	Juin

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflichtungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	Banken	andere		
			In Millionen Drachmen — en millions de drachmes							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	17 152	107 480	502 859	„ 1946
1947										1947
März	1 153 485	8 197	670 159	684 872	559 371	77 168	34 280	125 766	381 833	Mars
April	1 172 548	16 566	626 707	778 607	656 984	73 748	38 083	112 374	370 052	Avril
Mai	1 148 049	16 184	644 832	823 992	676 158	64 645	44 217	116 260	386 937	Mai

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encasse or ¹⁾	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Porte- feuille commer- cial et d'effets publics	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amor- tissement	Prêts sans intérêts et avances provisoires à l'Etat		Billets en circula- tion	Comptes courants crédlteurs	Banque de France
							Total	dont frais d'occu- pation			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	87 265	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	—	110 935	30 657	Fin 1938
1942	84 598	37	5 537	8 420	3 597	35 241	289 215	210 965	382 774	47 562	1942
1943	84 598	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	326 973	500 386	44 440	1943
1944	75 151	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	426 000	572 510	38 603	1944
1945	129 817	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	426 000	570 006	69 804	1945
1946											1946
Juni	94 817 ²⁾	4	46 205	24 982	5 605	49 449	449 400	426 000	629 181	54 015	Juin
Juli	94 817	5	45 325	24 767	5 608	49 449	444 600	426 000	612 879	60 546	Juillet
August	94 817	3	61 659	24 471	7 164	49 449	444 600	426 000	633 326	63 061	Août
September ...	94 817	3	63 116	30 574	9 163	49 449	464 100	426 000	667 567	55 547	Septembre
Oktober	94 817	3	66 253	31 222	9 644	49 449	482 600	426 000	696 924	56 426	Octobre
November ...	94 817	3	70 742	34 737	7 575	49 449	491 500	426 000	704 796	59 373	Novembre
Dezember ...	94 817	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	426 000	721 864	64 233	Décembre
1947											1947
Januar	94 817	1	84 887	35 497	12 330	49 449	491 200	426 000	730 253	55 808	Janvier
Februar	94 817	1	87 360	42 956	10 108	49 449	490 000	426 000	737 692	55 343	Février
März	82 817	0	85 920	43 611	7 070	61 449	515 500	426 000	746 266	64 647	Mars
April	82 817	0	81 040	45 118	13 333	61 449	531 000	426 000	770 670	63 074	Avril
Mai	82 817	0	88 560	42 218	11 089	61 449	539 700	426 000	775 053	67 491	Mai
Juni	82 817	0	87 224	42 980	13 586	61 449	571 000	426 000	807 064	77 582	Juin

¹⁾ L'encasse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).

²⁾ La Banque de France a cédé à l'Etat, pour être remis au fonds de stabilisation des changes de l'or prélevé sur son encasse à concurrence de 35 milliards de francs.

Bank von Italien	Encasse- or	Or à l'é- tranger	Caisse	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte- courant	Dépôts et comptes- courants à terme	Compte- courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont bil- lets de la Banque				
in Millionen Lire — en millions de lire												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 955	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
1947												1947
Januar ..	523	1 773	1 311	44 921	10 265	343 697	495 943	412 068	54 595	96 484	32 034	Janvier
Februar ..	523	1 773	1 033	43 297	12 134	343 697	504 350	421 687	57 077	92 427	21 585	Février
März ...	523	1 773	849	41 666	14 255	343 697	523 964	441 133	53 425	94 948	6 771	Mars
April ...	523	1 773	863	50 887	17 761	343 697	541 420	460 404	38 847	98 942	7 816	Avril

Oester- reichische Nationalbank	Gold	Devlsen und Valuten	Teil- münzen	Eskon- tierte Wechsel	Darlehen gegen Hand- pfand	Forde- rungen gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Ver- bindlich- keiten	Auf Grund des Schilling- gesetzes gesperrte Verbind- lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938 Februar ..	243	177	—	186	1	612	953	267	—	1938 Février
1946 Oktober ..	0,1	8	6	0,02	0	12 559	5 250	3 115	4 210	1946 Octobre
1946 Dezember	0,1	17	6	0,03	0	12 547	5 656	2 898	4 015	1946 Décembre
1947										1947
März	48	27	5	1	0	12 503	5 938	2 760	3 886	Mars
April	48	28	5	1	0	12 487	5 896	2 806	3 866	Avril
Mai	48	30	3	0	0	12 477	5 707	3 022	3 829	Mai
Juni	48	32	3	0	0	12 422	5 547	3 179	3 778	Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor 1)	Créance sur l'Etat 1)	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
in Millionen Gulden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	308	.	.	991		136	—	702	Fin 1938
„ 1944	931	4 518	138	.	.	5 078		116	—	345	„ 1944
„ 1945	713	4 539	167	.	.	327	1 386	2 493	482	368	„ 1945
1946											
Juni	713	4 572	163	.	.	276	2 338	1 604	160	660	Juin
Juli	713	4 530	170	.	.	275	2 447	1 562	97	639	Juillet
August ...	713	4 530	156	.	.	274	2 467	1 533	142	689	Août
September	699	4 601	187	.	.	262	2 554	1 389	104	756	Septembre
Oktober ..	699	4 529	162	.	.	261	2 576	1 333	119	663	Octobre
November.	699	4 507	158	.	.	260	2 614	1 252	110	687	Novembre
Dezember	700	4 536	153	.	.	237	2 744	1 200	134	590	Décembre
1947											
Januar ...	700	4 600	152	.	.	237	2 681	1 387	106	598	Janvier
Februar ..	647	4 525	151	.	.	237	2 695	1 270	95	618	Février
März	520	109	174	2 100	1 500	137	2 766	680	74	689	Mars
April	520	269	155	2 100	1 500	137	2 737	790	102	724	Avril
Mai	518	311	155	2 100	1 500	126	2 730	935	103	591	Mai
Juni	502	357	174	2 100	1 500	126	2 760	866	85	718	Juin

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslandsguthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorschüsse	Okkupationskonto	Notenumlauf	Depositen			Blokkierte Konten ¹⁾	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	131			.	Fin 1938
1946												
Juni	240	178	117	147	34	8 163	1 665	4 388	545	1 072	1 029	Juin
September	240	148	156	107	15	8 108	1 765	4 755	705	424	1 005	Septembre
Dezember	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	Décembre
1947												
März	185	507	151	189	58	8 108	1 864	4 922	727	435	930	Mars
April	185	506	154	188	49	8 108	1 850	4 332	872	401	928	Avril
Mai	185	410	154	188	127	8 108	1 837	4 151	974	412	902	Mai
Juni	185	354	154	187	121	8 108	1 892	3 987	1 009	441	900	Juin

1) Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Bank von Portugal	Encaisse or 1)	Disponibilités-or à l'étranger et autres réserves 2)		Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en monnaies étrangères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de couverture						Total	dont banques	dont Trésor public		
in Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	1945
1946													
Okt.	6 024	5 007	4 748	7 829	436	366	1 018	8 413	11 429	7 798	3 160	260	Oct.
Nov.	6 069	4 977	4 709	7 860	437	359	1 018	8 445	11 432	7 813	3 084	268	Nov.
Dez.	6 041	4 920	4 666	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	Déc.

1) Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé. 2) Dès avril 1946: Disponibilités en devises étrangères.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or 1)	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	1938
1942	1 407	580	1 220	144	2 015	931	744	161	219	28	1942
1943	1 627	694	1 120	93	2 266	699	539	98	318	42	1943
1944	1 943	616	1 277	60	2 492	808	564	197	366	49	1944
1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	1945
1946											1946
Juni	1 985	1 246	951	44	2 495	1 074	897	62	244	148	Juin
Juli	1 693	1 229	945	28	2 450	1 138	838	194	243	155	Juillet
August . . .	1 708	1 180	937	30	2 534	1 011	797	105	242	160	Août
September	1 698	1 139	1 106	39	2 606	1 080	835	133	241	158	Septembre
Oktober . .	1 690	1 012	961	50	2 622	872	582	188	240	148	Octobre
November .	1 534	896	1 146	217	2 576	1 046	900	47	236	154	Novembre
Dezember .	1 374	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	Décembre
1947											1947
Januar . . .	1 254	777	1 722	148	2 693	731	560	99	230	194	Janvier
Februar . .	1 168	619	1 979	128	2 678	822	506	260	230	179	Février
März	955	632	2 011	146	2 640	665	547	35	209	179	Mars
April	781	551	2 087	106	2 608	663	526	66	196	167	Avril
Mai	682	446	2 322	118	2 556	772	581	106	191	166	Mai
Juni	606	428	2 533	126	2 618	736	619	42	189	190	Juin

1) encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

2) avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoirs de l'Etat	autres	
in Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende										Fin
1938	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1938
1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	1942
1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812	1943
1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406	1944
1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	1945
1946										1946
Mai	1 213	585	3 935	402	4 190	11 299	18 866	1 538	4 350	Mai
Juni	1 213	585	4 179	402	4 190	11 137	19 034	1 219	3 361	Juin
Juli	1 213	574	4 360	402	4 190	11 250	19 448	769	3 320	Juillet
August . . .	1 213	574	4 012	402	4 190	11 228	19 744	424	3 454	Août
September	1 213	573	4 660	402	4 190	11 146	20 414	1 063	3 089	Septembre
Oktober . .	1 213	550	5 826	402	4 190	11 237	21 521	714	3 480	Octobre
November	1 220	516	5 714	402	4 224	11 228	21 804	396	3 575	Novembre
Dezember	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	Décembre
1947										1947
Januar . . .	1 214	522	8 110	402	14 886	434	22 185	1 968	3 426	Janvier
Februar . .	1 214	522	7 710	402	14 886	596	22 268	1 602	3 451	Février
März	1 214	521	7 952	402	14 886	520	22 390	2 307	2 954	Mars
April	1 214	522	8 041	402	14 886	678	22 482	2 801	2 883	Avril
Mai	1 214	522	8 182	400	14 886	632	22 553	2 431	2 912	Mai

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschechoslowakische Nationalbank	Or	Disponibilités à vue à l'étranger	Encaisses diverses	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Divers	Billets en circulation		Comptes-courants et engagements à vue		Bons du Trésor	Banque nationale de Tchécoslovaquie
							nouveaux	anciens	nouveaux	anciens		
							in Millionen Kronen — en millions de couronnes					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	2 695	1 248	—	2 741	808	1 045	6 950		656		—	Fin 1938
1945	1 517	869	12 051	3 514	5	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	9 918	1945
1946												1946
Mai	1 518	1 816	9 685	848	5 336	113 916	33 594	950	8 236	74 476	8 153	Mai
Juni	1 518	1 950	9 334	587	5 332	112 417	35 280	984	7 442	71 789	8 153	Juin
Juli	1 518	2 101	8 646	530	5 327	112 614	35 500	985	8 530	70 484	8 153	Juillet
August	1 518	2 287	7 647	643	5 334	112 949	37 784	984	7 413	69 462	8 153	Août
Sept.	1 519	2 059	7 662	935	5 330	112 975	38 290	937	7 953	68 474	8 153	Sept.
Okt.	1 520	2 297	4 365	1 075	4 439	116 343	38 665	936	7 203	67 362	8 153	Oct.
Nov.	1 520	2 507	2 688	2 225	4 497	121 807	39 772	933	10 883	75 573	—	Nov.
Dez.	4 926		2 242	4 636	3 263	122 015	43 589	932	10 068	73 439	—	Déc.
1947												1947
Januar	5 746		2 307	4 748	3 217	121 970	41 965	932	13 735	72 280	—	Janvier
Februar	5 405		2 273	3 830	2 610	122 092	42 951	932	10 776	72 035	—	Février
März	4 999		2 276	989	2 610	122 249	42 904	931	9 132	71 665	—	Mars
April	4 627		2 140	864	2 656	122 063	42 939	931	9 463	70 241	—	Avril
Mai	4 689		2 077	1 689	2 204	122 177	43 719	931	9 936	69 412	—	Mai

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
	in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
1944	109	167	55	128	583	46	5	260	964	135	78	28	1944
1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	1945
1946													1946
März	109	192	69	125	529	46	5	218	898	118	78	29	Mars
Juni	109	190	68	122	441	43	3	225	821	117	78	28	Juin
Sept.	233	426	126	122	520	44	5	229	878	117	175	46	Sept.
Dez.	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	Déc.
1947													1947
März	222	431	269	121	541	64	7	—	977	154	175	145	Mars
Mai	217	362	288	118	573	62	8	—	962	165	175	129	Mai
Juni	217	278	296	118	564	65	25	—	941	204	145	115	Juin

¹⁾ A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encaisse-or ¹⁾	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avances sur titres	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres	
							in Millionen Forint — en millions de florins ²⁾		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ende 1938	124	96	511	14	191	863	141	55	Fin 1938
„ 1942	100	2	2 107	32	171	2 958	448	111	„ 1942
„ 1945	.	.	1 203 302	.	.	765 446	350 717	42 096	„ 1945
„ 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	„ 1946
1947									1947
März	314	98	511	—	340	1 173	45	65	Mars
April	314	133	577	—	340	1 258	27	85	Avril
Mai	314	179	666	—	340	1 408	5	73	Mai
Juni	346	166	749	—	340	1 468	17	69	Juin

¹⁾ 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

²⁾ jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Verenigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	1938
1942	20 523	20 908	6 189	6 679	12 193	15 194	13 117	1942
1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	1943
1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	1944
1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	1945
1946								1946
Mai	17 344	18 092	22 932	23 518	24 064	17 365	15 653	Mai
Juni	17 347	18 103	23 783	24 456	24 190	18 206	16 123	Juin
Juli	17 339	18 105	23 633	24 164	24 244	17 906	15 991	Juillet
August ...	17 331	18 098	23 946	24 748	24 412	18 294	16 245	Août
September	17 327	18 095	24 049	24 594	24 448	18 060	15 910	Septembre
Oktober ..	17 450	18 228	23 518	24 109	24 583	17 579	15 931	Octobre
November	17 529	18 310	23 944	24 791	24 799	18 083	16 513	Novembre
Dezember	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	Décembre
1947								1947
Januar ...	17 829	18 627	23 941	24 754	24 386	18 928	16 063	Janvier
Februar ..	18 220	19 113	24 117	24 846	24 320	19 489	15 895	Février
März	18 445	19 222	22 593	23 431	24 162	18 249	15 264	Mars
April	18 815	19 536	21 857	22 205	24 022	17 470	15 826	Avril
Mai	18 975	19 689	22 088	22 738	24 120	18 009	16 238	Mai

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des États-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or en Argen- tine	Or et devises, corres- pondants à l'étranger	Titres na- tionaux	Rées- comptes et avances aux banques ¹⁾	Billets en cir- culation	Corres- pondants étran- gers	Comptes-courants			Dépôts des autres banques ²⁾	Banque centrale de la République argentine	
							de ban- ques ²⁾	de l'Etat	divers			
												in Millionen Pesos — en millions de Pesos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ende												Fin
1938	1 224	71	545	.	1 118	—	321	110	1	.	.	1938
1942	1 076	1 021	578	.	1 627	86	764	135	34	.	.	1942
1943	1 091	2 109	988	.	1 886	83	1 159	448	62	.	.	1943
1944	1 242	2 586	964	.	2 354	88	1 458	551	106	.	.	1944
1945	1 223	3 451	950	.	2 830	85	1 831	436	136	.	.	1945
1946												1946
April	1 189	3 680	957	.	3 033	128	1 815	503	120	.	.	Avril
Mai	1 208	4 275	1 239	7 915	3 414	148	2 250	436	136	8 072	.	Mai
Juni	1 232	4 800	1 237	6 311	3 437	159	1 286	446	54	8 314	.	Juin
Juli	1 234	4 893	1 232	7 391	3 562	157	1 947	510	90	8 597	.	Juillet
August ...	1 234	4 822	1 232	8 089	3 599	157	1 529	660	114	9 475	.	Août
September .	1 286	4 871	1 232	7 710	3 638	150	1 365	673	57	9 514	.	Septembre
Oktober ...	1 396	4 358	1 226	6 633	3 676	148	1 060	560	56	9 528	.	Octobre
November..	1 465	.	.	7 572	3 716	.	.	546	.	10 892	.	Novembre
Dezember..	1 711	4 096	1 272	8 060	4 065	161	286	593	80	11 075	.	Décembre
1947												1947
Januar	1 957	3 594	1 291	8 469	4 041	16	385	647	206	11 150	.	Janvier
Februar ...	2 143	3 293	1 302	8 572	4 072	24	499	697	66	11 152	.	Février
März	2 203	2 988	1 302	9 356	4 110	25	531	741	75	11 530	.	Mars
April	2 203	2 742	1 321	10 001	4 210	21	604	793	74	11 850	.	Avril

1) Dès, le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine.

2) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Gold-reserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld- umlauf Total de la circu- lation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1942	22 726	12 082	188	135	317	58	1 752	14 532	15 410	1942
1943	21 938	16 737	624	129	318	55	1 567	19 430	20 449	1943
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946										1946
April	20 251	23 685	473	115	303	51	1 979	26 606	27 885	Avril
Mai	20 242	23 861	468	114	317	50	2 019	26 829	28 120	Mai
Juni	20 270	23 973	464	114	317	50	2 026	26 944	28 245	Juin
Juli	20 267	24 010	458	113	314	50	1 998	26 943	28 254	Juillet
August	20 280	24 192	454	113	317	50	2 003	27 129	28 448	Août
September	20 305	24 237	451	112	315	50	2 010	27 175	28 507	Septembre
Oktober . . .	20 402	24 347	444	111	314	50	1 989	27 255	28 600	Octobre
November . .	20 470	24 580	440	111	319	49	2 007	27 506	28 861	Novembre
Dezember . .	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	Décembre
1947										1947
Januar	20 748	24 114	429	110	308	49	1 917	26 927	28 262	Janvier
Februar . . .	20 330	24 116	424	109	314	49	1 955	26 967	28 304	Février
März	20 463	23 999	421	108	314	48	1 996	26 886	28 230	Mars
April	20 774	23 853	414	108	318	48	2 023	26 764	28 114	Avril

Goldproduktion — Production d'or

In Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mois
	1945	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	1 577	1 593	.	1 025	972	114	217	238	234	Janvier
Februar . . .	1 451	1 457	.	942	570	94	157	229	222	Février
März	1 563	1 447	.	882	819	104	157	248	263	Mars
April	1 546	1 540	.	994		92		238		Avril
Mai	1 541	1 596	.	1 050		90		241		Mai
Juni	1 515	1 564	.	1 021		98		234		Juin
Juli	1 518	1 634	.	1 048		114		240		Juillet
August	1 525	1 737	.	1 016		237		231		Août
September	1 507	1 635	.	986		194		239		Septembre
Oktober . . .	1 592	1 699	.	1 026		169		241		Octobre
November	1 562	1 584	.	966		140		231		Novembre
Dezember	1 568	1 628	.	977		179		227		Décembre
Jahr	18 483 ²⁾	19 114	.	11 933	.	1 625	.	2 828	.	Année
Jan.-März	4 591	4 497	.	2 849	2 361	312	531	715	719	Janv.-Mars

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays
In Millionen der Landeswährung — en millions d'unités monétaires nationales

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf — Billets en circulation									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	21 989	505	110 935	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1942	67 881	923	382 774	3 034	2 015	2 637	14 532	1 627	1942
1943	83 211	1 089	500 386	3 477	2 266	3 048	19 430	1 886	1943
1944	100 276 ¹⁾	1 239	572 510	5 078	2 492	3 548	24 151	2 354	1944
1945	70 376	1 380	570 006	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946									
Juni	72 505	1 364	629 181	2 338	2 495	3 617	26 944	3 437	Juin
Juli	71 862	1 387	612 879	2 447	2 450	3 639	26 943	3 562	Juillet
August.	71 284	1 368	633 326	2 467	2 534	3 688	27 129	3 599	Août
September ..	71 292	1 359	667 567	2 554	2 606	3 785	27 175	3 638	Septembre
Oktober	71 439	1 362	696 924	2 576	2 622	3 858	27 255	3 676	Octobre
November ..	71 703	1 366	704 796	2 614	2 576	3 898	27 506	3 716	Novembre
Dezember ..	72 165	1 428	721 864	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	Décembre
1947									
Januar	73 334	1 364	730 253	2 681	2 693	3 883	26 927	4 041	Janvier
Februar	74 452	1 376	737 692	2 695	2 678	3 884	26 967	4 072	Février
März	74 690	1 391	746 266	2 766	2 640	3 932	26 886	4 110	Mars
April	75 996	1 388	770 670	2 737	2 608	3 918	26 764	4 210	Avril
Mai	75 446	1 394	775 053	2 730	2 556	3 908	.	.	Mai
Juni	75 380	1 395	807 064	2 760	2 618	3 954	.	.	Juin
B. Goldbestände — Réserves d'or									
Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 2)	Prfx du marché 3)	1 fr. = 8,29 mgr. or 9/10 de fin 4)	1 Fl. = 497,8.. mgr. or fin	1 Kr. = 403,22.. mgr. or fin	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 5)	1 kg or fin = 1 125,276 \$	1 Peso- papier = 638,7097 mgr. or fin 7)	Evaluation
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	17 140	326,4	87 265	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1942	21 688	0,2	84 598	903	1 407	3 565	22 726	1 076	1942
1943	21 656	0,2	84 598	932	1 627	4 175	21 938	1 091	1943
1944	21 656 ¹⁾	0,2	75 151	931	1 943	5 017	20 619	1 242	1944
1945	31 383	0,2	129 817	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946									
Juni	33 327	0,2	94 817	713	1 985	5 955	20 270	1 232	Juin
Juli	33 148	0,2	94 817	713	1 693	6 029	20 267	1 234	Juillet
August	32 852	0,2	94 817	713	1 708	6 041	20 280	1 234	Août
September ..	31 654	0,2	94 817	699	1 698	6 111	20 305	3 847	Septembre
Oktober	31 817	0,2	94 817	699	1 690	6 092	20 402	3 537	Octobre
November ..	31 809	0,2	94 817	699	1 534	6 134	20 470	3 505	Novembre
Dezember ...	32 226	0,2	94 817	700	1 374	6 189	20 529	3 596	Décembre
1947									
Januar	31 684	0,2	94 817	700	1 254	6 195	20 748	3 279	Janvier
Februar	30 281	0,2	94 817	647	1 168	6 192	20 330	3 136	Février
März	27 722	0,2	82 817	520	955	6 196	20 463	2 940	Mars
April	27 792	0,2	82 817	520	781	6 175	20 774	2 654	Avril
Mai	27 998	0,2	82 817	518	682	6 128	20 933 ⁶⁾	.	Mai
Juni	28 163	0,2	82 817	502	606	5 865	.	.	Juin

1) August 1944. — Août 1944.
2) Bis Ende 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; seit 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb. — Jusqu'à fin 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; dès 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb.
3) Bis Ende Februar 1939, 1 Unze = 85 sh. — Jusqu'à fin 1939, 1 Once = 85 sh.
4) Bewertung in mgr. Gold 9/10 fein bis 12. November 1938, 1 fr. = 49 mgr.; bis 29. Februar 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; seit 29. Februar 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; seit 26. Dez. 1945, 1 fr. = 8,29 mgr. — Evaluation en mgr. or 9/10 fin jusqu'au 12 novembre 1938, 1 fr. = 49 mgr.; jusqu'au 29 février 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; depuis le 29 février 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; depuis le 26 décembre 1945, 1 fr. = 8,29 mgr.
5) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.
6) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.
7) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements réglementé avec l'étranger
in Tausend Franken — en milliers de francs

77

Länder	Verkehr — Mouvement ¹⁾ 1947				Stand Ende Juni 1947 Etat à fin Juin 1947			Pays
	Juni — Juin		Jan.—Juni Janv.—Juin		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Saldo + = Über- schuss — = Fehl- betrag Solde + = Excé- dent — = Décou- vert	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses ²⁾	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses ³⁾	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				
Clearingabkommen — Accords de compensation								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien	321	355	1 043	1 945	8 933	- 8 264	3 206	Bulgarie
Dänemark	5 995	8 524	39 513	35 806	5 271	+ 10 395	9 538	Danemark
Finnland	1 315	1 224	5 946	8 288	1 281	+ 368	5 778	Finlande
Griechenland	390	837	3 433	4 571	1 353	+ 499	256	Grèce
Italien	12 663	16 424	246 079 ³⁾	228 535 ³⁾	187 317	- 285 835	23 755	Italie
Jugoslawien	234	4 269	13 871	10 588	5 553	+ 1 872	11 662	Yougoslavie
Polen	4 292	6 314	23 420	20 921	11 648	- 677	24 705	Pologne
Rumänien	30	65	2 654	3 594	503	+ 10 208	15 107	Roumanie
Spanien	3 173	8 904	18 489	21 437	8 329	- 17 254	42 553	Espagne
Türkei	1 882	2 580	18 093	22 653	6 804	+ 14 569	8 457	Turquie
Ungarn	3 003	2 298	18 728	20 401	870	+ 24 720	23 825	Hongrie
Total 1947	33 298	51 794	391 269 ³⁾	378 739 ³⁾	237 862	- 249 399	168 842	Total 1947
„ 1946	12 913	17 894	129 472	129 766	216 076	- 255 926	112 875	„ 1946
Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation								
Belgien	—	4	- 1	4	2 878	- 22 206	3 413	Belgique
Deutschland	696	941	5 963	2 314	51 141	- 935 423	88 735	Allemagne
Frankreich	18	14	157	407	3 179	- 3 020	6 923	France
Niederlande	—	—	—	—	1 721	- 49 833	9 183	Pays-Bas
Norwegen	—	2	—	2	1 208	- 17 623	3 894	Norvège
Slowakei	6	13	- 1 586	596	7	+ 2 000	2 705	Slovaquie
Total 1947	720	974	4 533	3 323	60 134	-1 026 105	114 853	Total 1947
„ 1946	6 908	3 105	36 049	64 558	69 656	-1 044 376	110 362	„ 1946
<p>1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées. 2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses. 3) Inklusive Kompensationen Italien seit 10. August 1945. — Compensation avec l'Italie y comprise dès le 10 août 1945.</p>								

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	70, 71	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York
Die Volkswirtschaft	39–41, 44, 62, 63, 66, 67	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung	56	Neue Zürcher Zeitung
The Economist	13a	The Economist
2. Erhebungsstellen		
Ausländische Notenbanken	13a, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	72	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39–44, 58–63, 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	68	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Direktorenkonferenz der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften	26	Conférence des directeurs des sociétés suisses d'assurances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	45a, 45b, 46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	32, 33, 35–37	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	69	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	69	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel	55	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweiz. Bauernsekretariat	57, 66	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik	48–54	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle	77	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Verwaltung des zentralen Ausgleichsfonds	38	Administration des fonds centraux de compensation
Schweizerische Nationalbank	1–12, 16–25, 27, 29, 30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.